

Yamhill

مراقبت های اجتماعی
کتاب راهنمای اعضاء

2025



تاریخ ایدیت 1 جنوری 2025

به ما در بهبود این کتاب راهنما کمک نمائید

OHP می خواهد از شما بشنود! ما می خواهیم اطمینان حاصل کنیم که شما معلومات مورد نیازتان را دارید. فیدبک شما می تواند در راستای بهبود کتاب راهنمای اعضاء به YCCO و OHP کمک کند.

در سروی کتاب رهنما اشتراک نمائید! کد QR را اسکن نمائید یا برای پاسخ به چند سوال به وبسایت www.surveymonkey.com/r/tellOHP مراجعه نمائید.



برای سروی اسکن
نمائید

اپدیت های کتاب راهنما

یک کتاب راهنما جدید و برگشته در حین پیوستن به مرکز مراقبت های اجتماعی Yamhill Community Care, Yamhill (YCCO) از طریق پست ارسال می شود. شما می توانید اپدیت ترین کتاب راهنما را در این لینک <https://yamhillcco.org/members/member-handbook/> پیدا کنید. در صورت نیاز به کمک یا داشتن سوال، از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) با خدمات مشتریان به تماس شوید.

آغاز به کار:

ما یک سروی صحتی به شما ارسال می کنیم تا به YCCO کمک کنیم تا بدانند شما به کدام حمایت ها نیاز دارید. ما در مورد نیازمندی های فیزیکی، رفتاری و مراقبت دندان و اجتماعی شما سوال خواهیم کرد. در اینجا لینک از نمونه سروی وجود دارد. <https://yamhillcco.org/members/documents-and-forms/> برای کسب معلومات بیشتر در مورد این سروی به بخش «سروی در مورد صحت تان» در صفحه 30 مراجعه نمائید.

سروی تان را به یکی از طریقه های ذیل تکمیل و برگردانید:

• شماره تیلیفون 833-257-2191

• فکس 503-607-8336

• پست YCCO

PO Box 5490

Salem, OR 97304

• ایمیل: caremanagement@yamhillcco.org

• وبسایت: <https://www.yamhillcco.org>

نکات و مراحل مفید:

به یکتعداد سوالات در اینجا جواب داده شده است <https://yamhillcco.org/members/faq> بعضی اعضاء YCCO می توانند مزایای بیشتری چون ترانسپورت به فروشگاه مواد غذایی یا مواد آموزشی دریافت کنند؛ برای بدست آوردن معلومات بیشتر با YCCO به تماس شوید.

برای تعریف کلماتی که فهمیدن آنها ممکن است مفید باشد به اخیر این کتاب راهنما مراجعه نمائید. در صورتیکه در جستجوی:

- برای مزایا به صفحه 34 مراجعه نمائید
- برای ارائه کننده های مراقبت های اولیه به صفحه 26 مراجعه نمائید
- برای تأییدی ها و ارجاعات قبلی به صفحه 35 مراجعه نمائید
- برای حقوق و مسئولیت ها به صفحه 21 مراجعه نمائید

- برای رانندگی جهت مراقبت به صفحه 65 مراجعه نمایند
- هماهنگی مراقبت ها به صفحه 32 مراجعه نمایند
- برای نسخه ها به صفحه 71 مراجعه نمایند
- برای مراقبت های اضطراری به صفحه 75 مراجعه نمایند
- برای دانستن مدت زمانی برای دریافت مراقبت ها به صفحه 57 مراجعه نمایند
- برای اعتراض، شکایت و تجدید نظر به صفحه 93 مراجعه نمایند

- آی دی کارت های عضویت OHP و YCCO خود را همیشه با خود داشته باشید .
- یادداشت : اینها کارت ها به شکل جداگانه می آیند و شما آی دی کارت OHP تان را قبل از آی دی کارت عضویت YCCO دریافت خواهید کرد .

شما می توانید آی دی کارت YCCO خود را در بسته خوش آمدید گویی پیدا کنید . معلومات ذیل در آی دی کارت شما وجود دارد :

- اسم تان
- نمبر آی دی کارت تان
- معلومات پلان بیمه تان
- اسم و معلومات ارائه کننده مراقبت های اولیه تان
- شماره تلفون خدمت مشتریان
- برای دسترسی به زبان به خدمات مشتریان زنگ بزنید

- ارائه کننده مراقبت های اولیه من این نهاد است _____
- نمبر تلفون اش این است _____
- داکتر دندان مراقبت های اولیه من این شخص است _____
- نمبر تلفون اش این است _____
- سایر ارائه کنندگانی که من دارم اینها اند _____
- نمبر تلفون اش این است _____
- ترانسپورت صحی غیر اضطراری من (وسیله نقلیه رایگان تا مرکز مراقبت WellRide) است _____
- نمبر تلفون آن این است _____ 844-256-5720

کمک رایگان به سایر زبان ها و فارمت ها.

تمامی مردم حق دارند که در مورد برنامه ها و خدمات YCCO بدانند. تمامی اعضاء حق دارند نحوه استفاده از پروگرام ها و خدمات ما را بدانند. ما این نوع خدمات رایگان را ارائه می نمائیم:

ترجمانان زبان اشاره

ترجمانان زبان گفتاری واجد شرایط و دارای سرتیفیکیت

مواد کتبی به زبان های دیگر

خط بریل

چاپ بزرگ

صوتی و سایر فارمت ها

شما می توانید این کتاب راهنمای اعضا را در ویبسایت ما در لینک ذیل پیدا کنید: <https://yamhillcco.org>. در صورت نیاز به کمک یا داشتن سوال، از طریق شماره 8205-722-855 با خدمات مشتریان به تماس شوید.

شما می توانید معلومات را به زبان یا فارمت دیگر بدست آورید.

شما یا نماینده تان می توانید مواد اعضاء مانند این کتاب راهنما یا اطلاعیه های CCO را به سایر زبان ها، چاپ بزرگ، خط بریل یا هر فارمت مورد نظر تان دریافت نمائید. شما این مواد را در ظرف مدت 5 روز بعد از درخواست تان دریافت می نمائید. این کمک رایگان است. نمونه های مواد اعضاء قرار ذیل اند:

- این کتاب راهنما
- لست دواهای تحت پوشش
- لست ارائه کنندگان
- نامه ها مانند اطلاعیه های شکایت، رد و تجدید نظر

استفاده شما از مزایا، شکایت، تجدید نظرها یا استماع بر اساس نیاز تان به زبان یا فارمت دیگری رد یا محدود نمی گردد.

YCCO می تواند مواد را به شما ایمیل نماید.

شما می توانید با خانه پری این فورم تماس مصئون در ویبسایت ما در لینک <https://yamhillcco.org/contact-us/> این مواد را درخواست نمائید. لطفاً اسنادی را که می خواهید برای تان ایمیل شود برای ما بگوئید. شما می توانید این کتاب راهنمای اعضاء را در ویبسایت ما در این لینک پیدا کنید:

<https://yamhillcco.org/members/member-handbook/>

در صورت نیاز به کمک یا داشتن سوال، از طریق شماره 8205-722-855 با خدمات مشتریان به تماس شوید.

شما می توانید ترجمان داشته باشید.

شما، نماینده تان، اعضای فامیل و مراقبت کنندگان تان می توانید یک ترجمان خدمات صحی دارای سرتیفیکیت و واجد شرایط را درخواست نمائید. شما می توانید زبان اشاره و ترجمان نوشتاری یا کمک ها و خدمات کمکی نیز بخواهید. این خدمات رایگان اند.

در صورت نیاز به ترجمان در ویزیت تان، موضوع را به دفتر ارائه کننده خود بگوئید. زبان یا فارمتی را که می خواهید به آنها بگوئید. معلومات بیشتر در مورد ترجمانان دارای سرتیفیکیت مراقبت های صحتی را از لینک Oregon.gov/OHA/OEI بدست آورید.

در صورت نیاز به کمک، لطف نموده از طریق شماره تیلیفون 855-722-8205 به ما زنگ بزنید یا به شماره (TTY 711) 800-273-0557 به خدمات مشتریان OHP به تماس شوید.

در صورت عدم دریافت کمک ترجمان مورد نیاز تان از YCCO، از طریق شماره تیلیفون 7889-882-844، TTY 711 با هماهنگ کننده پروگرام خدمات دسترسی به زبان (Language Access Services Program) ایالت به تماس شوید یا به ایمیل آدرس ذیل ایمیل نمائید: LanguageAccess.Info@odhsoha.oregon.gov

English

You can get this handbook in other languages, large print, Braille or a format you prefer. You can also ask for an interpreter. This help is free. Call 855-722-8205 or TTY 711. We accept relay calls.

-

You can get help from a certified and qualified health care interpreter.

Spanish

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. También puede recibir los servicios de un intérprete. Esta ayuda es gratuita. Llame al servicio de atención al cliente 855-722-8205 o TTY 711.

Aceptamos todas las llamadas de retransmisión.

-

Usted puede obtener ayudar de un intérprete certificado y calificado en atención de salud.

Russian

Вы можете получить это документ на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Звоните по тел. 855-722-8205 или ТТУ 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.

-

Вы можете получить помощь от аккредитованного и квалифицированного медицинского переводчика.

Vietnamese

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác theo ý muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu được thông dịch viên hỗ trợ. Sự trợ giúp này là miễn phí. Gọi 855-722-8205 hoặc TTY (Đường dây Dành cho Người Khiếm thính hoặc Khuyết tật về Phát âm) 711. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp.

-

Quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ từ một thông dịch viên có chứng nhận và đủ tiêu chuẩn chuyên về chăm sóc sức khỏe.

Arabic

يمكنكم الحصول على هذا وثيقة بلغات أخرى، أو مطبوعة بخط كبير، أو مطبوعة على طريقة برايل أو حسب الصيغة المفضلة لديكم. كما يمكنكم طلب مترجم شفهي. إن هذه المساعدة مجانية. اتصلو على 855-722-8205 أو المبرقة الكاتبة 711. نستقبل المكالمات المحولة.

-

يمكنكم الحصول على المساعدة من مترجم معتمد ومؤهل في مجال الرعاية الصحية.

Somali

Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqaddo kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee

Braille ama qaabka aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale codsan kartaa turjubaan. Taageeradani waa lacag la'aan. Wac 855-722-8205 ama TTY 711. Waa aqbalnaa wicitaanada gudbinta.

-

Waxaad caawimaad ka heli kartaa turjubaanka daryeelka caafimaadka oo xirfad leh isla markaana la aqoonsan yahay.

Simplified Chinese

您可获取本文件的其他语言版、大字版、盲文版或您偏好的格式版本。您还可要求提供口译员服务。本帮助免费。致电 855-722-8205 或 TTY 711。我们会接听所有的转接来电。

-

您可以从经过认证且合格的医疗口语翻译人员那里获得帮助。

Traditional Chinese

您可獲得本信息函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 855-722-8205 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

-

您可透過經認證的合格醫療保健口譯員取得協助。

Korean

이문서은 다른 언어, 큰 활자, 점자 또는 선호하는 형식으로 받아보실 수 있습니다. 통역사를 요청하실 수도 있습니다. 무료 지원해 드립니다. 855-722-8205 또는 TTY 711 에 전화하십시오. 저희는 중계 전화를 받습니다.

-

공인 및 자격을 갖춘 의료서비스 전문 통역사의 도움을 받으실 수 있습니다.

Chuukese

En mi tongeni angei ei taropwe non pwan ew fosun fenu, mese watte mak, Braille ika pwan ew format ke mwochen. En mi tongeni pwan tingor emon chon chiaku Ei aninis ese fokkun pwan kamo. Kokori 855-722-8205 ika TTY 711. Kich mi etiwa ekkewe keken relay.

-

En mi tongeni kopwe angei aninis seni emon mi certified ika qualified ren chon chiaku ren health care.

Ukrainian

Ви можете отримати цей довідник іншими мовами, крупним шрифтом, шрифтом Брайля або у форматі, якому ви надаєте перевагу. Ви також можете попросити надати послуги перекладача. Ця допомога є безкоштовною. Дзвоніть по номеру телефону 855-722-8205 або телетайпу 711. Ми приймаємо всі дзвінки, які на нас переводять.

-

Ви можете отримати допомогу від сертифікованого та кваліфікованого медичного перекладача.

Farsi

می‌توانید این نامه را به زبان‌های دیگر، درشت‌خط، بریل یا قالب ترجیحی دیگری دریافت کنید. می‌توانید مترجم شفاهی نیز درخواست کنید. این کمک رایگان است. با 855-722-8205 تماس بگیرید. تماس‌های رله را می‌پذیریم 711 TTY یا 8205

-

Swahili

Unaweza kupata herufi hii kwa lugha zingine, kwa herufi kubwa, kwa lugha ya maandishi kwa vipofu au namna yeyote unayopendelea. Unaweza pia kuomba mkalimani. Msaada huu ni wa bure. Piga 855-722-8205 au TTY 711. Tunakubali simu za kupitisha ujumbe.

-
Unaweza pata usaidizi kutoka kwa mkalimani wa huduma ya afya aliyeidhinishwa na aliyehitimu.

Burmese

ဤစာကို အချားဘာသာစကားမ်း၊ ပံ့ပိုးပံ့ပိုးလုံးပုဂံး၊ မ်ကျမဋ္ဌးအတြကု
ဘေရးလု သို့မဟုတု သငိုမိုးဝိထည့ ပံ့ပိုးပုဖုဝု ရယူနိုင်ငါသည်။ သည့
စကားပုပန္တစဦးလည့း ဝေတာဝုးဆိုနိုင်ငါသည်။ ဤအကူအညီသည်
အခမဲ့ပုဖုဝါသည်။ 855-722-8205 သို့မဟုတု 711 ကို ဖုနုးဆကွါ။
ထည့ဝုးခေဒုဆိုမးမ်းကို ကဖြးပိုးပိုး လကံ့ပါသည်။

-
သည့ သည့နုးဆဝုးလကူတုးဝု အရည့ခံးဂြိသည့ ကနုးမာေရး
ေစာဝုးေဂြကုး စကားပုပန္တမလည့း အကူအညီရယူနိုင်ငါသည်။

Amharic

ይህንን ደብዳቤ በሌሎች ቋንቋዎች፣ በትልቅ ህትመት፣ በብሬይል ወይም እርሶ በሚመርጡት
መልኩ ማግኘት ይችላሉ። በተጨማሪም አስተርጓሚ መጠየቅም ይችላሉ። ይህ ድጋፍ
የሚሰጠው በነጻ ነው። ወደ 855-722-8205 ወይም TTY 711 ይደውሉ። የሪሌይ
ጥሪዎችን እንቀበላለን።

-
ፍቃድ ካለው እና ብቃት ካለው የጤና እንክብካቤ አስተርጓሚ ድጋፍ ማግኘት ይቻላል።

Romanian

Puteți obține această scrisoare în alte limbi, cu scris cu litere majuscule, în Braille sau într-un format preferat. De asemenea, puteți solicita un interpret. Aceste servicii de asistență sunt gratuite. Sunați la 855-722-8205 sau TTY 711. Acceptăm apeluri adaptate persoanelor surdomute.

-
Puteți obține ajutor din partea unui interpret de îngrijire medicală certificat și calificat.

پالیسی عدم تبعیض

تبعیض خلاف قانون است. مرکز مراقبت های اجتماعی YCCO باید از قوانین مدنی فدرال پیروی نماید. ما نمی توانیم در هیچ یک از پروگرام ها یا فعالیت های ما با افراد (اعضاء یا اعضای احتمالی) به خاطر ملاحظات ذیل فرد رفتار یا برخورد غیر عادلانه نمائیم:

- سن
- معلولیت
- ملیت، زبان مادری و تسلط بر زبان انگلیسی
- نژاد
- مذهب
- رنگ
- جنسیت، ویژگی های جنسی، گرایش جنسی، هویت جنسی، و کلیشه های جنسی
- حاملگی و امراض مربوطه
- وضعیت صحتی یا نیاز به خدمات

در صورتیکه احساس می کنید به هر یک از دلایل فوق با شما رفتار ناعادلانه صورت گرفته است، می توانید شکایت نمائید. این کار نیز ثبت شکایت نامیده می شود.

به یکی از طریقه های ذیل به YCCO شکایت کنید (یا ثبت کنید):

- تلفیون: به شماره 2192-257-833 (TTY 711) به هماهنگ کننده بخش 1557 ما زنگ بزنید.
- فکس: 503-765-9675
- پست: YCCO
- PO Box 5490
- Salem, OR 97304
- ایمیل: complaints@yamhillcco.org
- وبسایت: <https://yamhillcco.org/members/documents-and-forms/>

شما می توانید پروسه شکایت ما در این لینک بخوانید <https://yamhillcco.org/contact-us/>

در صورتیکه معلول هستید YCCO، این نوع کمک های رایگان را ارائه می نماید:

- ترجمانان زبان اشاره
- معلومات مکتوب با چاپ بزرگ، صوتی یا فارمت های دیگر
- سایر اصلاحات و تعدیلات مناسب

اگر به کمک زبانی نیاز دارید YCCO، کمک های رایگان ذیل را ارائه می نماید:

- ترجمانان واجد شرایط
- معلومات کتبی به زبان های دیگر

در ثبت شکایت به کمک نیاز دارید؟ به کمک زبانی یا اصلاحات مناسب نیاز دارید؟ برای دریافت کمک با شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان زنگ بزنید یا می توانید اسم و شماره تیلیفون یک متخصص صحتی همتا یا هماهنگ کننده صحتی شخصی را درخواست نمائید. شما از حق شکایت در هر یک سازمان های ذیل نیز برخوردار هستید:

شعبه حقوق مدنی (Civil Rights) اداره صحت (Oregon Health Authority, OHA)

- شماره تیلیفون: 844-882-7889، TTY 711
- وبسایت: www.oregon.gov/OHA/EI
- ایمیل: OHA.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov
- پست: دفتر شعبه مساوات و شمولیت (Office of Equity and Inclusion Division)
421 SW Oak St., Suite 750
Portland, OR 97204

شعبه حقوق مدنی (Civil Rights Division) اداره کار و صنایع (Bureau of Labor and Industries)

- شماره تیلیفون: 971-673-0764
- وبسایت: <https://www.oregon.gov/boli/civil-rights>
- ایمیل: BOLI_help@boli.oregon.gov
- آدرس پستی: شعبه حقوق مدنی (Civil Rights Division) اداره کار و صنایع (Bureau of Labor and Industries)
800 NE Oregon St., Suite 1045
Portland, OR 97232

دفتر حقوق مدنی (Office for Civil Rights, OCR) ریاست صحت و خدمات بشری ایالات متحده (U.S. Department of Health and Human Services)

- وبسایت: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>
- شماره تیلیفون: 800-368-1019، TDD 800-537-7697
- ایمیل: OCRComplaint@hhs.gov
- پست: دفتر حقوق مدنی (Office for Civil Rights)
200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Bldg.
Washington, DC 20201

ما معلومات شما را محرم نگهداری می کنیم

ما سوابق شما را صرف به افرادی که باید آنرا ببینند، شریک می سازیم. این سوابق به دلایل معالجه یا پرداخت شریک ساخته می شود. شما می توانید افرادی را که سوابق شما را می ببینند محدود سازید. در صورتیکه نمی خواهید کسی سوابق شما را ببیند یادر صورتیکه

می خواهید سوابق شما را با شخصی شریک سازیم، موضوع را به شکل کتبی به ما بیان کنید. شما می توانید لست افرادی را که سوابق شما را با آنها شریک ساخته ایم از ما درخواست نمائید.

در صورتیکه می خواهید سوابق و معلومات شما را با کسی شریک سازیم، لطف نموده فورم اجازه افشای (Disclosure Auth form) YCCO را که در وبسایت ما در اینجا وجود دارد، تکمیل کنید: <https://yamhillcco.org/members/documents-and-forms/> در صورتیکه می خواهید یک کاپی این فورم برای شما ارسال گردد، با خدمات مشتریان به تماس شده و از آنها درخواست نمائید که فورم را برای شما ارسال نمایند. فورم تکمیل شده خود را به یکی از طریقه های ذیل به ما ارسال نمائید:

• فکس: 503-765-9675

• پست: YCCO

PO Box 5490

Salem, OR 97304

• ایمیل: info@yamhillcco.org

در صورتیکه می خواهید درخواست برای شریک سازی سوابق یا معلومات تان را متوقف سازید یا اگر می خواهید دیگران را از دیدن سوابق خود منع کنید، می توانید برای ما نامه ارسال کنید و لطفاً حتماً باید اسم مکمل، تاریخ تولد و نمبر آی دی کارت OHP خود را در نامه درج نمائید. نامه خود را به یکی از طریقه های ذیل به ما ارسال نمائید:

• فکس: 503-765-9675

• پست: YCCO

PO Box 5490

Salem, OR 97304

• ایمیل: info@yamhillcco.org

قانونی به نام قانون قابلیت انتقال و مسئولیت بیمه صحت (Health Insurance Portability and Accountability Act) (HIPAA) سوابق صحتی شما را محافظت می کند و آنها را محرم و خصوصی نگهداری می کند. این کار به نام حریمیت نیاز یاد می شود. ما یک سند به نام اطلاعیه شیوه های حفاظت از حریم خصوصی (Notice of Privacy Practices) داریم که نحوه و چگونگی استفاده ما از معلومات شخصی اعضای ما در آن توضیح داده شده است. اگر بخواهید آنرا برای تان ارسال می نمائیم. صرف به خدمات مشتریان زنگ بزنید و شیوه های حفاظت از حریم خصوصی (Notice of Privacy Practices) را از ما درخواست نمائید. شما می توانید آن را در این لینک ببینید <https://yamhillcco.org/privacy-policy/>

سوابق صحتی

امراض صحتی و خدماتی که استفاده کرده اید در یک دوسیه سوابق صحتی درج شده اند. این دوسیه سوابق صحتی ارجاعاتی را که برای شما انجام شده است نیز نشان می دهد.

با سوابق صحتی چه کاری شما انجام داده می توانید؟

- می توانید درخواست نمائید که سوابق تان را به ارائه کننده دیگری ارسال نمایند.
- می توانید درخواست نمائید که سوابق تان را تغییر بدهید یا اصلاح نمائید.
- می توانید کپی سوابق تان را اخذ نمائید؛ این کاپی شامل اما نه محدود به موارد ذیل است:
 - سوابق صحتی از ارائه کننده تان
 - سوابق دندان از ارائه کننده مراقبت های دندان تان
 - سوابق از YCCO

از شما ممکن در بدل دریافت کاپی سوابق درخواستی هزینه درخواست شود.

یادداشت ها و سوابق

ممکن در بعضی مواقع قانون دسترسی شما را محدود سازد
روان درمانی آماده شده برای دوسیه های قضایی قابل شریک سازی نیست.

ارائه کنندگان همچنان می توانند زمانیکه از دید قضاوت مسلکی شان شریک سازی سوابق بتواند به شما یا شخص دیگری آسیب جدی وارد سازد، از شریک سازی سوابق خودداری نمایند.

در صورتیکه ارائه کننده درخواست شما یا نماینده با صلاحیت شما مبنی بر دریافت کاپی سوابق صحی را رد نماید، در اینصورت ارائه کننده باید یک اطلاعیه کتبی به شما ارسال نماید. این اطلاعیه باید دلیل رد شدن درخواست تان و حقوق شما را برای بررسی رد توسط ارائه کننده دیگری را توضیح دهد. نحوه شکایت به ارائه کننده یا وزیر صحت و خدمات بشری (Secretary of Health and Human Services) نیز در این اطلاعیه بیان می گردد.

فهرست مطالب

2	به ما در بهبود این کتاب راهنما کمک نمائید
2	اپدیت های کتاب راهنما
2	آغاز به کار:
2	نکات و مراحل مفید:
3	کمک رایگان به سایر زبان ها و فارمت ها
4	شما می توانید معلومات را به زبان یا فارمت دیگر بدست آورید
4	شما می توانید ترجمان داشته باشید
10	پالیسی عدم تبعیض
11	ما معلومات شما را محرم نگهداری می کنیم
12	سوابق صحی
18	به YCCO خوش آمدید!
18	چگونگی همکاری یا کار مشترک OHP و YCCO
20	تماس با ما دفتر YCCO روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر باز است
20	شماره های تیلیفون مهم
21	به پلان صحی Oregon (Oregon Health Plan) به تماس شوید
21	حقوق و مسنولیت های شما
22	حقوق شما به عنوان عضو OHP
24	مسئولیت های شما به عنوان عضو OHP
25	اعضای سرخپوستان آمریکایی و بومیان الاسکا
26	اعضای جدید که فوراً به خدمات نیاز دارند
27	ارانه کنندگان مراقبت های اولیه (Primary care providers, PCPs)
28	ارانه کنندگان داخل شبکه
28	فهرست راهنمای ارانه کننده
28	یک قرار ملاقات بگیرید
29	قرار های ملاقات های از دست رفته
29	تغییر PCP تان شما می توانید در هر زمانی PCP تان را تغییر دهید
29	تغییرات در ارانه کنندگان YCCO
30	اخذ نظریات متخصص دیگر
30	سروی در مورد صحت تان
31	اعضای که حامله هستند
32	برای سازماندهی مراقبت های تان از بخش هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) کمک بگیرید
34	اعضای دارای بیمه صحی سالمندان (Medicare)
34	مزایای شما
34	نحوه تصمیم گیری Oregon در مورد مواردی که OHP تحت پوشش قرار می دهد
34	دسترسی مستقیم

35	..... به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز نیست
35	..... اخذ تأیید پیش از پیش (بعضاً به نام «اجازه قبلی» یاد می شود).
36	..... برای این خدمات نیازی به تأیید قبلی نیست
36	..... ارجاعات توسط ارائه کننده و ارجاعات خودی
36	..... خدماتی که به ارجاع نیاز دارند
37	..... خدماتی که خود می توانید به آن ارجاع شوید قرار نگیرد:
37	..... کلید نماد نمودجات مزایا
38	..... مزایای صحت جسمی
45	..... مزایای مراقبت از صحت رفتاری
47	..... مزایای دندان
	اعضای پروگرام دندان کهنه سرباز و پیمان انجمن آزاد. (Veteran and Compact of Free Association, COFA).
	52
52	..... پل OHP (Bridge) برای بزرگسالان با دارمدهای بالاتر
52	..... نیازهای اجتماعی مربوط به صحت
53	..... خدماتی که OHP هزینه آنها را پرداخت می نماید
54	..... اعتراضات اخلاقی یا مذهبی
55	..... دسترسی به خدمات مورد نیاز تان
57	..... مدت زمانی که دریافت مراقبت طول می کشد
59	..... مزایای جامع و جلوگیری کننده برای اعضای زیر سن 21 سال
59	..... EPSDT خدمات نذیل را تحت پوشش قرار می دهد:
60	..... کمک در دریافت خدمات EPSDT
60	..... معاینات ها
61	..... ارجاع، تشخیص و تداوی EPSDT
61	..... کارمندان صحت سنتی (Traditional Health Workers, THW)
62	..... معلومات تماس شخص ارتباطی THW
63	..... خدمات اضافی
63	..... خدمات مرتبط با صحت (Health-Related Services)
64	..... رانندگی رایگان به مرکز مراقبت ها رانندگی رایگان به قرار ملاقات برای تمامی اعضای YCCO.
65	..... تنظیم ترانسپورت
65	..... توقعات شما در زمان زنگ زدن
65	..... سوار کردن و پائین کردن
66	..... شما به عنوان یک راکب (سواری) حقوق و وجایب نل را دارید:
66	..... لغو یا تغییر سواری
67	..... زمانی که حاضر نمی شوید
67	..... رهنمود راکب (سواری) (از این لینک بدست آورید):
68	..... مراقبت از طریق ویدیو یا تیلیفون
69	..... نحوه پیدا کردن ارائه کننده مراقبت صحتی از راه دور
69	..... زمان استفاده از مراقبت صحتی از راه دور
69	..... ویژگی های مراقبت صحتی از راه دور خصوصی اند
69	..... شما از حقوق نذیل برخوردار هستید:
70	..... دواهای نسخه ای
70	..... نسخه های تحت پوشش

- 71..... درخواست از YCCO بخاطر تحت پوشش قرار دادن نسخه جات
- 71..... دواخانه سفارشی از طری پست
- 71..... پوشش بیمه برای اعضای دارای بیمه صحی سالمندان (Medicare)
- 72..... دریافت نسخه جات قبل از سفر
- 72..... شفاخانه ها
- 73..... مراقبت های عاجل
- 73..... مراقبت های جسمی عاجل
- 74..... مراکز مراقبت های عاجل و کلینیک های متحرک در ساحه: YCCO
- 74..... مراقبت های دندان عاجل
- 75..... مراقبت های اضطراری
- 75..... وضعیت های اضطراری جسمی
- 75..... وضعیت های اضطراری دندان
- 76..... بحران صحت رفتاری و وضعیت اضطراری
- 77..... جلوگیری از خودکشی
- 78..... مراقبت های تعقیبی پس از وضعیت اضطراری
- 78..... مراقبت های دور از خانه
- 78..... مراقبت پلانگذاری شده خارج از ایالت
- 78..... مراقبت های اضطراری دور از خانه
- 79..... بل های خدمات
- 79..... اعضای OHP بل خدمات تحت پوشش را پرداخت نمی کنند
- 80..... در صورتیکه ارانه کننده تان به شما بل ارسال نمایند، آنرا پرداخت ننمائید
- 81..... ممکن از شما خواسته شود که فورم موافقتنامه پرداخت را امضاء کنید
- 82..... بل های مراقبت اضطراری دور از خانه یا خارج از ایالت
- 82..... نکات و مراحل مهم در مورد پرداخت هزینه خدمات و بل ها
- 83..... اعضای دارای OHP و بیمه صحی سالمندان (Medicare)
- 84..... تغییر CCOS و انتقال مراقبت ها
- 84..... شما حق دارید CCO را تغییر دهید یا CCOS را ترک کنید
- 85..... نحوه تغییر دهی یا ترک CCO تان
- 86..... YCCO می تواند بر اساس یک سلسله تواند به از شما بخواهد که آنرا ترک کنید
- 87..... مراقبت ها در هنگام تغییر یا ترک یک CCO
- 87..... زمانیکه در زمان تغییر پلان ها به عین مراقبت ها نیاز دارید
- 88..... تصامیم پایان عمر
- 88..... دستورالعمل های از قبل تهیه شده
- 90..... تفاوت بین POLST و دستورالعمل از قبل تهیه شده چیست؟
- 91..... گزارشدهی قلب (کلاهدرداری)، ضیاع و سوء استفاده
- 92..... نحوه تهیه گزارش در مورد فریبکاری (کلاهدرداری)، اتلاف و سوء استفاده
- 93..... شکایات، اعتراض ها، تجدید نظر و رسیدگی عادلانه
- 93..... شما می توانید شکایت نمائید
- 95..... شما می توانید از ما بخواهید تصمیم خود را تغییر دهیم. این کار به نام تجدید نظر یاد می شود.

96.....	در باره مراحل درخواست تجدیدنظر یا رسیدگی معلومات بیشتر بدست آورید
98.....	سوالات و جوابات در مورد تجدید نظر و رسیدگی
100.....	اصطلاحاتی که باید بدانید

به YCCO خوش آمدید!

خوشحال هستیم که شما بخش از YCCO هستید. YCCO خوشحال است که در قسمت صحت تان با شما همکاری نماید. ما می خواهیم بهترین مراقبت ها را به شما ارائه نماییم. ما با دیگر سازمان ها کار می کنیم تا به مدیریت بخش های خاصی مزایای شما به طور مثال دندان و ترانسپورت کمک کنیم. برای دیدن لست مکمل سازمان ها و شرح خدماتی که ارائه می نمایند به صفحه 20 مراجعه نمایید.

باید نحوه استفاده از پلان تان را بدانید. این کتاب راهنما به شما در مورد شرکت ما، نحوه دریافت مراقبت ها و نحوه و چگونگی حداکثر استفاده از مزایای تان معلومات می دهد.

دیدگاه ما:

"یک جامعه سالم متحد که سلامت جسمی، ذهنی، عاطفی، معنوی و اجتماعی را ارج می نهد".

ماموریت ما:

"همکاری برای بهبود کیفیت زندگی و صحت اعضای مرکز مراقبت های Yamhill (Yamhill Community Care) از طریق هماهنگی مراقبت مؤثر".

چگونگی همکاری یا کار مشترک OHP و YCCO

پلان صحتی Oregon Health Plan, OHP) Oregon یک پوشش مراقبت های صحتی رایگان برای ساکنان Oregon است. OHP پروگرام بیمه صحتی نیازمندان (Medicaid) Oregon است. این پروگرام، خدمات مراقبت های صحتی فیزیکی، دندان، اجتماعی و رفتاری (صحت روانی و تداوی اختلال مصرف مواد) را تحت پوشش قرار می دهد. OHP در راستای ارائه نسخه ها و فراهم سازی رانندگی به مرکز مراقبت نیز کمک می کند.

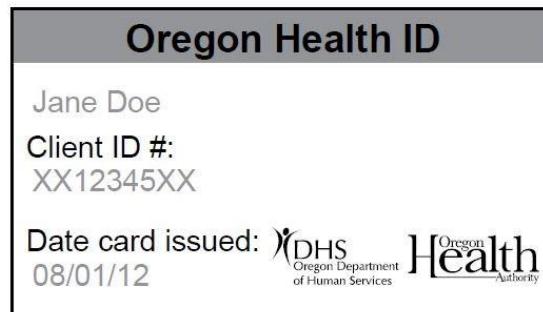
OHP برنامه های صحتی محلی دارد که به شما کمک می کند از مزایای تان استفاده نمایید. این پلان ها به نام سازمان های مراقبت های هماهنگ یا CCOs یاد می شوند. YCCO یک CCO است. YCCO به Yamhill و بخش های ولسوالی های پولک (Polk) و واشنگتن (Washington) خدمات ارائه می نماید.

ما با دیگر سازمان های کار می کنیم تا به مدیریت بعضی مزایای مانند خدمات دندان و ترانسپورت تا مرکز مراقبت، کمک کنیم. برای لست مکمل این سازمان ها و خدمات، لطفاً به بخش "تماس با ما" مراجعه نمایید.

CCOها مراقبت های صحتی شما را سازماندهی نموده و هزینه آنرا پرداخت می کند. ما به داکتران یا ارائه کنندگان به روش های مختلف پول پرداخت می کنیم تا نحوه و چگونگی دریافت مراقبت شما را بهبود ببخشیم. این کار به شما کمک می کند مطمئن شوید که ارائه کنندگان بر بهبود صحت کلی شما تمرکز می کنند. شما حق دارید در مورد نحوه و چگونگی پرداخت ما به ارائه دهندگان سوال نمایید. پرداخت ها یا مشوق ها به ارائه کننده، مراقبت یا نحوه دریافت مزایا را تغییر نمی دهند. برای معلومات بیشتر، به شماره 8205-722-855 با خدمات مشتریان به تماس شوید. زمانیکه این معلومات را درخواست نمایید، در ظرف 5 روز کاری آنرا به شما ارسال خواهیم کرد.

تمامی CCOs ها مزایای یکسان OHP را پیشکش می نمایند. بعضی آنها، خدمات اضافی مانند وسایل جدید نوزاد و عضویت در جیم را ارائه می نمایند. معلومات بیشتر را در بخش "مزایای شما" و "خدمات اضافی" YCCO بدست آورید

پس از ثبت نام در OHP، یک آی دی کارت صحتی Oregon دریافت خواهید کرد. این نامه یکجا با نامه پوشش به شما ارسال می گردد. یک آی دی کارت به هر عضو OHP در خانواده شما داده می شود.



پس از ثبت نام در CCO، شما یک آی دی کارت CCO نیز دریافت می کنید. این کارت بسیار مهم است. این کارت عضویت شما در YCCO را نشان می دهد و اطلاعات دیگری مانند شماره تلفون های مهم در آن لست شده است. ارائه کننده مراقبت های اولیه شما (PCP) نیز در آی دی کارت شما درج خواهد شد.

هر بار که به یک قرار ملاقات یا دواخانه میروید، حتماً باید آی دی کارت YCCO خود را نشان بدهد.

نامه پوشش بیمه و آی دی کارت YCCO تان شما معلومات می دهد که در کدام CCO ثبت نام کرده اید. این کارت ها همچنین به شما بیان می کنند که پلان YCCO شما کدام سطح مراقبت را تحت پوشش قرار می دهد. از آی دی کارت و جدول ذیل استفاده کنید تا ببینید کدام نوع مراقبت برای شما پوشش داده می شود.

CCO یا OHP: چه کسی مراقبت ها شما را سازماندهی و هزینه آنرا پرداخت می کند؟			
نوع پوشش	صحت جسمی	صحت دندان	صحت رفتاری
CCO-A	YCCO	YCCO	YCCO
CCO-B	YCCO	OHP	YCCO
CCO-E	OHP	OHP	YCCO
CCO-F*	پوشش داده نشده	YCCO	پوشش داده نشده
CCO-G	OHP	YCCO	YCCO
کارت باز**	OHP	OHP	OHP

CCO-F* صرف مراقبت های صحتی دندان را تحت پوشش قرار می دهد.

**کارت باز به عنوان فیس خدمات نیز یاد می شود.

در بخش «هماهنگی مراقبت» تان معلومات بیشتر در مورد سازماندهی مراقبت های تان بدست آورید یا در بخش «مزایای شما» ببینید که کدام نوع مزایا تحت پوشش قرار گرفته اند.

تماس با ما

دفتر YCCO روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر باز است .

دفتر ما در روز سال نو (01/01/25)، روز مارتین لوتر کینگ جونیور، (01/20/25) (Martin Luther King Jr) روز رئیس جمهور (02/17/25)، روز یادبود (05/27/25)، استقلال (07/04/25)، روز کارگر (09/01/25)، روز شکرگزاری (11/27/25)، جمعه بعد از روز شکرگزاری (11/28/24)، و روز کریسمس (12/25/25) بسته است .

رد صورتیکه YCCO یک دفتر اضطراری در نزدیکی ها داشته باشد، ما پیام های تلفونی و وبسایت خود را اپدیت می کنیم تا به شما معلومات بدهیم که چه کاری باید انجام دهید و چگونه با ما به تماس شوید.

موقعیت دفتر ما عبارت است از:

YCCO

807 NE Third Street

McMinnville, OR 97128

شماره تماس رایگان این است: 855-722-8205، TTY 711، برای دسترسی به خدمات زبان به شماره 8205-722-855 به تماس شوید.

فکس: 503-857-0767

آنلاین: <https://www.yamhillcco.org>

آدرس پستی:

YCCO

PO Box 5490

Salem, OR 97304

شماره های تلفون مهم

- مزایا و مراقبت های صحی
به خدمات مشتریان YCCO به تماس شوید: 855-722-8205. کاربران TTY، لطف نموده به شماره 711 زنگ بزنید.
ساعات رسمی: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر.
معلومات بیشتر را در بخش «صحت جسمی» بدست آورید.
- مزایای دواخانه
خدمات مشتریان دواخانه: 877-216-3644 کاربران TTY، به شماره 711 زنگ بزنید.
ساعات رسمی: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر.
معلومات بیشتر را در بخش «دوای تجویزی» بدست آورید.
- مزایای تداوی و مراقبت صحت رفتاری، اعتیاد به مواد مخدر، الکل یا اختلال مصرف مواد مخدر
خدمات مشتریان: 855-722-8205. کاربران TTY، لطف نموده به شماره 711 زنگ بزنید.
ساعات رسمی: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر.
در بخش «مراقبت های صحت رفتاری» معلومت بیشتر در این مورد بدست آورید.
- مزایا و مراقبت های دندان
خدمات مشتریان مراقبت های دندان (Capitol (Capitol Dental Care) به شماره 6800-525-800 به تماس شوید. کاربران TTY، لطف نموده به شماره 711 زنگ بزنید .
ساعات رسمی: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر.

معلومات بیشتر در این مورد را در بخش مزایای «دندان» بدست آورید.

- مزایا و مراقبت های چشم
- خدمات مشتریان: 855-722-8205. کاربران TTY، لطف نموده به شماره 711 زنگ بزنید. ساعات رسمی: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر. خدمات مشتریان: 855-722-8205. کاربران TTY، لطف نموده به شماره 711 زنگ بزنید.
- ترانسپورت رایگان به مراکز مراقبت های جسمی، مراقبت های دندان یا مراقبت های صحت رفتاری شما می توانید ترانسپورت رایگان به مراکز مراقبت های جسمی، مراقبت های دندان یا مراقبت های صحت رفتاری را بدست آورید. برای تنظیم ترانسپورت به شماره 5720-256-844 با WellRide به تماس شوید. کاربران TTY، لطف نموده به شماره 711 زنگ بزنید.
- ساعات رسمی: از دوشنبه تا جمعه از ساعت 7:30 قبل از ظهر الی 6:00 بعد از ظهر. مرکز تماس WellRide در روز سال نو، روز یادبود، چهارم جولای، روز کارگر، روز شکرگزاری و روز کریسمس بسته است. معلومات بیشتر در این مورد را در بخش «ترانسپورت به مرکز مراقبت» بدست آورید.

به پلان صحتی Oregon (Oregon Health Plan) به تماس شوید.

خدمات مشتریان OHP در موارد ذیل به شما کمک می کند:

- تغییر آدرس، شماره تلفون، وضعیت خانواده یا سایر معلومات در مورد قضیه
- تعویض آی دی کارت صحتی Oregon (Oregon Health)
- دریافت کمک در درخواست یا تجدید مزایا
- دریافت کمک محلی از شرکای محلی

نحوه و چگونگی تماس به خدمات مشتریان OHP

- به این شماره زنگ بزنید: 800-699-9075 شماره رایگان (711 TTY)
- وبسایت: www.OHP.Oregon.gov
- ایمیل: برای ارسال ایمیل به OHP از سایت ایمیل مصئون در <https://secureemail.dhsoha.state.or.us/encrypt> استفاده نمایید.
- برای سوالات یا تغییرات در مورد قضیه OHP تان، به ایمیل آدرس Oregon.Benefits@odhsoha.oregon.gov ایمیل نمایید
- برای سوالات در مورد CCOs یا نحوه استفاده از بیمه صحتی تان، به ایمیل آدرس Ask.OHP@odhsoha.oregon.gov ایمیل نمایید.
- اسم مکمل، تاریخ تولد، آی دی کارت صحت Oregon (Oregon Health)، آدرس و شماره تلفون تان را به OHP بگوئید.

حقوق و مسئولیت های شما

به عنوان عضو YCCO شما از یک سلسله حقوقی برخوردار هستید [1]. همچنان یک سلسله مسئولیت ها یا کارهای وجود دارد که باید در حین دریافت OHP باید انجام دهید. در صورت داشتن سوال در مورد حقوق و مسئولیت های لست شده در اینجا، به شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان به تماس شوید.

شما حق دارید از حقوق تان به عنوان عضو بدون پاسخ بد یا تبعیض استفاده نمائید. در صورتیکه احساس می کنید حقوق شما رعایت نشده است، می توانید شکایت کنید. معلومات بیشتر در مورد شکایت کردن را در صفحه 93 بدست آورید. شما می توانید به شماره 0450-642-877 (TTY 711) به آمبودزمان (مامور رسیدگی به شکایات دولتی) اداره صحت Oregon Health Authority) نیز به تماس شوید. شما می توانید یک ایمیل مصئون در ویبسایت www.oregon.gov/oha/ERD/Pages/Ombuds-Program.aspx ارسال نمائید.

در بعضی مواقع افراد زیر سن 18 سال (خرسالان) ممکن بخواهند یا نیاز داشته باشند که خدمات مراقبت های صحی را به تنهایی دریافت کنند. خردسالان زیر سن 15 و بالاتر از آن می توانند بدون رضایت والدین، مراقبت های صحی و دندان دریافت نمایند. برای معلومات بیشتر، این بخش را بخوانید "حقوق خردسالان: دسترسی و رضایت به مراقبت های صحی". این جزوه، در مورد انواع خدماتی که افراد زیر سن قانونی شامل هر جنسیت می توانند به تنهایی دریافت کنند و نحوه و چگونگی شریک سازی سوابق صحی آنها به شما معلومات می دهد. شما می توانید آنرا در این ویبسایت بخوانید: www.OHP.Oregon.gov. بالای گزینه «حقوق خردسالان و دسترسی به مراقبت ها» کلیک نمائید. یا به این لینک مراجعه نمائید: <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le9541.pdf>

حقوق شما به عنوان عضو OHP

شما حق دارید که اینگونه با شما برخورد و رفتار صورت گیرد
<ul style="list-style-type: none"> • با احترام، وقار و با در نظر داشت حریم خصوصی تان با شما رفتار شود. • ارائه کنندگان عین رفتاری را که با سایر افرادی که خواهان مراقبت های صحی اند انجام می دهند با شما نیز انجام دهند. • داشتن رابطه پایدار با تیم مراقبت که مسئولیت مدیریت مراقبت کلی شما را بر عهده دارد. • این حق را دارید که از مردم کنار کشیده نشوید یا دور نگهداشته نشوید؛ زیرا این آسان تر خواهد بود تا: <ul style="list-style-type: none"> • از شما مراقبت نمایند، • شما را مجازات نمایند، یا • شما را وادار به انجام کاری کنند که نمی خواهید انجام دهید.
شما از حق دریافت این معلومات برخوردار هستید
<ul style="list-style-type: none"> • مواد و مطالب توضیح داده شده به روش و به زبانی قابل فهم برای شما. (به صفحه 3 مراجعه نمائید) • مواد و مطالب چون این کتاب راهنما که به شما در مورد CCOS و نحوه استفاده از سیستم مراقبت های صحی معلومات بدهد. • مطالب کتبی که به شما در مورد حقوق، مسئولیت ها، مزایا، نحوه دریافت خدمات و چیزهای را که در حالات اضطرار باید انجام دهید، معلومات بدهد. • معلومات در مورد مریضی، تداوی و بدیل ها، موارد تحت پوشش و مواردی که تحت پوشش قرار ندارند. این معلومات به شما کمک می کند تا تصمیم خوبی در مورد مراقبت های تان بگیرید. این معلومات را به زبان و فارمت مناسب برای تان دریافت نمائید. • سوابق صحی که امراض که به آن مبتلاء هستید، خدماتی که دریافت می کنید و ارجاعات را پیگیری کند) (به صفحه 12 مراجعه نمائید) شما می توانید: <ul style="list-style-type: none"> ○ به سوابق صحی تان دسترسی داشته باشید ○ سوابق صحی تان را به ارائه کننده دیگری شریک سازید.

- پست کردن اطلاعیه به شما در مورد رد یا تغییر مزایا قبل از رد یا تغییر مزایا. در صورتیکه این کار طبق قوانین فدرال یا ایالتی الزامی نباشد، شما ممکن کدام اطلاعیه‌ی دریافت نکنید.
- پست اطلاعیه به شما در مورد ارائه کنندگانی که دیگر در شبکه (در قرارداد) نیستند. در شبکه (در قرارداد) به معنای ارائه کنندگانی یا متخصصانی است که با YCCO کار می‌کنند. (به صفحه 29 مراجعه نمایید)
- اطلاع به موقع به شما در صورتیکه یک قرار ملاقات لغو شود.

شما از حق دریافت مراقبت های ذیل برخوردار هستید

- مراقبت ها و خدماتی که شما را در مرکز توجه قرار می دهد. دریافت مراقبت های که به شما حق انتخاب و استقلال و کرامت می دهد. این مراقبت ها بر اساس نیازمندی های صحی شما ارائه می گردد و با معیارهای عمل مطابقت دارد.
- خدماتی که نیازمندی های فرهنگی و زبانی شما را در نظر بگیرد و به محل زندگی تان نزدیک باشد. در صورت موجودیت، می توانید خدمات را در محیط غیر معمولی مثلاً از طریق آنلاین دریافت نمایید. (به صفحه 68 مراجعه نمایید)
- هماهنگی در دریافت مراقبت ها، مراقبت های مبتنی بر جامعه و کمک در ارائه مراقبت به روش مناسب با فرهنگ و زبان تان. این کار به شما در راستای دور بودن از شفاخانه کمک می کند.
- خدمات مورد نیاز برای معلومات در مورد وضعیت صحی تان.
- کمک به استفاده از سیستم مراقبت های صحی دریافت حمایت فرهنگی و زبانی که به آن نیاز دارید. (به صفحه 3 مراجعه نمایید). این حمایت می تواند شامل موارد ذیل باشد:
 - ترجمانان دارای سرتفیکیت یا واجد شرایط.
 - کارمندان صحی سنتی دارای سرتفیکیت
 - کارمندان صحی جامعه.
 - متخصصین سلامت همتا.
 - متخصصین حمایتی همتا.
 - دولا (زن همکار زایمان).
 - راهنمای صحی فردی.
- کمک از کارمندان CCO که به طور کامل در مورد پالیسی ها و طرز العمل CCO آموزش دیده اند.
- خدمات پیشگیرانه تحت پوشش (به صفحه 31 مراجعه نمایید).
- خدمات فوری و اضطراری 24 ساعته و 7 روز هفته بدون تأییدی یا اجازه. (به صفحه 75 مراجعه نمایید).
- ارجاع به ارائه کنندگان اختصاصی برای خدمات هماهنگ تحت پوشش که بر اساس صحت تان نیاز است. (به صفحه 32 مراجعه نمایید).
- حمایت بیشتر اضافی از مامور رسیدگی به شکایات (OHP) (به صفحه 64 مراجعه نمایید).

شما از حق انجام کارهای ذیل برخوردار هستید:

- انتخاب ارائه کنندگان برای خودتان و تغییر آنها. (به صفحه 27 مراجعه نمایید)
- گرفتن نظر متخصص دوم. (به صفحه 29 مراجعه نمایید)

- درخواست از دوست، یکی از اعضای فامیل یا شخص کمک کننده برای حضور در قرار ملاقات تان.
- مشارکت فعال در تهیه پلان تداوی تان.
- قبول یا رد خدمات. دانستن آنچه که در نتیجه تصمیم شما اتفاق می افتد. (خدماتی که با حکم محکمه ضروری شناخته شده باشد، رد شده نمی تواند).
- ارجاع خودتان به خدمات صحتی رفتاری یا تنظیم فامیل بدون اجازه ارائه کننده تان.
- توضیح خواسته های تان برای تداوی. این امر به معنای تمایل شما به پذیرش یا رد تداوی صحتی، جراحی یا رفتاری است. توضیح خواسته های تداوی، به معنای حق صدور دستاویز و دادن وکالت خط برای مراقبت های صحتی ذکر شده در ORS 127 نیز می باشد (به صفحه 88 مراجعه نمایند)
- شکایت یا درخواست تجدید نظر دریافت پاسخ از YCCO در هنگام شکایت یا تجدید نظر. (به صفحه 93 مراجعه نمایند)
 - درخواست از ایالت مبنی بر مرور و بررسی در صورتیکه با تصمیم YCCO موافق نباشد. این کار، جلسه رسیدگی نامیده می شود.
- دسترسی به ترجمانان صحتی دارای سرتیفیکیت یا واجد شرایط برای تمامی زبان های غیر انگلیسی و زبان اشاره. (به صفحه 3 مراجعه نمایند)

مسئولیت های شما به عنوان عضو OHP

شما باید با دیگران اینگونه رفتار نمایند
<ul style="list-style-type: none"> • با کارمندان ، YCCO ارائه کنندگان و دیگر مردم با احترام رفتار نمایند. • با ارائه کنندگان تان صادق باشید تا آنها بتوانند بهترین مراقبت را برای شما ارائه نمایند.
شما باید این معلومات را به OHP گزارش بدهید
<p>در صورت دریافت OHP، باید بعضی تغییرات در مورد خود و خانواده تان را گزارش بدهید. نامه تأییدی OHP شما، در مورد مواردی که باید گزارش بدهید و زمان گزارش دهی به شما معلومات می دهد.</p> <p>شما می توانید تغییرات را به یکی از طریق های ذیل گزارش بدهید:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ از حساب آنلاین ONE تان در لینک https://one.oregon.gov/ برای گزارشدهی تغییرات به شکل آنلاین استفاده نمایید. ○ به هر یک دفتر ریاست خدمات بشری (Oregon Department of Human Service) در ایالت Oregon مراجعه نمایید. شما می توانید لست دفاتر را در این وبسایت پیدا کنید: https://www.oregon.gov/odhs/Pages/office-finder.aspx ○ با یک شریک محلی دارای سرتیفیکیت OHP به تماس شوید. شما می توانید یک شریک محلی در این لینک پیدا کنید: https://healthcare.oregon.gov/Pages/find-help.aspx ○ با خدمات مشتریان OHP در روزهای کاری با شماره 9075-699-800 (TTY 711) به تماس شوید ○ به شماره 5628-378-503 فکس کنید ○ ایمیل به مرکز خدمات مشتری ONE، صندوق پستی 9730914015، Salem، OR <p>شما به عنوان عضو یک سلسله حقوق و مسئولیت های دیگری نیز دارید. OHP این موارد را هنگامیکه شما درخواست می دهید با شما شریک می سازد. شما می توانید یک کاپی آنرا در این وبسایت</p>

شما باید به طریقه های ذیل به مراقبت های خود کمک کنید

- ارائه کننده یا کلینیک مراقبت های اولیه تان را انتخاب کنید یا در انتخاب آن کمک کنید.
- معاینات سالانه، ویزیت های صحی و مراقبت های جلوگیری کننده را به هدف صحتمند بودن تان انجام دهید.
- به وقت در قرارهای ملاقات تان حاضر شوید. در صورت ناوقت رسیدن به قرار ملاقات از قبل زنگ بزنید یا در صورتیکه هیچ نمی توانید به قرار ملاقات تان حاضر شوید آنرا لغو نمایید.
- آی دی کارت صحی تان را در قرار ملاقات بیاورید به دفتر در مورد OHP یا هر نوع بیمه دیگری که دارید معلومات بدهید. آنها را در صورتیکه در حادثه صدمه دیدید مطلع سازید.
- به ارائه کننده تان در تهیه پلان تداوی تان کمک کنید. پلان تداوی را رعایت نمائید و فعالانه در مراقبت های تان اشتراک ورزید.
- دساتیر ارائه کننده تان را رعایت نمائید یا گزینه دیگری را درخواست نمائید.
- در مورد امراض، تداوی ها و سایر مسائل مرتبط به مراقبت در صورتیکه نمی فهمید، سوال نمائید.
- از معلوماتی که از جانب ارائه کنندگان و تیم های مراقبت دریافت می کنید برای کمک به تصمیم گیری آگاهانه در مورد تداوی تان استفاده نمائید.
- از ارائه کننده مراقبت های اولیه خود برای آزمایش ها و سایر نیازمندی های مراقبتی تان استفاده نمائید، مگر اینکه در حالت اضطراری باشد.
- در صورتیکه می خواهید یا نیاز دارید متخصصی را که با YCCO کار نمی کند ببینید، از متخصصان داخل شبکه استفاده نمائید یا با ارائه کننده خود برای تأیید این کار صحبت کنید.
- از خدمات عاجل یا اضطراری به شکل درست استفاده نمائید. در صورت استفاده از این خدمات، موضوع را در ظرف مدت 72 ساعت به ارائه کننده مراقبت های اولیه تان اطلاع بدهید.
- به ارائه کننده تان در دریافت سوابق صحی تان کمک کنید. شما ممکن یک فورم را برای انجام این کار امضاء کنید.
- در صورت داشتن مشکل، شکایت یا نیاز به کمک، به YCCO بگوئید.
- هزینه خدماتی را که توسط OHP پوشش داده نشده اند، پرداخت کنید.
- در صورت دریافت یا اخذ پول به خاطر صدمات یا آسیب، به YCCO کمک کنید تا در بدل خدماتی که به دلیل آن آسیب به شما ارائه نمودیم، هزینه دریافت نماید.

اعضای سرخپوستان آمریکایی و بومیان الاسکا

اعضای سرخپوستان آمریکایی و بومیان الاسکا از حق انتخاب محلی که می خواهند مراقبت ها را دریافت نمایند، برخوردار اند. آنها می توانند از ارائه کنندگان مراقبت های اولیه و سایر ارائه کنندگان که بخشی از CCO نیستند استفاده نمایند، مانند:

- مراکز صحی قبیله‌ای.
- کلینیک های خدمات صحی سرخپوستان (Indian Health Services, IHS) این کلینیک ها را در این وبسایت پیدا کنید: <https://www.ih.gov/findhealthcare/>

○ انجمن توانبخشی بومیان امریکایی شمال غربی (Native American Rehabilitation Association of the Northwest, NARA) برای کسب معلومات بیشتر یا پیدا کردن یک کلینیک به وبسایت <https://www.naranorthwest.org> مراجعه نمائید.

شما می توانید از سایر کلینیک های که در شبکه ما نیستند استفاده نمائید. برای معلومات بیشتر و ارجاعات و تائیدی ها به (صفحه 28) مراجعه نمائید.

سرخپوستان امریکایی و بومیان الاسکا برای دریافت مراقبت از این ارائه کنندگان به ارجاع یا اجازه نیاز ندارند. این ارائه کنندگان باید به YCCO هزینه پرداخت نمایند. ما صرف هزینه مزایای تحت پوشش را پرداخت می کنیم. در صورتیکه یک خدمت نیاز به تائیدی داشته باشد، ارائه کننده باید در ابتداء آنرا درخواست نماید.

سرخپوستان امریکا و بومیان الاسکا از این حق برخوردار اند که YCCO را در هر زمانی ترک کنند و OHP فیس در بدل خدمات (Fee-For-Service, FFS) مراقبت های آنها را پرداخت نماید. برای کسب معلومات بیشتر در مورد ترک یا تغییر CCO تان به صفحه 84 مراجعه نمائید.

در صورتیکه می خواهید YCCO بفهمد که شما یک سرخپوست امریکایی یا بومی آلاسکایی هستید، از طریق شماره 800-699-9075 (TTY 711) به خدمات مشتریان OHP (Customer Service) به تماس شوید یا برای گزارشدهی آن به اکونت آنلاین تان در ONE.Oregon.gov وارد شوید.

در صورت درست بودن یکی از موارد ذیل، ممکن به شما یک وضعیت قبیله ای واجد شرایط اختصاص داده شود. این سوالات نیز در درخواست OHP پرسیده می شود:

- شما عضو ثبت نام شده یک قبیله فدرال به رسمیت شناخته شده یا سهامدار یک شرکت منطقه ای بومی الاسکا هستید.
- شما از بخش خدمات صحتی مختص سرخپوستان، کلینیک های صحتی قبیله ای (Tribal Health Clinics) یا کلینیک های شهری سرخپوستان (Urban Indian Clinics) خدمات دریافت می کنید.
- شما یک والدین یا پدرکان و مادرکلان دارید که عضو یک قبیله فدرال به رسمیت شناخته شده یا سهامدار یک شرکت یا دهکده بومی الاسکا هستید.

اعضای جدید که فوراً به خدمات نیاز دارند

اعضای که جدیداً به OHP یا YCCO وارد می شوند، ممکن هرچه زودتر به نسخه ها، لوازم یا سایر اقلام و مواد یا خدمات نیاز داشته باشند. در صورتیکه نمی توانید در مدت 30 روز اول عضویت در YCCO با ارائه کننده مراقبت های اولیه (PCP) یا داکتر دندان مراقبت های اولیه (PCD) مراجعه کنید، در اینصورت:

- در زمان انتظار قرار ملاقات هستید، می توانید با از طریق شماره 833-257-2191 با بخش هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) به تماس شوید. آنها می توانند به شما در دریافت مراقبت های مورد نیاز تان کمک کنند. بخش هماهنگی مراقبت ها می تواند به اعضای OHP در راستای بیمه صحتی سالمندان (Medicare) نیز کمک نماید. (برای کسب معلومات بیشتر به بخش هماهنگی مراقبت ها مراجعه نمائید)
- در صورتیکه قرار است عضویت بیمه صحتی سالمندان (Medicare) را بگیرید، برای معلومات بیشتر به بخش اعضای دارنده OHP و Medicare (Members with OHP and Medicare) مراجعه نمائید.
- هرچه زودتر با PCP تان قرار ملاقات بگیرید. شما می توانید اسم و شماره تماس آنرا در آی دی کارت YCCO تان پیدا کنید.
- در صورت داشتن سوال یا در صورتیکه می خواهید از مزایای خود با خیر شوید، از طریق شماره 855-722-8205 با خدمات مشتریان به تماس شوید. آنها می توانند با شما در قسمت چیزهای که نیاز دارید کمک کنند.

ارائه کنندگان مراقبت های اولیه (Primary care providers, PCPs)

یک ارائه کننده مراقبت های اولیه شخصی است که شما بخاطر ویزیت های منظم، نسخه ها و مراقبت های تان آنها را می بینید. شما می توانید یکی را انتخاب نمائید یا ما در انتخاب آن شما را کمک می کنیم.

ارائه کنندگان مراقبت های اولیه (Primary care providers, PCPs) می توانند داکتر، نرس ها و غیره باشند. شما حق دارید یک PCP را داخل شبکه YCCO انتخاب نمائید. در صورتیکه در ظرف 90 روز از عضویت تان یک ارائه کننده را انتخاب ننمائید، در اینصورت YCCO شما را به یک کلینیک ارجاع می سازد یا یک PCP برای شما انتخاب می کند. YCCO به PCP شما را از ارجاع با خبر می سازد و یک نامه حاوی معلومات ارائه کننده را شما برای شما ارسال می نماید.

برای انتخاب PCP تان موارد ذیل را انجام دهید:

- یک ارائه کننده را از فهرست راهنمای ارائه کننده (Provider Directory) در این لینک انتخاب نمائید: <https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/>
- به شماره 8205-722-855 یا TTY 711 به خدمات مشتریان به تماس شوید.

برای تغییر PCP تان موارد ذیل را انجام دهید:

- شما یا نماینده تان می توانید در حالات ذیل PCP تان را تغییر بدهید:
- در هر زمانی
- در صورت مرخص شدن از کلینیک یا توسط یک ارائه کننده

در صورت داشتن سوال در مورد تغییر دهی یا در صورتیکه می خواهید PCP تان را تغییر بدهید، می توانید از طریق شماره تماس 8205-722-855 یا TTY 711 با خدمات مشتریان به تماس شوید. زمانیکه برای تغییر PCP تان زنگ می زنید PCP جدید در آنروز فعال می گردد. بعد از اینکه PCP را انتخاب کردید، ما یک آی دی کارت جدید را که اسم PCP و یا کلینیک در آن درج می باشد، به شما پست می کنیم.

PCP

با شما کار می کند تا به شما کمک کند که تا حد امکان صحتمند بمانید. آنها تمامی نیازمندی های مراقبتی اولیه و اختصاصی شما را پیگیری می کنند. PCP شما می خواهد:

- شما و سوابق صحتی تان را بدانند.
- مراقبت های صحتی شما را ارائه نمایند.
- سوابق صحتی شما را ابدیت و در یک محلی نگهداری نمایند.

PCP شما را به یک متخصص ارجاع می نماید یا در صورت نیاز در شفاخانه بستری می نماید.

هر عضو فامیل شما در OHP باید یک PCP را انتخاب نماید. هر شخص می تواند یک PCP متفاوت را انتخاب نماید.

فراموش نکنید که از YCCO در مورد داکتر دندان، ارائه کننده صحت روانی و دواخانه سوال نمائید.

برای انتخاب داکتر دندان، ارائه کننده صحت روانی و دواخانه، موارد ذیل را انجام دهید:

- یک ارائه کننده را از فهرست راهنمای ارائه کننده (Provider Directory) YCCO در این لینک انتخاب کنید: <https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/>
- به شماره 8205-722-855 یا TTY 711 به خدمات مشتریان به تماس شوید.

YCCO داکتر دندان مراقبت های اولیه را به شما تعیین نمی کند. برای انتخاب داکتر دندان جدید، یک داکتر دندان جدید را از فهرست راهنما از این لینک <https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/> انتخاب نمائید یا از طریق شماره 800-525-6800 یا TTY 711 با خدمات مشتریان بخش دندان به تماس شوید و آنها در یافتن داکتر دندان به شما کمک می کنند. شما بخاطر اکثریت نیازمندی های مراقبت از دندان تان به PCD خود مراجعه خواهید کرد. در صورت نیاز به مراجعه به یک متخصص، PCD شما را نزد یک متخصص می فرستد.

PCD شما مهم است زیرا آنها:

- در زمان نیاز شما به مراقبت‌های دندانی، نخستین نهادی است که به آنها تماس می‌گیرید.
- خدمات و تداوی صحت دندانی شما را مدیریت می‌نماید.
- مراقبت‌های اختصاصی شما را ترتیب می‌دهد.

لطفاً از دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) تماس شوید. در صورتیکه می‌خواهید PCD، PCP یا سایر ارائه‌کنندگان تان را تغییر دهید، به شماره (TTY 711) به تماس شوید. از روز ایجاد این تغییر شما می‌توانید PCD، PCP یا سایر ارائه‌کنندگان جدید تان را ببینید.

ارائه‌کنندگان داخل شبکه

YCCO با بعضی ارائه‌کنندگان کار می‌کند نه با تمام آنها. ارائه‌کنندگانی که ما با آنها کار می‌کنیم به نام ارائه‌کنندگان داخل شبکه یا اشتراک‌کننده یاد می‌شوند. ارائه‌کنندگانی که ما با آنها کار نمی‌کنیم به نام ارائه‌کنندگان بیرون شبکه یاد می‌شوند. در صورت نیاز شما می‌توانید ارائه‌کنندگان بیرون از شبکه را ببینید اما آنها باید با پلان صحتی (Oregon Health Plan) Oregon کار کنند.

شما می‌توانید یک ارائه‌کننده بیرون شبکه را بخاطر مراقبت‌های اولیه در حالات ذیل ببینید:

شما CCOs تان را تغییر می‌دهید یا از فیس‌گزین در بدل خدمت OHP به CCO انتقال می‌شوید (به صفحه 28 مراجعه نمایید) سرخپوست امریکایی یا بومی الاسکایی باشید (به صفحه 26 مراجعه نمایید)

فهرست راهنمای ارائه‌کننده

شما می‌توانید PCD، PCP یا سایر ارائه‌کنندگان تان را از فهرست راهنمای ارائه‌کننده از این لینک انتخاب نمایید:
<https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/>
(Customer Service) به تماس شوید و فوراً عمومی تماس آنلاین ما را در این <https://yamhillcco.org/contact-us/> خانه پری کنید یا از طریق ایمیل آدرس info@yamhillcco.org به YCCO ایمیل نمایید.

در اینجا نمونه‌های معلوماتی که شما می‌توانید در فهرست راهنمای ارائه‌کننده دریافت نمایید، ذکر شده است:

- هنگامیکه یک ارائه‌کننده مریض جدید را می‌پذیرد.
- نوع ارائه‌کننده (صحتی، دندان، صحت رفتاری، دواخانه و غیره).
- نحوه تماس با آنها.
- گزینه‌های مراقبت‌های ویدیویی و تلففونی (مراقبت صحتی از راه دور).
- کمک زبانی (به شمول ترجمه و ترجمانی).
- تسهیلات و محل اقامت برای افراد دارای معلولیت جسمی.

شما می‌توانید یک کاپی کاغذی فهرست رهنما را اخذ نمایید. شما می‌توانید آن را در دیگر فارمت (مانند زبان‌های دیگر، چاپ بزرگ یا خط بریل) به صورت رایگان دریافت نمایید. به شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) به تماس شوید.

یک قرار ملاقات بگیرید.

به محض انتخاب یک ارائه‌کننده، می‌توانید با آنان قرار ملاقات بگذارید.

در صورت نیاز به مراقبت باید به نخست با PCP زنگ بزنید. آنها به شما قرار ملاقات می‌گیرند یا به شما در تصمیم‌گیری در مورد نوع خدماتی که نیاز دارید، کمک می‌کنند. PCP همچنان می‌تواند شما را به دیگر خدمات یا منابع تحت پوشش نیز ارجاع نماید. مستقیماً به آنها زنگ بزنید تا یک قرار ملاقات بگیرید.

در صورتیکه در PCP جدید هستید، بخاطر یک چک آپ (معاینه عمومی) قرار ملاقات بگیرید. به این صورت آنها می توانند قبل از اینکه مشکل یا نگرانی داشته باشید، در مورد شما و سابقه صحتان شما معلومات بدست بیاورند. این کار به شما کمک می کند در نخستین باری که به استفاده از مزایای تان نیاز دارید، از هرگونه تأخیر خودداری کنید.

قبل از قرار ملاقات موارد ذیل را یادداشت نمایید :

- سوالاتی که از PCP یا دیگر ارائه کنندگان تان دارید.
- سابقه مشکلات صحتی فامیلی.
- نسخه ها، دواهای گرفته شده بدون نسخه، ویتامین ها یا مکمل های که استفاده می نمایند.

در ساعات رسمی بخاطر اخذ قرار ملاقات با آنها زنگ بزنید و موارد ذیل را به آنها بگوئید:

- اینکه شما عضو YCCO هستید.
- اسم و نمبر کارت شناسایی (ID) YCCO.
- نوع قرار ملاقاتی که نیاز دارید .
- اگر به ترجمان یا کمک زبانی نیاز دارید .

در صورتیکه مریض هستید و باید آن روز با کسی ملاقات کنید، موضوع را به آنها بگوئید.

شما می توانید رانندگی رایگان بخاطر رفتن به قرار ملاقات تان بدست آورید. برای معلومات بیشتر در مورد سواری های (ride) رایگان به مرکز مراقبت ها به صفحه 65 مراجعه نمایید.

قرار های ملاقات های از دست رفته

کوشش کنید قرارهای ملاقات تان را از دست ندهید. در صورتیکه باید یک قرار ملاقات را از دست بدهید، به PCP تان زنگ بزنید و فوراً آنرا لغو نمایید. آنها ویزیت دیگری برای شما تنظیم می نمایند. در صورتیکه پیش از پیش به ارائه کننده تان نگوئید، آنها ممکن دوباره به دیدن شما موافقت نکنند.

هر ارائه کننده قواعد مختص به خود را در مورد قرارهای ملاقات از دست رفته دارد. در مورد قواعد شان از آنها بپرسید.

تغییر PCP تان

شما می توانید در هر زمانی PCP تان را تغییر بدهید .

شما یا نماینده تان می توانید در حالات ذیل PCP تان را تغییر بدهید:

- در هر زمانی
- در صورت مرخص شدن از کلینیک یا توسط یک ارائه کننده

در صورت داشتن سوال در مورد تغییر دهی یا در صورتیکه می خواهید PCP تان را تغییر بدهید، می توانید از طریق شماره تماس 8205-722-855 یا TTY 711 با خدمات مشتریان به تماس شوید. زمانیکه برای تغییر PCP تان زنگ می زنید PCP جدید در آنروز فعال می گردد. بعد از اینکه PCP را انتخاب کردید، ما یک آی دی کارت جدید را که اسم PCP و یا کلینیک در آن درج می باشد، به شما پست می کنیم .

تغییرات در ارائه کنندگان YCCO

در صورتیکه یکی از ارائه کنندگان معمولی تان دیگر با YCCO کار نکند در اینصورت ما موضوع را به اطلاع شما می رسانیم. شما 30 روز قبل از ایجاد تغییر یک نامه دریافت خواهید کرد. در صورتیکه تغییر قبلاً صورت گرفته باشد، ما در ظرف مدت 15 روز بعد از تغییر یک نامه به شما ارسال می کنیم.

اخذ نظریات متخصص دیگر

شما این حق را دارید که در مورد مریضی یا تداوی تان از متخصص دیگر نظر بخواهید. اخذ نظریات از متخصص دیگر رایگان است. در صورتیکه می خواهید انظر متخصص دیگری را بگیرید، به خدمات مشتریان YCCO زنگ بزنید و به ما بگوئید که می خواهید ارائه کننده دیگری را ببینید.

در صورتیکه یک ارائه کننده واجد شرایط در داخل شبکه ما نباشد و شما بخواهید بخاطر نظر دوم یک ارائه کننده بیرون شبکه را ببینید، برای کمک به خدمات مشتریان YCCO به تماس شوید. ما نظر خواهی از متخصص دیگر را به صورت رایگان ترتیب می نمائیم.

سروری در مورد صحت تان

مدتی کمی بعد از ثبت نام تان و در صورتیکه در تغییری در رابطه به صحت تان رخ دهد YCCO، یک سروری در مورد صحت تان را به شما ارسال می نماید. این سروری به نام ارزیابی خطر صحتی (Health Risk Assessment) یاد می شود.

شما می توانید این سروری را از طریق پست یا تیلیفون تکمیل نمائید. شما می توانید سروری در مورد ارزیابی خطر صحتی (Health Risk Assessment) YCCO تان را به شکل آنلاین از لینک <https://yamhillcco.org/members/documents-and-forms/> پیدا کنید یا به شماره 2191-257-833 زنگ بزنید تا یک عضو تیم هماهنگی مراقبت ها به شما در تکمیل آن کمک کند.

این سروری یک سلسله سوالاتی را به هدف کمک به کاهش خطرات صحتی، حفظ صحت و جلوگیری از مریضی از شما پرسان می کند.

این سروری در ارتباط به موارد ذیل از شما سوال می کند:

- دسترسی تان به غذا و مسکن.
- عادات شما (مانند ورزش، عادات غذایی و اگر سیگاریت می کشید یا الکل می نوشید).
- چگونگی احساس تان (تا ابتلای عدم مبتلاء بودن تان به افسردگی یا نیازمندی تان به ارائه کننده صحت روانی را بررسی نماید).
- صحت عمومی، صحت دندان و سابقه صحتی تان.
- زبان مادری تان.
- هر گونه نیاز به مراقبت های خاص مانند حاملگی پر خطر، امراض مزمن، اختلالات صحت رفتاری و معلولیت ها و غیره.
- در صورتیکه از تیم هماهنگی مراقبت ها حمایت بخواهید.

جوابات شما به ما در فهمیدن موارد ذیل کمک می کند:

- آیا به کدام آزمایشات صحتی از جمله آزمایشات چشم یا دندان نیاز دارید یا خیر.
 - آیا به مراقبت های روزمره خاصی نیاز دارید یا خیر.
 - امراض مزمن شما.
 - آیا به خدمات و حمایت های مراقبتی درازمدت نیاز دارید یا خیر.
 - نگرانی های مسئولیتی.
 - مشکلات و چالش ها در دریافت مراقبت ها.
 - آیا در قسمت هماهنگی مراقبت ها با کمک بیشتر نیاز دارید یا خیر. برای هماهنگی مراقبت ها به صفحه 32 مراجعه نمائید.
- یکی از اعضای تیم هماهنگی مراقبت ها سروری شما را بررسی می کند. آنها به شما زنگ می زنند در مورد نیازمندی های تان با شما صحبت کنند و به شما کمک کنند تا مزایای خود را بدانید.

در صورتیکه ما سروی شما را دریافت نکنیم، بخاطر حصول اطمینان از تکمیل آن در مدت 90 روز پس از ثبت نام یا در صورت نیاز زودتر از آن، با شما به تماس می شویم. در صورتیکه می خواهید یک سروی را برای تان ارسال کنیم، می توانید به شماره 855-8205-722 به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید و ما یک سروی را برای شما ارسال می کنیم.

سروی شما با داکتر یا ارائه کنندگان دیگر شریک ساخته می شود تا از تعداد دفعات پرسیدن این سوالات از شما کاسته شود. شریک سازی سروی به هماهنگی مراقبت ها و خدمات تان نیز کمک می کند.

اعضای که حامله هستند

اگر حامله هستید OHP، خدمات بیشتری را به منظور صحتمند نگهداشتن شما و نوزاد تان ارائه می نماید. زمانیکه حامله هستید YCCO، به شما کمک می کند تا مراقبت های مورد نیاز تان را دریافت نمایید. این ارائه کننده همچنان می تواند زایمان و مراقبت شما را تا یک سال پس از حاملگی تحت پوشش قرار دهد. ما مزایای بعد از حاملگی را به مدت یک سال کامل تحت پوشش قرار می دهیم صرف نظر از اینکه حاملگی چگونه به پایان میرسد.

در اینجا یک سلسله مواردی وجود دارد که شما باید در زمانیکه متوجه می شوید حامله هستید باید انجام دهید:

- هرچه قدر زودتر که از حاملگی تان با خبر می شوید، به OHP اطلاع بدهید. به شماره 800-699-9075 (TTY 711) زنگ بزنید یا به اکونت آنلاین تان در ONE.Oregon.gov وارد شوید.
- تاریخ وضع حمل تان را به OHP بگوئید. شما مکلف نیستید همین لحظه تاریخ دقیق را بدانید. در صورت آماده بودن به وضع حمل، فوراً به ما زنگ بزنید.
- در مورد مزایای حاملگی تان از ما سوال کنید YCCO. یک سلسله مواد آموزشی برای اعضای حامله خود دارد. دبیارتمنت مدیریت مراقبت ها شما را کمک می کند که این مواد را بدست آورید. به بخش خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید و از آنها بخواهید که با مدیریت مراقبت ها صحبت کند.
- گزینه های مراقبت های حاملگی شما می توانید THW (زن همکار زایمان) یا قابله را در فهرست راهنمای ارائه کننده در این لینک <https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/> پیدا کنید؛ معلومات بیشتر در مورد THW ها را در وبسایت ما در <https://yamhillcco.org/community-programs/traditional-health-workers/> بدست آورید.

بعد از به پایان رسیدن حاملگی تان، کارهای ذیل را انجام دهید:

- به OHP زنگ بزنید یا از شفاخانه درخواست نمائید که اطلاعیه تولد نوزاد را به OHP ارسال نماید. OHP نوزاد تانرا از زمان تولد تحت پوشش قرار خواهد داد. نوزاد شما نیز YCCO می داشته باشد.
- ویزیت خانگی توسط نرس را از ارتباطات فامیلی (Oregon Family Connects Oregon) بدست آورید. این یک پروگرام ویزیت خانگی توسط نرس است که برای همه فامیل های دارای نوزاد تازه متولد شده به شکل رایگان ارائه می گردد. یک نرس برای چک آپ (معاینه عمومی)، رهنمود پرورش نوزاد و منابع نزد شما می آید.

جلوگیری از مشکلات صحتی مهم است

ما می خواهیم از مشکلات صحتی قبل از بروز آنها جلوگیری کنیم. شما می توانید این کار را به بخش مهم مراقبت های تان تبدیل کنید. لطفاً معاینات صحتی و دندان را به شکل منظم انجام دهید تا آنچه را که در قبالتان اتفاق می افتد بدانید.

یکتعداد نمونه های خدمات جلوگیری کننده عبارت اند از:

- تزریق ها برای اطفال بزرگسالان
- چک آپ (معاینه عمومی) و پاک کاری دندان
- ماموگرافی (اشعه ایکس سینه)
- پاپ اسمیر (نمونه برداری سلول های دهانه رحم)
- مراقبت های حاملگی و نوزاد
- آزمایشات صحتمند بودن
- معاینات پروستات برای مردان
- چک آپ (معاینه عمومی) سالانه
- آزمایشات برای بهبودی طفل

دهن صحتمند، قلب و بدن شما را نیز صحتمند نگه میدارد.

در صورت داشتن سوال لطف نموده به شماره 8205-722-855 یا 711(TTY) به ما زنگ بزنید.

برای سازماندهی مراقبت های تان از بخش هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) کمک بیگرید

YCCO در قسمت سازماندهی مراقبت های تان به شما کمک می کند YCCO. کارمندی دارد که بخش از تیم مراقبت های شما هستند. کارمندان YCCO متعهد اند از اعضای خود در قبال نیازمندی های مراقبتی شان حمایت نمایند و می توانند به شما در پیدا کردن مراقبت های صحی جسمی، دندان، رفتاری و اجتماعی در محل و زمانی که نیاز دارید، کمک کنند.

شما می توانید هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) را از خانه مراقبت های اولیه مریض محور (patient-centered primary care home, PCPCH) تان ارائه کننده مراقبت های اولیه YCCO، یا سایر تیم های مراقبت های اولیه دریافت کنید. شما، ارائه کنندگان شما یا شخصیکه به نمایندگی از شما صحبت می کند می توانید به هر دلیل در مورد هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) سوال نمائید بالاخص در صورتیکه به مراقبت های جدید نیاز دارید یا نیازمندی تان برآورده نمی شود. برای معلومات بیشتر در مورد هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) می توانید به شماره ذیل زنگ بزنید یا از وبسایت <https://yamhillcco.org/members/benefits-and-rights/> دیدن نمائید.

هدف هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) بهتر سازی صحت کلی شماست.

YCCO باید پروسه های داشته باشد که به ما در پیدا کردن نیازمندی های مراقبت های صحی شما کمک کند. ما شما را کمک می کنیم تا مسئولیت صحت و تندرستی خود را بر عهده بگیرید. تیم مراقبت های شما کارهای ذیل را انجام می دهد:

- به شما کمک می کند مزایا و نحوه عملکرد آنها را بدانید.
- از پروگرام های مراقبتی برای کمک به کنترل امراض مزمن مانند دیابت (شکر)، مرض قلبی و آسم (نفس تنگی) استفاده می کند.
- به مشکلات رفتاری به شمول افسردگی و اختلال مصرف مواد کمک می کند.
- در یافتن شیوه های دریافت خدمات و منابع مناسب کمک می کند تا مطمئن شود که شما احساس راحتی، مسئولیت و مراقبت می کنید.
- به شما کمک می کند افرادی را به عنوان حامی در زندگی یا جامعه خود شناسایی کنید.
- به شما در انتخاب ارائه کننده مراقبت اولیه (PCP) کمک می کند.
- مراقبت ها و توصیه های را که رعایت آنها ساده باشد، ارائه می نماید.
- در قسمت ترتیب قرار ملاقات صحی و آزمایش های کمک می کند.
- در قسمت تنظیم و ترتیب ترانسپورت به قرار های ملاقات داکتر تان به شما کمک می کند.
- در صورت نیاز به انتقال مراقبت تان کمک می کند.

- به شما در قسمت دریافت مراقبت از ارائه کننده تخصصی کمک می کند.
- به شما کمک می کند تا مطمئن شوید که ارائه کنندگان تان در مورد نیازمندی های مراقبت های صحت تان با یکدیگر صحبت می کنند.
- یک پلان مراقبتی با شما ایجاد می کند که نیازمندی های صحتی شما را برآورده کند.

تیم هماهنگی مراقبت های شما می تواند به شما در پیدا کردن و دسترسی به سایر منابع در جامعه تان مانند کمک در قسمت نیازمندی های غیر صحتی، کمک کند. بعضی نمونه های این نوع کمک ها قرار ذیل است:

- کمک در راستای پیدا کردن خانه یا مسکن.
- کمک در راستای کرایه و بل آب و برق.
- خدمات تغذیوی.
- سواری ها (ride).
- تریننگ ها و صنف های درسی .
- حمایت فامیلی .
- خدمات اجتماعی .
- دستگاه هایی برای شرایط آب و هوایی شدید.

همکاری بخاطر مراقبت های تان

تیم هماهنگی مراقبت های تان از نزدیک با شما کار می کنند. این تیم از افراد مختلفی مانند ارائه کنندگان، متخصصین و پروگرام های اجتماعی که شما با آنها کار می کنید، تشکیل خواهد شد که با هم همکاری می کنند تا نیازمندی های شما را برآورده سازند. تیم شما را با منابع جامعه و حمایت اجتماعی که می تواند به شما کمک کند، وصل می کند. وظیفه تیم مراقبت تان این است که اطمینان حاصل کند افراد مناسب بخشی از مراقبت های شما هستند تا به شما در رسیدن به اهداف تان کمک کنند. ما به هم کار و همکاری می کنیم تا شما را حمایت کنیم .

شما ممکن به یک پلان مراقبتی نیاز داشته باشید شما و تیم مراقبت تان در مورد نیاز و یا عدم نیاز به یک پلان مراقبت تصمیم خواهید گرفت. این پلان در برآورده سازی نیازهای شما کمک می کند و توسط شما، تیم مراقبت و ارائه کنندگان تان ساخته شده است. حمایت ها و خدماتی را که برای رسیدن به اهداف تان به آنها نیاز دارید در پلان تان لست می گردد. این پلان نیازهای صحتی، دندان، فرهنگی، رشدی، رفتاری و اجتماعی را رسیدگی می نماید تا نتایج مثبتی در صحت و تندرستی تان داشته باشید .

این پلان حداقل سالانه و در صورت تغییر نیازهای تان یا در صورتیکه شما درخواست بازنگری و اپدیت را نمائید، بازنگری و اپدیت می شود. یک کاپی پلان مراقبت تان به شما، نماینده تان و ارائه کنندگان تان داده می شود.

شما، یک نماینده یا ارائه کننده با صلاحیت تان از طریق تماس به شماره 2191-257-833 به هماهنگ کننده مراقبت های تان یعنی دیپارتمنت مدیریت مراقبت ها (Care Management Department) یا ایمیل به ایمیل آدرس caremanagement@yamhillcco.org یک کاپی پلان مراقبت تان را بخواهید یا تدوین پلان مراقبت تان را درخواست نمائید.

ساعات رسمی و معلومات تماس هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) و اطلاعات تماس

خدمات هماهنگی مراقبت ها از روز دوشنبه الی جمعه از ساعت 8 قبل از ظهر تا 5 بعد از ظهر قابل دسترس است .

- در صورت بروز تغییر در صحت، نیازمندی ها یا افرادی که با آنها کار می کنید، از طریق شماره 2191-257-833 با YCCO زنگ بزنید تا YCCO بتواند در هماهنگی مراقبت های تان کمک کند .
- برای بدست آوردن معلومات بیشتر در مورد هماهنگی مراقبت ها، به شماره 2191-257-833 به مدیریت مراقبت های (YCCO Care Management) YCCO به تماس شوید.
- مدیریت مراقبت های (YCCO Care Management) YCCO با شما یا نماینده اعضای زنگ می زند یا نامه‌ی را پست می کند تا شخص مسئول اصلی هماهنگ کننده مراقبت ها و خدمات تان در تیم هماهنگی مراقبت ها را به شما معرفی کند و به همین گونه نحوه اطلاع دهی به اعضاء در صورت تغییر نهاد تعیین شده را به شما بیان کند. در صورت ایجاد تغییر در این

شخص، یک نامه به شما ارسال می کنیم یا با شما زنگ می زنیم تا شما را با خبر سازیم .

اعضای دارای بیمه صحی سالمندان (Medicare)

شما می توانید در قسمت مزایای OHP و Medicare تان کمک دریافت نمائید. یکی از کارمندان تیم هماهنگی مراقبت YCCO با شما، ارائه کنندگان تان، پلان مزایای Medicare (Medicare Advantage) و/یا مراقبت کنندگان تان همکاری می کند. ما با این افراد همکاری می کنیم تا خدمات اجتماعی و حمایتی مانند خدمات اجتماعی خاص فرهنگی را به شما ارائه نمائیم .

مزایای شما

نحوه تصمیم گیری Oregon در مورد مواردی که OHP تحت پوشش قرار می دهد

بسیاری از خدمات به شما به عنوان OHP قابل دسترس است. نحوه تصمیم گیری Oregon در مورد اینکه هزینه کدام خدمات را پرداخت نماید، بر لست اولویت دار خدمات صحی (Prioritized List of Health Services) مبتنی است. این لست از امراض صحی مختلف (که تشخیص نامیده می شود) و انواع عملیات ها که امراض را تداوی می کنند، تشکیل شده است. یک گروه متخصصین صحی و شهروندان عادی برای تدوین این لست با همدیگر همکاری می کنند. این گروه به نام کمیسیون بررسی مدارک صحی (Oregon Health Evidence Review Commission, HERC) یاد می شود. آنها توسط فرماندار تعیین شده اند.

این لست ترکیبی از تمامی امراض و تداوی آنها را در بر دارد. این ها به نام ترکیب های مرض/تداوی یاد می شود.

ترکیب های مرض/تداوی بر اساس میزان شدید بودن هر مریضی و میزان مؤثریت هر تداوی در لست درجه بندی می شوند .

برای اعضای 21 سال و بزرگتر از آن:

تمامی ترکیب های مریضی و تداوی توسط OHP تحت پوشش قرار نمی گیرند. یک نقطه توقف در لست وجود دارد که به نام «خط» یا «سطح بودجه» یاد می شود. ترکیب های بالای خط تحت پوشش قرار دارند و ترکیب های پائین خط تحت پوشش قرار ندارند . یکتعداد امراض و تداوی های بالای خط قوانین مختص به خود را دارند و ممکن تحت پوشش قرار نگیرند.

برای اعضای پائین تر از سن 21 سال :

تمامی خدمات ضروری و مناسب از لحاظ صحی باید بر اساس نیازمندی های فردی و سابقه صحی شما تحت پوشش قرار بگیرند. این خدمات عبارت اند از اقلام و موارد «پائین خط» در لست اولویت بندی شده و به همینگونه خدماتی که در لست اولویت بندی شده وجود ندارند مانند تجهیزات صحی بادوام. برای کسب معلومات در مورد پوشش بیمه برای افراد زیر 21 سال به صفحه 59 مراجعه نمائید .

معلومات بیشتر در مورد لست اولویت بندی شده از این وبسایت بدست آورید:

<https://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/prioritized-list.aspx>

دسترسی مستقیم

برای بعضی خدمات، شما نیاز به ارجاع یا تأیید قبلی ندارید. این به نام «دسترسی مستقیم» یاد می شود. برای معلومات در مورد خدمات دسترسی مستقیم و بدون نیاز به ارجاع یا تأیید قبلی، چارت ذیل را ببینید :

به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز نیست

برای بعضی خدمات، شما نیاز به ارجاع یا تأیید قبلی ندارید. این به نام دسترسی مستقیم یاد می شود.



- خدمات اضطراری (در 24 ساعت شبانه روز، 7 روز هفته قابل دسترس است) برای صحت جسمی، دندان یا رفتاری

- خدمات مراقبت عاجل (در 24 ساعت شبانه روز، 7 روز هفته قابل دسترس است) برای صحت جسمی، دندان یا رفتاری

- خدمات صحت زنان برای مراقبت های روزمره و جلوگیری کننده

- آزمایشات سوء استفاده جنسی

- خدمات بررسی و ارزیابی صحت رفتاری

- خدمات صحت رفتاری سراپا (خارج بستر) و ارائه شده توسط همتایان از یک ارائه کننده داخل شبکه

برای معلومات بیشتر به چارت های مزایا در 37 مراجعه نمایید.

اخذ تأیید پیش از پیش (بعضاً به نام «اجازه قبلی» یاد می شود)

بعضی خدمات مانند جراحی یا خدمات داخل بستر، قبل از دریافت نیاز به تأییدی دارند. این کار (اخذ تأییدی) به منظور حصول اطمینان از ضروری و مناسب بودن مراقبت برای شما از نظر صحت، صورت می گیرد. ارائه کننده تان از این کار مراقبت می کند و ممکن یک سلسله معلومات را برای حمایت از دریافت خدمات به ما ارسال نماید. حتی در صورتیکه ارائه کننده ملزم به ارسال معلومات برای ما نباشد YCCO، ممکن به دلایل صحتی مکلف به بررسی قضیه شما باشد.

شما باید بدانید که این اساس این تصمیم صرف این است که آیا مراقبت یا خدمات برای شما مناسب است یا خیر و اینکه آیا شما تحت پوشش YCCO قرار دارید یا نه YCCO. به ارائه کنندگان یا هیچ شخص دیگری برای صدور رد پوشش یا مراقبت ها پاداش نمی دهد. پول اضافی هرگز به کسی که تصمیم مبنی بر رد درخواست ارائه مراقبت های صحتی می گیرد، داده نمی شود. در حالات ذیل از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید:

- در صورتیکه کدام سوالی دارید
- در صورتیکه باید به دیپارتمنت مدیریت استفاده (Utilization Management Department) ما تماس بگیرید
- اگر به کاپی رهنمود کلینیکی نیاز دارید

در صورت تأیید نشدن خدمات، ممکن نتوانید آن را دریافت کنید. ما درخواست های تأییدی قبلی را به همان سرعتی که شرایط مریضی صحتی شما ایجاب می کند بررسی می کنیم. اکثریت تصمیم ارائه خدمات در ظرف مدت 14 روز گرفته می شود. بعضی اوقات یک تصمیم ممکن 28 روز را در بر گیرد. این کار زمانی اتفاق می افتد که منتظر معلومات بیشتر باشیم. در صورتیکه شما یا ارائه کنندگان تان احساس کنید که رعایت چارچوب زمانی معیاری، زندگی، صحت یا توانایی شما را به خطر می اندازد، در اینصورت ما می توانیم تصمیم سریع تر بگیریم که به نام «اجازه خدمات سریع تر» یاد می شود. تصمیمات تسریعی معمولاً در ظرف مدت 72 ساعت گرفته می شود اما ممکن برای مدت 14 روز تمدید شود. در صورت عدم موافقت با تمدید تصمیم، شما حق دارید شکایت کنید. برای معلومات در مورد نحوه و چگونگی شکایت به صفحه 93 مراجعه نمایید.

در صورتیکه برای یک نسخه نیاز به تأیید قبلی دارید، در اینصورت ما در ظرف مدت 24 ساعت تصمیم می‌گیریم. در صورتیکه بخاطر تصمیم‌گیری به معلومات بیشتری نیاز داشته باشیم، این تصمیم ممکن 72 ساعت طول بکشد.

برای معلومات بیشتر در مورد نسخه‌ها به صفحه 71 مراجعه نمائید.

شما برای خدمات اضطراری یا عاجل یا خدمات اضطراری بعد از مراقبت نیاز به تأییدی ندارید. برای معلومات در مورد خدمات اضطراری به 75 مراجعه نمائید.



برای این خدمات نیازی به تأیید قبلی نیست

- خدمات صحت رفتاری سراپا (خارج بستر) یا خدمات ارائه شده توسط هم‌تایان (داخل شبکه)
- خدمات بررسی و ارزیابی صحت رفتاری
- تداوی با کمک دوا برای اختلال مصرف مواد (30 روز نخست)
- تداوی اجتماعی قاطعانه (Assertive Community Treatment, ACT) و خدمات احاطه‌کننده (فراگیر) (معاینات لازم است).

برای معلومات بیشتر به چارت‌های مزایا در صفحه 37 مراجعه نمائید.

ارجاعات توسط ارائه‌کننده و ارجاعات خودی

برای اینکه بتوانید از ارائه‌کننده مناسب مراقبت دریافت کنید، ممکن به یک ارجاع نیاز باشد. یک ارجاع عبارت است از یک دستور کتبی توسط ارائه‌کننده تان که در آن به نیاز مندی به یک خدمت اشاره می‌شود.

مثلاً: در صورتیکه PCP تان قادر به ارائه خدمات مورد نیاز شما نباشد، می‌توانند شما را به یک متخصص ارجاع نمایند. در صورتیکه برای این خدمت نیاز به تأیید قبلی باشد، ارائه‌کننده شما از YCCO تأییدی درخواست می‌کند.

در صورت عدم موجودیت یک متخصصی نزدیک به محل زندگی شما یا عدم تخصصی که با YCCO که داخل شبکه نیز نامیده می‌شود) کار می‌کند، آنها ممکن مجبور شوند با تیم هماهنگی مراقبت (Care Coordination) برای پیدار کردن مراقبت‌های شما از خارج شبکه همکاری نمایند. برای دیدن یک ارائه‌کننده خارج از شبکه، آنها باید با پلان صحت (Oregon Health Plan) همکاری کنند. در صورت بروز این کار، هزینه اضافی اخذ نمی‌گردد.

PCP شما در بسیاری اوقات می‌تواند خدمات مورد نیاز شما را ارائه نماید. در صورتیکه فکر می‌کنید ممکن به ارجاع به یک متخصص مراقبت‌های صحتی نیاز دارید، از PCP تان سوال کنید. در صورتیکه در شرایط اضطراری قرار دارید نیازی به ارجاع ندارید.



خدماتی که به ارجاع نیاز دارند

- تداوی با کمک دوا برای اختلال مصرف مواد

• خدمات تخصصی

در صورت داشتن نیازهای مراقبتی خاص، تیم مراقبت های صحتی شما می توانند با همکاری یکدیگر دسترسی شما به متخصصین را بدون ارجاع فراهم سازد.

• خدمات احاطه کننده (فراگیر)

• در صورت استفاده از یک ارائه کننده مراقبت های دندان که داکتر دندان مراقبت های اولیه شما نیست، شما بخاطر خدمات ذیل ممکن به ارجاع نیاز داشته باشید:

- آزمایشات دهانی
- پروتزها (دندان های مصنوعی) جزئی یا کامل
- کشیدن دندان
- تداوی مجرای ریشه

برای معلومات بیشتر به چارت های مزایا در صفحه 39 مراجعه نمایند.

بعضی خدمات نیاز به ارجاع توسط ارائه کننده شما ندارند. این ارجاع توسط خود (ارجاع خودی) نامیده می شود.

یک ارجاع خودی به این معنی است که شما می توانید ارائه کننده را که خواهان دیدن آن هستید در فهرست راهنمای ارائه کننده جستجو نمائید. برای ترتیب و تنظیم ویزیت بدون ارجاع، شما می توانید با آن ارائه کننده به تماس شوید. معلومات بیشتر در مورد فهرست راهنمای ارائه کننده را در صفحه 28 بدست آورید.

خدماتی که خود می توانید به آن ارجاع شوید قرار ذیل اند:

- ویزیت ها با PCPI
- مراقبت از عفونت های مقاربتی (STIs)
- واکسیناسیون (تزریق ها)
- خدمات کارمندان صحتی سنتی
- ارائه کنندگان روزمره چشم داخل شبکه
- ارائه کنندگان خدمات دندان داخل شبکه
- خدمات تنظیم فامیل (به شمول خارج از شبکه)
- خدمات صحت روانی بخاطر مشکلات ناشی از الکل یا دیگر مواد مخدر
- تداوی اجتماعی قاطعانه
- خدمات صحتی رفتاری (داخل شبکه)

برای معلومات بیشتر به چارت های مزایا در صفحه 39 مراجعه نمایند.

زمانیکه از خود ارجاعی استفاده می کنید ممکن است همچنان برای یک خدمت به تأیید قبلی نیاز باشد. در صورت داشتن سوال در مورد اینکه آیا برای دریافت خدمت به تأیید قبلی نیاز دارید یا خیر، با PCP خود صحبت کنید یا با خدمات مشتریان (Customer Service) تماس بگیرید.

کلید نماد نمود چارت مزایا



خدماتی که به تأیید قبلی نیاز دارد

بعضی خدمات قبل از دریافت آنها به تائیدی نیاز دارند. ارائه کننده تان باید از CCO



خدماتی که به ارجاع نیاز دارند

یک ارجاع عبارت است از یک دستور کتبی توسط ارائه کننده تان که در آن به نیاز مندی



به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز نیست

برای بعضی خدمات، شما نیاز به ارجاع یا تأیید قبلی ندارید. این به نام دسترسی مستقیم یاد می شود.	به یک خدمت اشاره می شود. شما باید از یک ارائه کننده ارجاع درخواست نمائید.	درخواست تأییدی نماید. این تأییدی به نام تأییدی قبلی یاد می شود.
---	---	---




مزایای صحت جسمی






برای دیدن لست مزایای صحتی که بدون هیچ هزینه برای شما قابل دسترس هستند، به ذیل مراجعه نمائید. به ستون «خدمات» ببینید تا تعداد دفعاتی را که یک خدمت را به شکل رایگان می توانید دریافت کنید، بدانید. به ستون «چگونگی دسترسی» ببینید تا بدانید که آیا برای این خدمت به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز دارید یا خیر. در صورت نیاز به کمک YCCO، خدمات را به صورت رایگان هماهنگ می کند.

در صورت مشاهده علامت * در چارت ها، به این معنی است که در صورت ضروری و مناسب بودن از لحاظ صحتی، ممکن است یک خدمت فراتر از محدودیت ها برای اعضای زیر سن 21 سال تحت پوشش قرار گیرد.

برای دیدن خلاصه مزایا و پوشش، OHP لطفاً به لینک OHP.Oregon.gov/Benefits مراجعه نمائید.




می توانید یک کاپی کاغذی یا الکترونیکی خلاصه را با زنگ زدن به شماره تلیفون 0057-273-800 دریافت نمائید.

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>خدمات هماهنگی مراقبت ها</p> <p>بدون محدودیت. برای معلومات بیشتر به بخش «دریافت کمک برای سازماندهی مراقبت های تان» مراجعه نمائید.</p> <p>هماهنگی مراقبت ها عبارت از کمکی است که به هدف بهبود کلی صحت شما برای تان ارائه می گردد. کارمندان YCCO در مورد نیازمندی های مراقبتی از شما حمایت می کنند و می توانند در تشخیص نیازمندی های جسمی، رشدی، دندان، رفتاری و اجتماعی در محل و زمانی که به آن نیاز دارید، شما را کمک کنند. یکتعداد این کمک ها می تواند در تنظیم یک قرار ملاقات صحتی، انتخاب ارائه کننده مراقبت های اولیه یا کمک در معلومات در مورد مزایای تان باشد.</p>		تمامی اعضا
<p>تسکین روحیه و خدمات آسایشگاهی</p> <p>محدودیت و/یا تأیید قبلی بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت. به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید یا با ارائه کننده تان به تماس شوید.</p> <p>خدماتی برای تسکین روحیه یا دلداری فردی که در حال مرگ است و کمک به فامیل وی. خدمات آسایشگاه انعطاف پذیر یا تغییر پذیر است و می تواند تداوی درد، مشاوره و مراقبت های تنفسی باشد.</p>		تمامی اعضا
<p>خدمات تشخیصی</p> <p>اخذ سمپل خون، اکسری (X-Rays) و سی. تی اسکن (CT Scans) نیازمند سفارش توسط ارائه کننده شما است و محدودیتی ندارد.</p> <p>ام. آر. آی (MRI) محدودیت ندارد ولی نیازمند تأیید قبلی است.</p> <p>تست، آزمایشات یا طرز العمل های شناسایی یک مریضی یا جراحت. مثال های آنها عبارت اند از اخذ سمپل خون، سی تی اسکن (CT Scan) و ام. آر. آی. (MRI) سی تی اسکن (CT Scan) عبارت از یک سلسله اکسری</p>		تمامی اعضا

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>(x-rays) است که برای اخذ تصویر از ناحیه اسکن شده در کنار هم قرار می‌گیرند. ام. آر. آی (MRI) یک اسکن است که با استفاده از یک میدان مقناطیسی قوی و امواج رادیویی برای ایجاد تصاویر دقیق از داخل بدن انجام می‌شود.</p>		
<p>تجهیزات طبی بادوام محدودیت و/یا تأیید بر اساس رهنمودهای OHP و نوع خدمات، تجهیزات یا لوازم. به تأیید قبلی و سفارش توسط ارائه‌کننده تان نیاز دارند. تجهیزات طبی بادوام نوعی تجهیزات است که برای مدت طولانی دوام پیدا می‌کنند. آنها مانند لوازم طبی به یکبار استفاده از کار نمی‌افتند. تجهیزات طبی شامل تجهیزاتی مانند ویلچر، واکر، تخت شفاخانه، اندام یا اعضای مصنوعی و می‌باشند. لوازم طبی اقلامی مانند لوازم برای مرض دیابت (شکر) یا لوازم بی برای بی حس سازی می‌باشند.</p>	 	<p>تمامی اعضاء</p>
<p>مراقبت، معاینات و ارزیابی رشد صحت جسمی و روانی برای اعضای زیر سن 21 سال. مثال: ویزیت های مراقبت از صحتمند بودن، و معاینات مسمومیت سرب. این شامل پوشش بیمه تمامی خدمات ضروری و مناسب از لحاظ صحتی برای اعضای زیر سن 21 سال می‌باشد. خدمات معاینات زودهنگام و دوره‌ای، تشخیص و تداوی (Early & Periodic Screening, Diagnosis and Treatment (EPSDT)) ویزیت های مراقبت از «صحتمند بودن طفل» برای نوزادان، اطفال و نوجوانان همانگونه که توصیه شده است. تمرینات فیزیکی روزمره همانگونه که توصیه شده است. واکسین ها طبق توصیه های ارائه کننده و صرف واکسین های تحت پوشش OHP.* کمک به شیردهی از جمله شیر دوشی، محدودیتی ندارد. خدمات تغذیوی محدودیت ندارد. خدمات اجتماعی محدودیت ندارد. آزمایشات معمولی چشم، محدود به 1 معاینه هر 12 ماه*. عینک ها (لینز و چوکت) محدود به عینک جدید هر 12 ماه و تأییدی بر اساس رهنمود OHP. باید نسخه معتبر از یک ارائه کننده چشم داشته باشید.* سمعک (گوشکی) و محدودیت آزمایشات و/یا تأییدی بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت/کمک. به تأیید قبلی نیاز دارند*. برای معلومات بیشتر به صفحه 59 مراجعه نمایند.</p>	 <p>ارجاع یا تأیید قبلی برای مراقبت از صحتمند بودن طفل، معاینه ها و برخی ارزیابی ها نیاز نیست .</p> <p>ارجاع یا تأیید قبلی برای دیگر خدمات نیاز باشد.</p> 	<p>اعضای بین 0-20 ساله</p> <p>اعضای بین 0-20 ساله</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>جراحی‌ها/عملیات های انتخابی جراحی باید زمانبندی شود و براساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت محدود و/یا تأیید شود. تأیید قبلی نیاز است .</p> <p>جراحی‌ها/عملیات های انتخابی قبل از قبل زمان بندی شده اند و شامل حالت اضطراری صحتی مانند برداشتن کیسه صفرا یا سنگ کلیه (گرده) نمی گردد.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>ترانسپورت صحتی اضطراری نیاز به محدودیت یا تأیید قبلی ندارد اما باید صرف برای خدمات اضطراری استفاده گردد .</p> <p>یک نمونه ترانسپورت صحتی اضطراری امبولانس است. زمانی که باید سریعاً به شفاخانه بروید از این ترانسپورت استفاده می نمائید .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات اضطراری در تعداد ویزیت های آن محدودیت وجود ندارد .</p> <p>یک حالت اضطراری نیاز به توجه عاجل دارد و زندگی شما را به خطر می اندازد. این حالت اضطراری می تواند یک آسیب یا مریضی ناگهانی باشد. بعضی نمونه های آنها عبارت اند از شکستگی استخوان، مشکل در تنفس یا حمله قلبی احتمالی .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات تنظیم خانواده در تعداد ویزیت های آن محدودیت وجود ندارد. شما می توانید این خدمات را از ارائه دهندگان خارج از شبکه دریافت نمائید.</p> <p>تنظیم خانواده زمانی صورت می گیرد که بخاطر صحتمندی اندام های تناسلی تان معاینه انجام می دهید و در تصمیم گیری برای حامله شدن یا جلوگیری از حامله شدن تصمیم می گیرید. کنترل تولد و انجام آزمایشات سالانه بعضی نمونه های آن است.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>مراقبت های تأیید جنسیت بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت یک سلسله محدودیت ها و/یا تأییدی دارد و به تأیید قبلی نیاز دارد .</p> <p>مراقبت های تأیید جنسیت عبارت از مراقبت صحتی است که در انتقال جنسیت استفاده می شود؛ نمونه های آن عبارت است از هورمون درمانی و جراحی تغییر جنسیت.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات شنوایی* بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت/کمک یک سلسله محدودیت ها و/یا تأییدی دارد و به تأیید قبلی نیاز دارد.</p> <p>خدمات شنوایی عبارت است از انجام آزمایشات برای بررسی میزان شنوایی شما و کمک ها برای کمک به شنوایی تان. بعضی نمونه های آن عبارت اند از تست شنوایی، شنوایی شناسی و سمعک (گوشکی).</p>		<p>تمامی اعضا</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>خدمات صحتی خانه</p> <p>بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت یک سلسله محدودیت ها و/یا تأییدی دارد و به تأیید قبلی نیاز دارد .</p> <p>خدمات صحتی خانه عبارت از خدمات مراقبت های صحتی هستند که می توانند در خانه تان بخاطر مریضی یا جراحت ارائه شوند؛ مثلاً مراقبت های پرستاری، فیزیوتراپی یا گفتار درمانی.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>واکسیناسیون و واکسین های سفر</p> <p>ارائه کننده توصیه می کند و صرف واکسین های تحت پوشش OHP. تزریق ها (واکسن ها) برای کمک به حفظ صحتمندی شما .مثال های آن شامل واکسین های بوده می تواند که ارائه کننده تان شما می خواهد به دلیل وضعیت صحتی، وظیفه یا سفر تان بر شما تطبیق گردد .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات شفاخانه داخل بستر</p> <p>بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت یک سلسله محدودیت ها و/یا تأییدی دارد و به تأیید قبلی نیاز دارد.</p> <p>این مراقبت را باید در شفاخانه دریافت نمائید .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات ترجمان</p> <p>در خدمات آن محدودیت وجود ندارد .</p> <p>عبارت از کسی است که به زبان گفتاری یا زبان اشاره مورد نظر شما به شما کمک کند .خدمات ترجمه زبان (حضور، تیلیفونی یا ویدیویی) و ترجمه زبان اشاره (حضور یا ویدیویی) .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات لابراتواری، اکسری (X-Rays) و سایر عملیات ها</p> <p>اخذ سمپل خون، اکسری (X-Rays) و سی تی اسکن (CT Scans) نیازمند سفارش توسط ارائه کننده تان است و محدودیتی ندارد .</p> <p>سی تی اسکن (CT Scan) عبارت از یک سلسله اکسری (x-rays) است که برای اخذ تصویر از ناحیه اسکن شده در کنار هم قرار می گیرند.</p> <p>ام. آر. آی (MRI) محدودیت ندارد ولی نیازمند تأیید قبلی است .</p> <p>ام. آر. آی (MRI) یک اسکن است که با استفاده از یک میدان مقناطیسی قوی و امواج رادیویی برای ایجاد تصاویر دقیق از داخل بدن انجام می شود.</p>	 	<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات نسایی</p> <p>هیچ نوع محدودیتی برای ویزیت های قبل از زایمان، مراقبت های بعد از زایمان (مراقبت از مادر پس از تولد نوزاد) یا کمک به شیردهی (از جمله شیر دوشی) وجود ندارد.</p>		<p>اعضای حامله</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>محدودیت کار و حمل نوزاد (زایمان) بر اساس نوع مراقبت و زایمان است؛ با ارائه کننده تان صحبت نمایید .</p> <p>محدودیت خدمات عادی چشم یک معاینه در هر 24 ماه است .</p>		
<p>خدمات شفاخانه سراپا (خارج بستر)</p> <p>محدودیت و/یا تأیید بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت .</p> <p>خدمات شفاخانه سراپا (خارج بستر)، خدماتی هستند که در شفاخانه انجام می شوند اما شما مجبور نیستید بیشتر از یک شب در شفاخانه بمانید . بعضی نمونه های ان عبارت اند از شیمی درمانی، پرتو درمانی و کنترل درد .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>مراقبت تسکینی محدودیت و/یا تأیید بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت . به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید یا با ارائه کننده تان به تماس شوید .</p> <p>مراقبت از اعضای مبتلا به امراض شدید که می تواند شامل خدماتی مانند هماهنگی مراقبت، خدمات صحت روانی، خدمات مددکاری اجتماعی، خدمات مراقبت معنوی، کنترل درد و اعراض و حمایت تیلیفونی بالینی 24 ساعته باشد .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات دوايي (داروهای تجویز شده)</p> <p>تعداد زیاد دواها توسط نسخه قابل دسترس اند . لیست کامل دواهای تجویز شده در نسخه را می توانید در «راهنمای دوا» پیدا کنید . برای جستجوی راهنمای دوا یا چاپ کردن یک کاپی آن به لینک https://yamhillcco.org/members/pharmacy-drug-list/ مراجعه نمایید .</p> <p>دواهای که برای کمک به حفظ یا صحتمند بودن تان نیاز دارید . مثال: دواي فشار خون .</p> <p>دواهای تجویز شده صحت روانی تحت پوشش بیمه یا پلان صحتی YCCO قرار ندارد . آنها تحت پوشش OHP قرار دارند؛ دوا فروش شما می فهمد که بل (صورت حساب) را به کجا ارسال کند .</p>	<p>نسخه نیاز است .</p>	<p>تمامی اعضا</p>
<p>فیزیوتراپی، حرفه درمانی، گفتار درمانی</p> <p>فیزیوتراپی (PT) و کار درمانی (OT) بر اساس رهنمودهای OHP و نوع مراقبت به تأییدی نیاز دارند . محدودیت ترکیبی است از (PT، OT) کاپروپراکتیک یا طبابت تفصیلی و طب سوزنی) 30 ویزیت در هر سال تقویمی 12 ماهه* .</p> <p>محدودیت و/یا تأییدی در گفتار درمانی بر اساس رهنمود های OHP و نوع مراقبت .</p> <p>فیزیوتراپی عبارت از معالجهی است که برای تداوی بد شکلی، مریضی یا جراحت از طریق روش های فیزیکی مورد استفاده قرار می گیرد . ماساژ، تداوی حرارتی و ورزش از نمونه های فیزیوتراپی اند .</p>		<p>تمامی اعضا</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>حرفه درمانی عبارت از معالجه‌ی است که برای کمک به بهبودی پس از مریضی جسمی یا روانی به هدف بهبود توانایی انجام کارهای روزانه مانند شاور گرفتن (حمام کردن) و رفتن و برخاستن از بستر خواب، مورد استفاده قرار می‌گیرد .</p> <p>گفتار درمانی عبارت از یک تریننگ است که در واضح تر صحبت کردن افرادی مبتلاء به مشکلات گفتاری و زبانی کمک می‌کند؛ این تمرینات می‌تواند تمرینات دهانی یا گفتاری باشد.</p>		
<p>خدمات جلوگیری کننده</p> <p>واکسیناسیون، ویزیت طفل صحتمند بری نوزادان، اطفال و نوجوانان همانگونه که توصیه شده است.</p> <p>انجام معاینات جسمی، معاینات (سرطان و غیره) و مشاوره در تغذیه همانگونه که توصیه شده است .</p> <p>ماموگرافی (عکس گرفتن از سینه) همانگونه که توصیه شده است؛ سه ماموگرافی (عکس گرفتن از سینه) تحت پوشش قرار ندارد .</p> <p>تنظیم فامیل، آزمایشات پروستات، خدمات ترک دخانیات محدودیت ندارد .</p> <p>مراقبت ها و معاینات های منظم برای حفظ صحتمندی شما و فامیل تان؛ بعضی نمونه های آنها عبارت اند از معاینه جسمی، واکسیناسیون، آزمایشات سرطان، مشاوره در تغذیه .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>ویزیت از ارائه کننده مراقبت های اولیه محدودیتی وجود ندارد، اما باید با PCP خود ببینید .</p> <p>بعضی مثال های دلیل دیدن PCP تان عبارت اند از امراض مانند سرماخوردگی یا آنفولانزا، الرژی (حساسیت) یا وزن شما برای معلومات بیشتر به صفحه 26 مراجعه نمائید.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>رانندگی به مرکز مراقبت ها که به نام خدمات ترانسپورت صحی غیر اضطراری (NEMT Non-Emergent Medical Transportation, NEMT) نیز یاد می شود محدودیتی در تعداد رانندگی وجود ندارد اما باید برای ویزیت های صحی غیر اضطراری مورد تأیید OHP مورد استفاده قرار گیرد . برای معلومات بیشتر به صفحه 65 مراجعه نمائید.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>آزمایشات سوء استفاده جنسی به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز نیست . محدودیت های وجود ندارد .</p> <p>معاینه پس از سوء استفاده جنسی می تواند شامل جمع آوری اسناد شواهد و انجام آزمایشات لابراتواری باشد .</p>		<p>تمامی اعضا</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>خدمات تخصصی</p> <p>هیچ محدودیتی وجود ندارد، اما خدمات باید تحت پوشش OHP قرار داشته باشند و باید به ارائه کننده YCCO درون شبکه مراجعه نمایند YCCO .</p> <p>نیازی به ارجاع ندارد اما ارائه کننده تخصصی ممکن یک سلسله معلومات را از PCP شما یا ارائه کننده دیگر درخواست نماید .</p> <p>خدمات تخصصی عبارت از خدماتی اند که از یک ارائه کننده صحتی دارای تخصص در زمینه خاص صحتی دریافت می کنید، مثلاً مراقبت های صحتی قلب، الرژی (حساسیت) یا جگر .</p>		<p>تمامی اعضاء.</p> <p>در مورد اشخاصی که نیازهای مراقبت های صحتی ویژه یا LTSS دارند، برای دسترسی مستقیم به متخصصان با بخش هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) صحبت نمایید .</p>
<p>عملیات های جراحی</p> <p>محدود و/یا تأییدی بر اساس رهنمودها OHP و نوع مراقبت . تأیید قبلی نیاز است.</p> <p>به هدف تغییر اندام ها یا بافت های بدن از طریق برش . که به نام عملیات نیاز یاد می شود . نمونه های آنها عبارت اند از بیرون آوردن لوزه ها (زبانچه) یا کیسه صفرا .</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>خدمات مراقبت صحتی از راه دور</p> <p>محدودیتی وجود ندارد اما خدمات باید تحت پوشش OHP قرار داشته باشند . بعضی خدمات از طریق مراقبت صحتی از راه دور قابل دسترسی نیستند؛ از کننده تان بپرسید که آیا خدمات شما از این طریق قابل اجراء است یا خیر .</p> <p>دریافت مراقبت از طریق تیلیفون، ویدیو یا آنلاین . بعضی نمونه های آنها عبارت اند از: خدمات صحتی از راه دور، ویزیت های مجازی و ویزیت های از طریق ایمیل . برای معلومات بیشتر به صفحه 68 مراجعه نمایید .</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>خدمات کارمندان صحتی سنتی (Traditional Health Worker,) (THW)</p> <p>محدودیت وجود ندارد .</p> <p>خدمات کارمندان صحتی سنتی یا کارمندان صحتی سنتی قبیله ای عبارت از خدماتی اند که توس یک کارمند صحتی جامعه، زن همکار زایمان، شخص حمایتی همتا یا متخصص تندرستی همتا یا راهنمای صحتی شخصی ارائه می گردد . برای معلومات بیشتر به صفحه 62 مراجعه نمایید .</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>خدمات مراقبت های عاجل</p> <p>محدودیت وجود ندارد .</p> <p>مشکلات عاجل باید فوراً تداوی شوند اما برای تداوی عاجل در اطاق عاجل به اندازه کافی شدید نیستند . بعضی نمونه های خدمات مراقبت عاجل عبارت اند از شکستگی های جزئی استخوان ها و شکستگی های انگشتان دست و پا، کشیدگی لیگامنت (رگ به رگ شدن) و کش آمدگی عضله، بریدگی های که</p>		<p>تمامی اعضاء</p>






خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>خون زیادی ندارند اما ممکن است نیاز به کوک زدن داشته باشند. برای معلومات بیشتر به صفحه 74 مراجعه نمایید.</p>		
<p>خدمات صحتی زنان (برعلاوه PCP) برای مراقبت های معمول و جلوگیری کننده محدودیت وجود ندارد .</p> <p>مراقبت ها برای نیازمندی های صحتی خاص زنان نمونه های عبارت اند از : مراجعه به ارائه کنندگان تان برای معاینه جلوگیری کننده سالانه که ممکن شامل معاینه لگن خاصره یا پاپ اسمیر (نمونه برداری سلول های دهانه رحم)، معاینه پستان و معاینه تندرستی شما باشد .</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>خدمات چشم</p> <p>بزرگسالان غیر حامله (بالتر از 21 سال) شامل موارد ذیل هستند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • آزمایشات معمول چشم یک مرتبه در 24 ماه • آزمایشات صحتی چشم در صورت نیاز ○ لنزهای اصلاحی / لوازم جانبی صرف برای امراض خاص صحتی چشم <p>خدمات باید توسط یک ارائه کننده داخل شبکه YCCO ارائه شود.</p> <p>اعضای زیر سن 21 سال*، بزرگسالان حامله، بزرگسالان تا 12 ماه پس از زایمان بخاطر خدمات ذیل تحت پوشش قرار دارند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • آزمایشات معمول چشم در صورت نیاز • آزمایشات صحتی چشم در صورت نیاز • لنزهای اصلاحی / لوازم جانبی در صورت نیاز <p>خدمات باید توسط یک ارائه کننده داخل شبکه YCCO ارائه شود.</p> <p>نمونه های امراض صحتی چشم پزشکی عبارت اند از آفاکی (نبود عدسیه)، قوز قرنیه (وضعیت غیر طبیعی چشم)، یا آب مروارید بعد از جراحی.</p> <p>لنزهای اصلاحی باید یک نسخه معتبر از ارائه کننده چشم داشته باشند. عینک باید از طریق SWEEPS خریداری شود. تأییدی های آزمایشات صحتی چشم بر اساس رهنمود های OHP صورت می گیرد .</p>		<p>همانگونه که برای بقیه توصیه می شود</p> <p>اعضای زیر سن 21 سال و اعضای حامله</p>

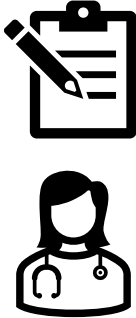



جدول بالا لست مکمل خدماتی نیست که نیاز به تأیید قبلی یا ارجاع دارند. در صورت داشتن سوال، لطفاً از طریق شماره 722-855-8205 به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید .

مزایای مراقبت از صحت رفتاری

برای دیدن لست مزایای صحت رفتاری که بدون هیچ هزینه برای تان قابل دسترس اند، به ذیل مراجعه نمایید. صحت رفتاری به معنای صحت روانی و تداوی مصرف مواد مخدر است. به ستون «خدمات» ببینید تا تعداد دفعاتی را که یک خدمت را به شکل رایگان می توانید دریافت کنید، بدانید. به ستون «چگونگی دسترسی» ببینید تا بدانید که آیا برای این خدمت به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز دارید یا خیر .

در صورت مشاهده علامت * در چارت ها، به این معنی است که در صورت ضروری و مناسب بودن از لحاظ صحتی، ممکن است یک خدمت فراتر از محدودیت ها برای اعضای زیر سن 21 سال تحت پوشش قرار گیرد. در صورت نیاز به کمک YCCO، خدمات را به صورت رایگان هماهنگ می کند.

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>تداوی اجتماعی قاطعانه (Assertive Community Treatment, ACT) محدودیت وجود ندارد. ارجاع نیاز است. برای دریافت این خدمات باید نیاز صحتی داشته باشید.</p> <p>ACT به هدف کاهش ماندن در شفاخانه صحت روانی و استفاده از مراقبت های حاد، بالا بردن ثبات مسکن و بهبود کیفیت زندگی برای افرادی مبتلاء به مشکلات شدید صحت روانی که نیازهای شان توسط خدمات رایج صحت روانی برآورده نشده است، طرح شده است.</p>		تمامی اعضا
<p>خدمات احاطه کننده (فراگیر) محدودیت وجود ندارد. ارجاع نیاز است.</p> <p>برای دریافت این خدمات باید نیاز صحتی داشته باشید. خدمات احاطه کننده (فراگیر) یک پروسه پلانگذاری و حل مسئله تیم محور است که به جوانان و خانواده های آنها که با مشکلات عاطفی، ذهنی و رفتاری دست و پنجه نرم می کنند، کمک می کند.</p>		اطفال و نوجوانانی که معیارهای صحتی را دارند
<p>خدمات ارزیابی و بررسی صحت رفتاری محدودیت وجود ندارد</p> <p>بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست.</p> <p>ارزیابی صحت رفتاری عبارت از مجموعه سوالات، مصاحبه ها و آزمایش های ذهنی و جسمی است که بخاطر درک نیازمندی های فرد استفاده می شود.</p>		تمامی اعضا
<p>خدمات تداوی روان درمانی صحت رفتاری (Behavioral Health Psychiatric Residential Treatment Services, PRTS) محدودیت وجود ندارد. ارجاع نیاز است</p> <p>تداوی صحت رفتاری در یک مرکز مراقبت 24 ساعته که خدمات صحتی رفتاری را که نمی تواند به شکل سرپایا (خارج بستر) ارائه گردد، ارائه می نماید.</p>		جوانان زیر سن 21 سال
<p>خدمات اقامتی و سم زدایی اختلال استفاده از مواد مخدر داخل بستر محدودیت وجود ندارد. ارجاع نیاز است. مرکز مراقبت 24 ساعته برای سم زدایی و تداوی مصرف مواد مخدر.</p>		تمامی اعضا

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>تداوی با کمک دوا (Medication Assisted Treatment, MAT) برای اختلال مصرف مواد (Substance Use Disorder, SUD) محدودیت وجود ندارد؛ برای دریافت این خدمات ممکن به الزامات نیازمندی صحتی نیاز باشد. خدمات باید توسط یک ارائه کننده داخل شبکه YCCO ارائه شود.</p> <p>MAT عبارت است از استفاده از دواها یکجا با مشاوره و تداوی های رفتاری برای تداوی اختلالات مصرف مواد است.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات سراپا (خارج بستر) و صحت رفتاری ارائه شده توسط همتا توسط یک ارائه کننده داخل شبکه محدودیت وجود ندارد</p> <p>بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست.</p> <p>خدمات صحت رفتاری در یک محیط سراپا (خارج بستر) انجام می شود .</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>خدمات متخصص صحت رفتاری محدودیت وجود ندارد .</p> <p>خدمات متخصص صحتی رفتاری عبارت از خدماتی اند که شما از یک ارائه کننده صحت رفتاری که در زمینه خاص صحت رفتاری تخصص دارد دریافت می کنید؛ نمونه های آن عبارت است از تداوی گروهی یا تست روانشناسی.</p>		<p>تمامی اعضا</p>
<p>اختلال مصرف مواد (Substance Use Disorder, SUD) محدودیت وجود ندارد . بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست .در ارائه کنندگان خارج از منطقه ممکن به تأیید قبلی نیاز باشد.</p> <p>خدمات SUD عبارت از خدماتی اند که برای تداوی سوء مصرف مواد مخدر یا الکل مورد استفاده قرار می گیرند.</p>		<p>تمامی اعضا</p>

جدول بالا لیست مکمل خدماتی نیست که نیاز به تأیید قبلی یا ارجاع دارند .در صورت داشتن سوال، لطفاً از طریق شماره 855-8205-722 به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید .

مزایای دندان

تمامی اعضای پلان صحتی (Oregon Health Plan) پوشش دندان دارند OHP. پاک کاری، اکسری (x-rays)، پرکاری و دیگر خدمات که دندان های شما را سالم نگه میدارد را پوشش می دهد.

دندان های سالم در هر سنی مهم است .در اینجا چند واقعیت مهم در مورد مراقبت از دندان وجود دارد :

- در جلوگیری از درد کمک می کند.
- دندان های سالم قلب و بدن شما را نیز صحتمند نگه میدارد .
- شما باید سال یک مرتبه یکار به داکتر دندان تان مراجعه نمائید .
- در زمان حاملگی، صحتمند نگهداشتن دندان ها و لثه ها (بیره ها) می تواند از صحت کودک شما محافظت کند .
- حل مشکلات دندان می تواند در کنترل گلوکوز خون کمک کند.
- اطفال باید اولین معاینه دندان خود را تا سن 1 سالگی انجام دهند.
- عفونت در دهان می تواند به قلب، مغز و بدن شما سرایت کند .


داکتر دندان مراقبت های اولیه شما (PCD) می تواند شما را برای انواع خاص مراقبت به یک متخصص ارجاع نماید .انواع متخصصین دندان عبارت اند از:

- متخصصین ریشه دندان (برای کانال های ریشه)
- متخصص بیره دندان (برای بزرگسالان دارای نیازمندی های خاص و اطفال)
- متخصص بیره دندان (بیره)
- متخصص صاف کاری دندان (در موارد شدید، برای بریس های دندان)
- جراحان دهانی (برای کشیدن دندان که به به تسکین یا انستیزی نیاز دارند).






لطفاً جدول ذیل را ببینید که کدام خدمات دندان تحت پوشش قرار دارند .





تمامی خدمات تحت پوشش، رایگان هستند .تا زمانیکه ارائه کننده شما بگوید که شما به خدمات نیاز دارید، این خدمات تحت پوشش قرار می گیرند .به ستون «خدمات» ببینید تا تعداد دفعاتی را که یک خدمت را به شکل رایگان می توانید دریافت کنید، بدانید .به ستون «چگونگی دسترسی» ببینید تا بدانید که آیا برای این خدمت به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز دارید یا خیر .در صورت مشاهده علامت * در چارت ها، به این معنی است که در صورت ضروری و مناسب بودن از لحاظ صحتی، ممکن است یک خدمت فراتر از محدودیت ها برای اعضای زیر سن 21 سال تحت پوشش قرار گیرد.

در صورت مشاهده علامت * در چارت ها، به این معنی است که در صورت ضروری و مناسب بودن از لحاظ صحتی، ممکن است یک خدمت فراتر از محدودیت ها برای اعضای زیر سن 21 سال تحت پوشش قرار گیرد .

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
مراقبت های اضطراری و فوری دندان محدودیت وجود ندارد .		تمامی اعضاء
مراقبت های اضطراری یا فوری دندان عبارت است از یک مراقبت از یک مشکل که نمی شود بخاطر آن منتظر ویزیت زماندی شده با داکتر دندان بود .مثال ها: درد یا عفونت شدید، خونریزی یا تورم (پنیدگی)، آسیب به دندان ها یا لثه ها (بیره ها)		تمامی اعضاء
آزمایشات دهانی اعضای حامله :سال دو مرتبه اعضای زیر سن 19 :سال دو مرتبه* اعضای زیر سن 19 و بزرگتر :سال یک مرتبه* بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست.		تمامی اعضاء

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>آزمایشات دهن عبارت است از چک آپ (معاینه عمومی) دندان ها یا لثه ها (بیره ها) توسط داکتر دندان مراقبت های اولیه تان به هدف بررسی حفره ها (کرم خوردگی ها) یا سایر مشکلات دندان.</p>		
<p>پاک کاری دهان اعضای زیر سن 21 سال دو مرتبه * تمامی اعضای دیگر: سال یک مرتبه بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست. پاک کاری دهان عبارت است از حذف پلاک (رسوبات) از روی دندان ها برای جلوگیری از پوسیدگی .</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>وارنیش فلوراید (رسانیدن فلوراید به دندان) اعضاء تا سن 18 سال: سال دو مرتبه* اعضاء تا سن 18 سال با خطر بالا: سال چهار مرتبه* اعضاء 19 ساله و بالاتر از آن: سال یک مرتبه * اعضاء 19 ساله و بالاتر از آن با خطر بالا: حداکثر چهار بار در سال * به اجازه یا ارجاع برای خدمات دریافت شده ارائه کننده YCCO داخل شبکه نیاز نیست. وارنیش فلوراید (رسانیدن فلوراید به دندان) عبارت است از یک تداوی دندان که با قرار دادن یک روکش روی دندان ها می تواند به جلوگیری از پوسیدگی، کند کردن آن یا جلوگیری از بدتر شدن آن کمک می کند.</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>اکسری (X-rays) دهن محدود به یک بار در سال است. در صورت مناسب بودن از نظر دندان یا صحت، ممکن بیشتر پوشش داده شود. بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست. اکسری (X-rays) دهن، عبارت از اکسری های (X-rays) است در دهن دندان ها به هدف بررسی پوسیدگی یا سایر مشکلات دندان انجام می شود.</p>		<p>تمامی اعضاء</p>
<p>درزگیرها زیر سن 16 سال. روی دندان های آسیاب بزرگسالان هر 5 سال یک مرتبه. تأیید بر اساس رهنمود های * OHP. بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست. درزگیرهای دندان عبارت از پوشش های پلاستیکی نازک اند که روی دندان های عقب گذاشته می شوند تا میکروب ها را از بین ببرند و از ایجاد حفره جلوگیری کنند. درزگیرها باید به محض اینکه اطفال دندان های آسیاب دائمی خود را (دندان های آسیاب بزرگ) می کشند، استفاده شود. تمام دندان های آسیاب بزرگ بدون پوسیدگی باید دارای درزگیرهای دندان باشند. اطفال باید دندان های آسیاب بزرگ</p>		<p>اعضای زیر سن 16 سال</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
<p>اول خود را بین 6 تا 9 سالگی و دندان های آسیاب دوم خود را بین 10 تا 14 سالگی درزگیری نمایند .</p>		
<p>پرکاری محدودیت وجود ندارد . بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست. پر کردن برای تداوی سوراخ یا حفره کوچک دندان استفاده می شود. مواد پر کننده ها باید آمالگام (ترکیب از چند مواد) یا کمپوزیت (تلفیقی) باشند.</p>		<p>تمام اعضاء *</p>
<p>پروتزها (دندان های مصنوعی) جزئی یا مکمل جزئی: یک مرتبه در هر 5 سال مکمل: یک مرتبه در هر 10 سال مکمل: تأیید بر اساس رهنمود های OHP.</p> <p>دندان های مصنوعی روکش های صفحه ای اند که یک یا چند دندان مصنوعی روی آن قرار دارد تا جایگزینی دندان های شود که در دهان نیستند؛ آنها جایگزین تمامی دندان های ناحیه بالا یا پائین دهن نمی شوند؛ بعضی آنها قابل جابجایی اند و بعضی دارای گیرا (محکم گیرنده) اند که دندان های مصنوعی را در دهان محکم بگیرد. دندان های مصنوعی مکمل عبارت اند از جایگزین متحرک برای دهان بالا یا پائین در زمانی که تمام دندان ها کمبود باشند .</p>	 <p>تأیید قبلی برای تمامی ارائه کنندگان نیاز است.</p>  <p>در صورت عدم مراجعه به داکتر دندان داخل شبکه، ارجاع لازم است.</p>	<p>تمامی اعضاء</p>
<p>تاج دندان بعضی دندان های پیش روی بالا و پائین 4 تاج دندان در هر 7 سال .تأیید بر اساس رهنمودهای OHP* برای دریافت تاج دندان باید شرایط خاصی رعایت شود. مزایا بر اساس نوع تاج دندان، دندان های مشخص که نیازمند مراقبت اند، سن و وضعیت حاملگی متفاوت است. به پلان صحتی دندان تان زنگ بزنید. تاج دندان به شکل دندان است که روی دندان را می پوشاند تا آن را ترمیم کند .</p>	 <p>تأیید قبلی برای تمامی ارائه کنندگان نیاز است.</p>  <p>در صورت عدم مراجعه به داکتر دندان داخل</p>	<p>اعضای حامله یا اعضای زیر سن 21 سال*</p>

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
	شبکه، ارجاع لازم است.	
<p>کشیدن دندان محدودیت وجود ندارد. بخاطر خدمات دریافت شده از YCCO توسط ارائه کننده داخل شبکه، اجازه یا ارجاع نیاز نیست.</p> <p>کشیدن دندان زمانی صورت می گیرد که داکتر دندان، دندان شما را به طور کامل از حفره بیرون می کشد .</p>	 <p>در صورت عدم مراجعه به داکتر دندان داخل شبکه، ارجاع لازم است.</p>	تمامی اعضا
<p>تداوی کانال ریشه زیر سن 21: روی دندان آسیاب سوم (عقل دندان) پوشیده نشده*. اعضای حامله: پوشیده شده روی دندان های آسیاب اول. تمامی اعضای دیگر: صرف روی دندان های پیش روی و دندان های آسیاب کوچک. تأیید بر اساس رهنمودهای OHP.</p> <p>کانال ریشه عبارت از یک عملیات دندان است که شامل برداشتن بافت نرم عفونی (پالپ دندان) داخل دندان است. زمانیکه دندان تمیز می شود، کانال ها با مواد دایمی پر می شوند و ممکن توسط یک تاج پوشانده شوند .</p>	 <p>تأیید قبلی برای دندان های آسیاب برای تمامی ارائه کنندگان لازم است</p>  <p>در صورت عدم مراجعه به داکتر دندان داخل شبکه، ارجاع لازم است .</p>	تمامی اعضا
<p>ارتودنسی (مرتب سازی بی نظمی های دندان) در مواردی مانند شکاف لب و کام، یا زمانی که گفتار، جویدن و سایر عملکردها تحت تأثیر قرار گیرند. داشتن تاییدی از داکتر دندان و عدم داشتن پوسیدگی یا مریضی لثه (بیره) الزامی است*.</p>		اعضای زیر سن 21 سال*

خدمات	نحوه دسترسی	شخص واجد شرایط برای دریافت آن
ارتودنسی (مرتب سازی دندان های بی نظم) از بریس ها برای تداوی بی نظمی های دندان ها و فک استفاده می کند تا نحوه ردیف آنها را ردیف کند .		

جدول بالا است مکمل خدماتی نیست که نیاز به تأیید قبلی یا ارجاع دارند. در صورت داشتن سوال، از طریق شماره 855-8205-722 با خدمات مشتریان (Customer Service) به تماس شوید .

اعضای پروگرام دندان کهنه سرباز و پیمان انجمن آزاد (Veteran and Compact of Free Association, COFA).

اگر عضو پروگرام دندان کهنه کار یا پروگرام دندان («OHP Dental») COFA هستید YCCO، صرف مزایای دندان و رانندگی رایگان (NEMT) را برای قرارهای ملاقات دندان ارائه می نماید .

OHP و YCCO دسترسی به خدمات صحت جسمی یا رفتاری یا رانندگی رایگان برای این خدمات را فراهم نمی کنند.

در صورت داشتن سوال در مورد پوشش و مزایای موجود، از طریق شماره 855-8205-722-855 (Customer Service) به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید .

پل OHP (Bridge) برای بزرگسالان با درآمد های بالاتر

پل OHP (Bridge) یک بسته مزایای جدید است که بزرگسالان با درآمد بالاتر را تحت پوشش قرار می دهد. پل (Bridge) OHP رایگان است. افرادی که می توانند پل OHP (Bridge) را دریافت کنند باید واجد شرایط ذیل باشد:

- بین سنین 19 تا 64 ساله باشند؛
- درآمد شان بین 138 تا 200 فیصد سطح فقر فدرال (FPL) باشد؛
- برای واجد شرایط بودن، تابعیت یا وضعیت مهاجرتی واجد شرایط داشته باشند؛ و
- به سایر بیمه های صحتی مقرون به صرفه دسترسی نداشته باشند.

در صورتیکه درآمد بیشتری را در حین تمدید OHP گزارش دهید، ممکن است به پل OHP (Bridge) انتقال داده شوید. معلومات بیشتر در مورد پل OHP (Bridge) را در ویبسایت <https://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/bridge.aspx> بدست آورید.

پل OHP (Bridge) تقریباً مشابه OHP Plus است. چند مورد وجود دارد که تحت پوشش پل OHP (Bridge) قرار نمی گیرند که عبارت اند از:

- خدمات و حمایت دراز مدت (LTSS)
- نیازهای اجتماعی مربوط به صحت (HRSN)

نیازهای اجتماعی مربوط به صحت

نیازهای اجتماعی مربوط به صحت (HRSN) عبارت از نیازهای اجتماعی و اقتصادی اند که بر توانایی شما برای صحتمند بودن و احساس خوب کردن تان تأثیر می گذارند. این خدمات به اعضای که با تغییرات عمده در زندگی روبرو هستند کمک می کند. معلومات بیشتر را در این ویبسایت بدست آورید <https://www.oregon.gov/OHA/HSD/Medicaid-Policy/Pages/HRSN.aspx>

لطفاً از YCCO بپرسید که کدام مزایای HRSN رایگان قابل دسترس است. مزایای HRSN عبارت اند از:

- خدمات مسکن: کمک در پرداخت کرایه و خدمات آب و برق، گرفتن یا حفظ مسکن، هزینه های کوچ کردن و خدمات برای حمایت از شما به عنوان کرایه نشین.
- خدمات آب و هوایی: کمک در دریافت ایرکنديشن، بخاری، دستگاه های تصفیه هوا، منابع برق رسانی قابل حمل و یخچال های کوچک.
- خدمات تغذیوی: این کمک عبارت اند از مشاوره تغذیه، وعده های غذایی متناسب از لحاظ صحتی، وعده های غذایی یا قفسه های مواد غذایی، نسخه های میوه و سبزیجات است.

اگر عضو OHP هستید، شما ممکن بتوانید بعضی یا تمامی مزایای HRSN را دریافت کنید و یک یا چند مورد از شرایط ذیل را داشته باشید:

- بی خانمان باشید یا درآمدی داشته باشید که 30 فیصد یا کمتر از درآمد متوسط منطقه است و منابع یا شبکه های حمایتی برای جلوگیری از بی خانمانی ندارید؛
- از مؤسسه امراض روانی مرخص می شوید؛
- از زندان آزاد می شوید؛
- یک جوان در حال گذار از سیستم رفاه اطفال باشید؛
- یک بزرگسال جوان دارای نیازهای مراقبت های صحتی خاص باشید؛
- فردی باشید که در حال انتقال به وضعیت دوگانه دارای OHP و بیمه صحتی سالمندان (Medicare) باشید؛ یا

شما باید معیارهای دیگری را نیز پوره نمایند. برای سوال یا معاینات، لطفاً به YCCO زنگ بزنید YCCO. می تواند به شما در پلانگذاری قرار ملاقات مزایای HRSN کمک کند.

لطفاً توجه داشته باشید که برای معاینات و دریافت مزایای HRSN، داده های شخصی تان ممکن جمع آوری شده و برای ارجاع مورد استفاده قرار گیرد. شما می توانید نحوه شریک سازی معلومات تان را محدود سازید.

در صورت تأیید شدن مزایا، شما می توانید نحوه دریافت مزایای HRSN را انتخاب نمایید. مزایای HRSN برای شما رایگان است و هر زمان که بخواهید می توانید از آن انصراف دهید. در صورت دریافت مزایای HRSN، تیم هماهنگی مراقبت شما با شما همکاری می کند تا اطمینان حاصل کند که پلان مراقبت شما اپدیت است. برای هماهنگی مراقبت و پلان های مراقبت (Care Coordination) به صفحه 32 مراجعه نمایید.

اعضاء حق دارند در مورد رد خدمات HRSN اعتراض نمایند.

یادداشت مهم:

- از رانندگی به مرکز خدمات نمی توان برای خدمات HRSN استفاده کرد.
- پل OHP (Bridge) خدمات HRSN را تحت پوشش قرار نمی دهد.

خدماتی که OHP هزینه آنها را پرداخت می نماید

YCCO هزینه مراقبت شما را پرداخت می کند اما بعضی خدماتی وجود دارند که ما هزینه آنها پرداخت نمی کنیم. این خدمات هنوز تحت پوشش قرار دارند و هزینه آنها توسط برنامه هزینه برای خدمات (Fee-For-Service) کارت باز) پلان صحتی Oregon (Oregon Health Plan) پرداخت می گردد. CCOs. بعضی اوقات این خدمات را مزایای «غیر تحت پوشش» می نامند. دو نوع خدمات وجود دارد که OHP مستقیماً هزینه آنها را پرداخت می کند:

1. خدماتی که در آنها هماهنگی مراقبت را از YCCO دریافت می کنید.
2. خدماتی که در آن شما هماهنگی مراقبت از OHP را دریافت می کنید.

خدمات توسط هماهنگی مراقبت YCCO

YCCO همچنان هماهنگی مراقبت های بعضی خدمات را به شما ارائه می نماید. معنی هماهنگی مراقبت ها این است که شما برای خدمات تحت پوشش، فعالیت های حمایتی و هر نوع منابعی که برای خدمات غیر تحت پوشش نیاز دارید، رانندگی رایگان از WellRide دریافت می کنید.

برای خدمات ذیل به YCCO زنگ بزنید:

- خدمات تولد پلانگذاری شده اجتماعی (Planned Community Birth, PCB) شامل مراقبت های قبل از زایمان و پس از زایمان برای افرادی است که حاملگی کم خطر را تجربه می کنند که توسط شعبه سیستم های صحی OHA تعیین شده است. OHA. مسئولیت ارائه و پرداخت هزینه خدمات اولیه PCB از جمله حداقل برای اعضای مورد تایید، PCB ارزیابی اولیه نوزاد، آزمایش معاینات لکه های خونی نوزاد به شمول کیت معاینات، مراقبت های کار و زایمان، ویزیت های قبل از زایمان و مراقبت های پس از زایمان را به عهده دارد.
- هزینه خدمات و حمایت های دراز مدت (LTSS) توسط YCCO پرداخت نمی شود.
- خدمات ارتباطات فامیلی (Family Connects Oregon) که از فامیل های دارای نوزادان حمایت می کند. <https://www.familyconnectsoregon.org/> وبسایت <https://www.familyconnectsoregon.org/> بدست آورید.
- کمک به اعضا در دسترسی به خدمات صحی رفتاری. نمونه های این خدمات عبارت اند از:
 - بعضی دواها برای برخی از امراض صحی رفتاری
 - پرداخت درب منزل گروهی درمانی برای اعضای زیر سن 21 سال
 - مراقبت دراز مدت روانی (صحت رفتاری) برای اعضای 18 سال و بالاتر از آن
 - مراقبت های شخصی در پرورشگاه های بزرگسالان برای اعضای 18 سال و بالاتر از آن

برای معلومات بیشتر یا دیدن لست کامل درباره این خدمات، از طریق شماره 2191-257-833 با هماهنگی مراقبت ها (Care Management) یا از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید.

خدماتی که OHP هزینه آن را پرداخت می کند و هماهنگی مراقبت های آنها را فراهم می سازد

برای خدمات ذیل به OHP زنگ بزنید:

- خدمات مراقبت از آسایش (آسایشگاه) برای اعضای که در مراکز پرستاری ماهر زندگی می کنند
- خدمات مبتنی بر مکتب که طبق قانون آموزش افراد دارای معلولیت (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) ارائه می شوند. برای اطفالی که در مکتب خدمات صحی مانند گفتار درمانی دریافت می کنند.
- معاینه صحی برای معلوم ساختن واجد شرایط بودن یا نبودن شما برای پروگرام حمایتی یا پلانگذاری موردی
- خدمات ارائه شده به اعضای پروگرام سالم تر (Healthier Oregon Program) Healthier
- سقط جنین و سایر اقدامات برای ختم حاملگی
- خودکشی با همکاری داکتر طبق قانون مرگ با کرامت (Oregon Death with Dignity Act) و سایر خدمات

برای معلومات بیشتر و کمک در مورد این خدمات، از طریق شماره 4620-562-800 با تیم مراقبت (Care Coordination) OHP's Acentra زنگ بزنید.

شما همچنان هم می توانید برای هر یک از این خدمات یک رانندگی رایگان از WellRide دریافت نمایید. برای معلومات بیشتر به صفحه 65 مراجعه نمایید. برای تنظیم رانندگی یا پرسیدن سوالات، از طریق شماره 5720-256-844 به WellRide زنگ بزنید.

اعتراضات اخلاقی یا مذهبی

YCCO خدمات مبتنی بر اعتراضات اخلاقی یا مذهبی را محدود نمی سازد. ممکن یکتعداد ارائه کنندگان در شبکه ما وجود داشته باشند که ممکن است اعتراضات اخلاقی یا مذهبی داشته باشند. در صورتیکه در این مورد سوالی دارید، لطف نموده به شماره 8205-722-855 با ما به تماس شوید. ما به شما در پیدا کردن ارائه کننده ای که قادر به ارائه این خدمات باشد، کمک می کنیم.

دسترسی به خدمات مورد نیاز تان

دسترسی به این معنی است که می توانید مراقبت های مورد نیاز تان را دریافت نمایید. شما می توانید به گونه‌ی به مراقبت ها دسترسی داشته باشید که نیازهای فرهنگی و زبانی شما را پوره نماید YCCO. خود را مطمئن می سازد که مراقبت های شما برای پوره کردن نیازهای دسترسی شما هماهنگ است. برای معلومات بیشتر در مورد هماهنگی مراقبت ها (Care Coordination) به صفحه 32 مراجعه نمایید. در صورتیکه YCCO با ارائه کننده‌ی که نیازهای دسترسی شما را پوره می کند همکاری نمی کند، شما می توانید این خدمات را خارج از شبکه دریافت نمایید YCCO. اطمینان خود را مطمئن می سازد که خدمات نزدیک به محل زندگی شما یا نزدیک به جایی که شما خواهان مراقبت ها هستید، وجود داشته باشند. این بدان معنی است که ارائه کنندگان کافی در ساحه وجود داشته باشند و انواع مختلفی از ارائه کنندگان برای انتخاب وجود داشته باشند.

ما شبکه ارائه کنندگان خود را نزد پیگیری می کنیم تا اطمینان حاصل نمایم که مراقبت های اولیه و مراقبت های تخصصی مورد نیاز شما را داریم. ما همچنین اطمینان حاصل می کنیم که شما به تمام خدمات تحت پوشش در ساحه تان دسترسی دارید.

YCCO از قوانین ایالتی در رابطه به مسافتی که ممکن برای دیدن یک ارائه کننده نیاز داشته باشید، پیروی می کند. قوانین بر اساس ارائه کننده‌ی که باید ببینید و ساحه‌ی که در آن زندگی می کنید، فرق می کند. ارائه کنندگان مراقبت های اولیه «ردیف 1» هستند، به این معنی که آنها نسبت به متخصص پوست (Dermatology) که در «سطح 3» قرار دارند، به شما نزدیک تر خواهند بود. در صورتیکه در یک ساحه دور افتاده زندگی می کنید، دسترسی به یک ارائه کننده بیشتر از زمانی که در یک ساحه شهری زندگی می کنید، طول می کشد. در صورتیکه در مورد ترانسپورت به قرار ملاقات و از قرار ملاقات نیاز به کمک دارید، به صفحه 65 مراجعه نمایید.

در چارت ذیل ردیف های ارائه کنندگان و زمان (بر حسب دقیقه) یا مسافت (بر حسب مایل) موقعیت آنها بر اساس محل زندگی شما لست شده است.

ولسوالی با ملاحظات دسترسی شدید (Extreme Access Considerations)	قریه	شهر	بزرگ شهر	
40 دقیقه یا 30 مایل	30 دقیقه یا 20 مایل	25 دقیقه یا 15 مایل	10 دقیقه یا 5 مایل	ردیف 1
95 دقیقه یا 85 مایل	75 دقیقه یا 60 مایل	30 دقیقه یا 20 مایل	20 دقیقه یا 10 مایل	ردیف 2
140 دقیقه یا 125 مایل	110 دقیقه یا 90 مایل	45 دقیقه یا 30 مایل	30 دقیقه یا 15 مایل	ردیف 3

برای معلومات بیشتر در مورد اینکه کدام ارائه کنندگان در سطوح مختلف قرار می‌گیرند، به وبسایت کفایت شبکه OHA (Network Adequacy) در آدرس ذیل مراجعه نمایید:

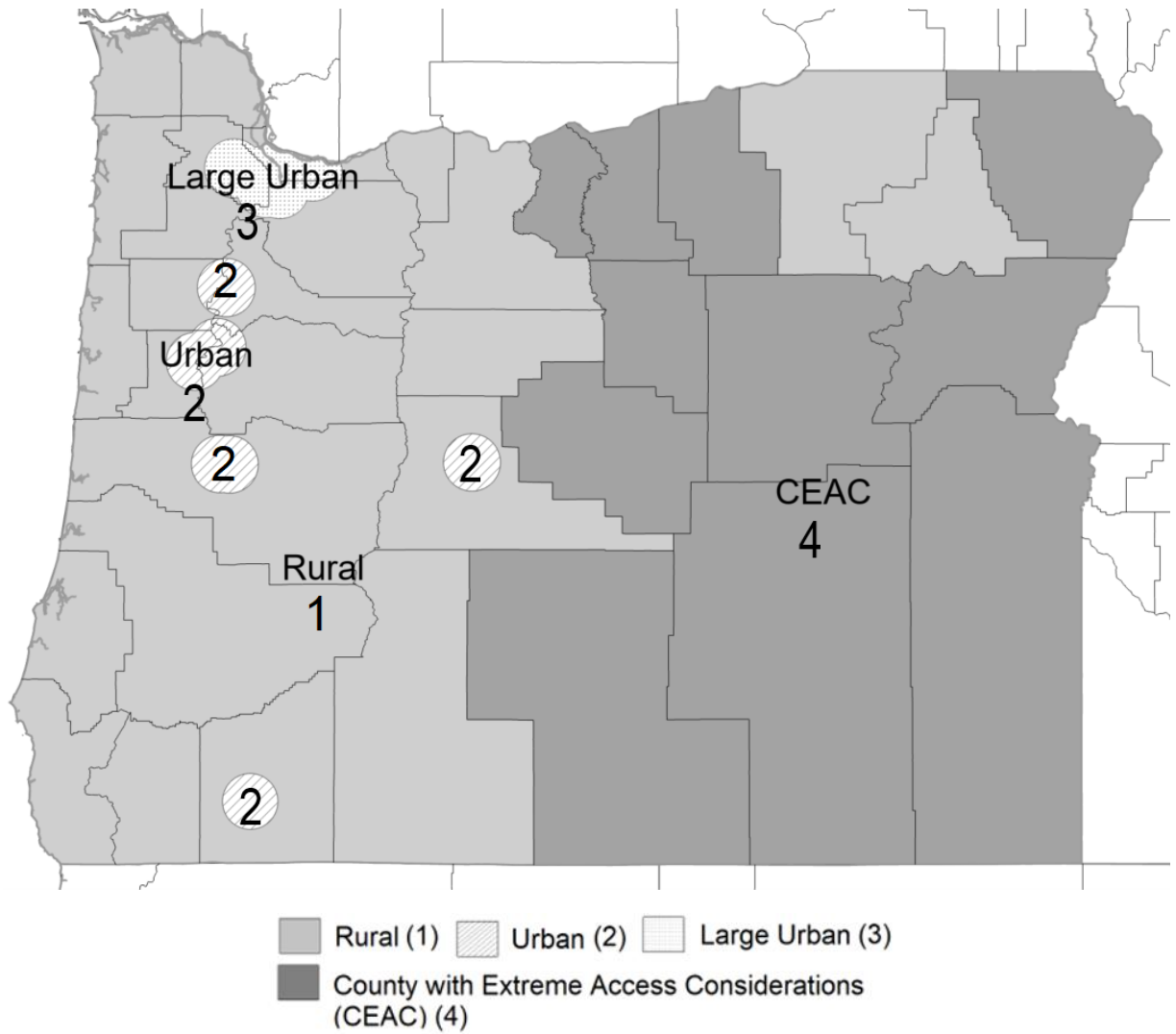
<https://www.oregon.gov/oha/HSD/OHP/Pages/network.aspx>

در صورتیکه مطمئن نیستید که در کدام نوع ساحه زندگی می کنید، چه باید کرد؟ به نقشه ببینید.

نوع ساحه:

- **بزرگ شهری (3):** ساحات شهری متصل همانگونه که در فوق تعریف شده است، عبارت از مناطق با جمعیت ترکیبی بیشتر یا مساوی به 1000000 نفر با تراکم جمعیت بیشتر یا مساوی 1000 نفر در مایل مربع است.
- **شهری (2):** کمتر یا مساوی به 10 مایل از مرکز 40000 یا بیشتر.
- **قریه (1)** بیش از 10 مایل از مرکز 40000 یا بیشتر با تراکم جمعیت ولسوالی بیش از 10 نفر در هر مایل مربع .
- **ولسوالی با نگرانی های دسترسی شدید (4):** ولسوالی های با 10 نفر یا کمتر از آن در هر مایل مربع.

در صورتیکه مطمئن نیستید که در کدام نوع ساحه زندگی می کنید، چه باید کرد؟ به نقشه ببینید:



شکل 1: نقشه مناطق جغرافیایی در Oregon همانگونه که برای کافی بودن شبکه تعریف شده است. تفاوت های منطقه عبارت اند از: بزرگ شهری، شهری، قریه و ولسوالی با ملاحظات دسترسی شدید. (County with Extreme Access Considerations, CEAC)

ارائه کنندگان ما همچنان اطمینان حاصل می کنند که در صورت داشتن معلولیت های جسمی و/یا ذهنی به دسترسی فیزیکی، امکانات مناسب و تجهیزات دسترسی داشته باشید. برای درخواست وسایل معیشتی با شماره 8205-722-855 به YCCO زنگ بزنید. ارائه کنندگان همچنین اطمینان حاصل می کنند که ساعات اداری برای اعضای OHP و سایر افراد یکسان باشد.

مدت زمانی که دریافت مراقبت طول می کشد

ما با ارائه کنندگان کار می کنیم تا مطمئن شویم که در زمان های ذیل ذکر شما دیده شوید، تداوی یا ارجاع شوید :

نوع مراقبت	چارچوب زمانی
صحت جسمی	
قرارهای ملاقات منظم	در ظرف مدت 4 هفته

نوع مراقبت	چارچوب زمانی
مراقبت های عاجل	در ظرف مدت 72 ساعت یا همانگونه که در معاینات اولیه نشان داده شده است .
مراقبت های اضطراری	نظر به مریضی تان فوراً یا به بخش عاجل ارجاع شوید .
مراقبت از دهان و دندان اطفال و افراد غیر حامله	
قرار ملاقات های منظم برای صحت دهان و دندان	در ظرف مدت 8 هفته مگر اینکه دلیل بالینی برای انتظار بیشتر وجود داشته باشد.
مراقبت فوری دهانی	در ظرف مدت 2 هفته
خدمات اضطراری دندان	باید در ظرف مدت 24 ساعت دیده و تداوی شوید
مراقبت از دهان و دندان افراد حامله	
مراقبت های معمول دهانی	در ظرف مدت 4 هفته مگر اینکه دلیل بالینی برای انتظار بیشتر وجود داشته باشد .
مراقبت های دندان عاجل	در ظرف مدت 1 هفته
خدمات اضطراری دندان	باید در ظرف مدت 24 ساعت دیده و تداوی شوید
صحت رفتاری	
مراقبت های صحی رفتاری معمول برای مردم غیر اولویت دار	ارزیابی در ظرف مدت 7 روز پس از درخواست و زمانبندی قرار ملاقات دومی که از نظر بالینی مناسب باشد.
مراقبت های رفتاری عاجل برای تمامی مردم	در ظرف مدت 24 ساعت
مراقبت های رفتاری تخصصی برای مردم اولویت دار*	
افراد حامله، کهنه سربازان و فامیل های آنها، افراد دارای اطفال، مراقبت کنندگان بدون معاش، فامیل ها و اطفال 0-5 ساله، اعضای مبتلاء به HIV/AIDS یا توبرکلوز، اعضای در معرض خطر اولین دوره روان پریشی و جمعیت I/DD	ارزیابی و ورود فوری . در صورتیکه به دلیل عدم موجودیت ارائه کنندگان ویزیت، به خدمات مؤقت نیاز باشد، تداوی در سطح مناسب مراقبت باید در ظرف مدت 120 روز از زمانی که مریض در لست انتظار قرار می گیرد، انجام شود .
مصرف کنندگان IV مواد مخدر از جمله هیروئین	ارزیابی و ورود فوری . پذیرش برای خدمات در سطح مراقبت های مسکونی در ظرف مدت 14 روز پس از درخواست الزامی است یا در ظرف 120 زمانیکه به دلیل عدم موجودیت ارائه کننده در لست انتظار قرار می گیرید .
اختلال مصرف مواد افیونی	ارزیابی و ورود ظرف مدت 72 ساعت
تداوی به کمک دوا	هرچه زودتر اما حداکثر 72 ساعت برای ارزیابی و ورود .

*برای خدمات مراقبت های صحی رفتاری تخصصی در صورت عدم وجود اتاق یا بستر باز:

• شما در لست انتظار قرار می گیرید.

- در ظرف مدت 72 ساعت خدمات دیگری به شما ارائه می گردد.
- این خدمات تا زمانیکه یک اتاق یا یک بستر باز پیدا شود، به شکل مؤقت ارائه می گردد.

در صورت داشتن سوال در مورد دسترسی به مراقبت، از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) به تماس شوید.

مزایای جامع و جلوگیری کننده برای اعضای زیر سن 21 سال

برنامه معاینات، تشخیص و تداوی اولیه و دوره ای (Early and Periodic Screening, Diagnosis and Treatment, EPSDT) خدمات مراقبت های صحتی جامع و پیشگیرانه را برای اعضای OHP از زمان تولد تا سن 21 سالگی ارائه می نماید. این برنامه مراقبت های را که برای صحتمندی و رشد تان نیاز دارید به شما ارائه می نماید. این خدمات می توانند در راستای تشخیص نگرانی های و حل آنها کمک، مریضی ها را تداوی کنند و از اطفال معلول حمایت کنند.

شما مجبور نیستید نیست به طور جداگانه در EPSDT ثبت نام کنید؛ در صورتیکه زیر سن 21 هستید و در OHP ثبت نام کرده اید، این مزایا را دریافت خواهید کرد. سر از سال 2025، بزرگسالان جوان دارای نیازهای مراقبت صحتی خاص (بین سنین 19 تا 25 سال) نیز می توانند واجد شرایط مزایای EPSDT باشند. برای معلومات بیشتر به YCCO زنگ بزنید.

EPSDT خدمات ذیل را تحت پوشش قرار می دهد:

- هر نوع خدمات مورد نیاز برای تشخیص یا تداوی مریضی، جراحت یا سایر تغییرات در صحت.
 - آزمایشات صحتی، معاینات ها و خدمات تشخیصیه «طفل خوب» یا «ویزیت نوجوان خوب» برای موجودیت یا عدم موجودیت امراض صحتی جسمی، دهان/دندان، رشدی و روانی برای اعضای زیر سن 21 سال.
 - ارجاع، تداوی، معالجه و سایر تدابیر برای کمک به هر نوع مریض تشخیص شده.
- برای اعضای زیر سن 21 سال YCCO، باید موارد ذیل را ارائه نماید:

- معاینات و ارزیابی های زمان بندی شده منظم صحت جسمی، روانی، رشدی، صحت دهان و دندان، رشد و وضعیت تغذیه.
 - در صورتیکه YCCO صحت دهان و دندان را تحت پوشش قرار نمی دهد شما هنوز هم می توانید با تماس به شماره 800-273-0557 این خدمات را از طریق OHP دریافت نمایید.
 - تمامی خدمات صحتی ضروری و مناسب باید برای اعضای زیر سن 21 سال تحت پوشش قرار گیرد، صرف نظر از اینکه آیا در گذشته تحت پوشش قرار داشته یا خیر (این خدمات شامل مواردی است که در لست اولویت بندی شده «زیر خط» قرار دارند). (برای معلومات بیشتر در مورد لست اولویت بندی شده به صفحه 34 مراجعه نمایید).
- بر اساس YCCO، EPSDT خدماتی را بدون بررسی ضروری و مناسب بودن و نبودن آنها از نظر صحتی، رد نمی کند.

- ضروری از لحاظ صحتی عموماً به معنای تداوی است که برای جلوگیری، تشخیص یا تداوی یک مریضی یا حمایت از رشد، پیشرفت، استقلال و مشارکت در مکتب ضروری باشد.
- مناسب از لحاظ صحتی عموماً به معنی مصئون بودن و مؤثریت تداوی است و به شما کمک می کند در مراقبت ها و فعالیت ها اشتراک نمایند YCCO. می تواند تصمیم بگیرد که کم هزینه ترین گزینهی را که برای شما مفید است، تحت پوشش قرار دهد.

وقتی چیزی رد می شود شما باید همیشه اطلاعیه کتبی دریافت کنید و در صورت عدم موافقت با تصمیم، از حق درخواست تجدیدنظر برخوردار هستید. برای معلومات بیشتر به صفحه 93 مراجعه نمایید.

این شامل همه خدمات ذیل است:

- صحت جسمی؛
- صحت رفتاری؛
- صحت دندان؛ و

- نیازهای مراقبت از صحت اجتماعی

در صورتیکه شما یا یکی از اعضای فامیل تان به خدمات EPSDT نیاز دارید، با ارائه کنید مراقبت های اولیه تان (PCP) همکاری کنید یا از طریق شماره 2191-257-833 با هماهنگ کننده مراقبت صحبت نمائید. آنها شما در قسمت دریافت مراقبت های مورد نیاز تان کمک می کنند. در صورتیکه خدماتی نیاز به تأیید داشته باشد، آنها تأییدی را می گیرند. برای دریافت هر نوع خدمات دندان مورد نیاز با داکتر دندان مراقبت های اولیه تان همکاری نمائید. تمامی خدمات EPSDT رایگان است.

کمک در دریافت خدمات EPSDT

- با شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) یا به شماره 2191-257-833 به مدیریت مراقبت ها زنگ بزنید.
- برای تنظیم و ترتیب خدمات دندان یا کسب معلومات بیشتر، از طریق شماره 6800-525-800 به خدمات مشتریان (Customer Service) به تماس شوید.
- شما می توانید برای رفتن به ویزیت های تحت پوشش ارائه کنندگان EPSDT و آمدن از ویزیت ها، رانندگی رایگان بدست آورید. برای ترتیب و تنظیم رانندگی رایگان یا معلومات بیشتر به شماره 5720-256-844 زنگ بزنید.
- شما همچنین می توانید یک کپی جدول زمانبندی دوره ای از PCP خود درخواست نمائید یا به وبسایت ما در آدرس ذیل: <https://yamhillcco.org/members/benefits-and-rights/> مراجعه نمائید. این جدول زمانبندی در مورد زمانی که اطفال باید PCP خود را ببینند، به شما معلومات می دهد.

معاینات ها

ویزیت ها معاینات تحت پوشش، در انتروال زمانی مناسب با سن ارائه می شود (این موارد شامل ویزیت از طفل صحتمند یا بازدید از نوجوان صحتمند است YCCO). (و PCP شما از رهنمودهای اکادمی اطفال امریکا (American Academy of Pediatrics) و آینده روشن (Bright Futures) در تمامی معاینات های مراقبت های جلوگیری کننده و ویزیت از کودک صحتمند پیروی می کنند. آینده روشن (Bright Futures) را می توانید در این وبسایت پیدا کنید. <https://www.aap.org/brightfutures>: شما می توانید از برنامه ریز ویزیت صحتمند (Well Visit Planner) برای آماده شده برای این چک آپ (معاینه عمومی) استفاده نمائید. PCP شما به شما در دریافت این خدمات و تداوی در صورتیکه توسط رهنمودها الزامی شناخته شود، کمک می کند.

ویزیت های معاینات عبارت اند از:

- معاینات رشدی.
- تست سرب:
- اطفال باید در سن 12 ماهگی و 24 ماهگی تست معاینات سرب خون را انجام دهند. هر طفل بین 24 تا 72 ماهه که سابقه تست معاینات سرب خون قبلی را نداشته باشد، باید این تست را انجام دهد.
- تکمیل پرسشنامه ارزیابی خطر، نیاز معاینات سرب برای اطفال در OHP را پوره نمی کند. تمامی اطفال مبتلاء به مسمومیت با سرب می توانند از خدمات پیگیری دوسیه های مدیریتی استفاده شوند.
- سایر تست های لابراتواری مورد نیاز (مانند آزمایش کم خونی، آزمایش سلول داسی شکل و غیره) بر اساس سن و خطر ارزیابی وضعیت تغذیه.
- معاینه جسمی بدون لباس با بازرسی دندان ها و لثه ها (بیره ها).
- تاریخچه کامل صحت و رشد (شامل بررسی رشد صحت جسمی و روانی).
- واکسیناسیون (تزریق) که معیارهای صحتی را پوره می نمایند:
- جدول زمانبندی واکسیناسیون طفل (از تولد تا 18 سالگی):
<https://www.cdc.gov/vaccines/schedules/hcp/imz/child-adolescent.html>
- جدول زمانبندی واکسیناسیون (بالتر از 19 سال): <https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/imz-schedules/adult->

- رهنمود و آموزش صحت برای والدین و اطفال.
- ارجاع برای تداوی صحت جسمی و روانی ضروری از لحاظ صحتی.
- آزمایش های شنوایی و چشم ضروری.
- و دیگران.

بازدیدهای تحت پوشش همچنین شامل چک آپ (معاینات) یا آزمایشات زمانبندی نشده است که ممکن در هر زمانی به دلیل مریضی یا تغییر در صحت مندی یا رشد اتفاق بی افتد.

ارجاع، تشخیص و تداوی EPSDT

در صورت مرض صحتی جسمی، روانی، سوء مصرف مواد یا دندان، ارائه کننده مراقبت اولیه می تواند شما را ارجاع دهد. ارائه کننده دیگری به تشخیص و/یا تداوی بیشتر کمک می کند.

ارائه کننده معاینات، نیازمندی به ارجاع را به طفل و والدین یا سرپرست توضیح می دهد. در صورت موافقت با ارجاع، ارائه کننده کارهای اداری را انجام می دهد.

YCCO یا OHP نیز در صورت نیاز به هماهنگی مراقبت، کمک می کند.

معاینات ممکن است نیاز به خدمات ذیل و همچنین خدمات دیگر تشخیص نماید:

- تشخیص و تداوی اختلالات بینایی و شنوایی به شمول عینک و سمعک.
- مراقبت از دندان در سنین اولیه طبق ضرورت برای تسکین درد و عفونت، ترمیم دندان و حفظ صحت دندان نیاز است.
- واکسیناسیون (در صورتیکه ضرورت و مناسب بودن ارائه واکسیناسیون در زمان معاینات مشخص شود، در آن زمان باید تداوی واکسیناسیون انجام شود).

این خدمات باید به اعضای واجد شرایط زیر سن 21 سال که به آنها نیاز دارند، ارائه گردد. تداوی های که «زیر خط» در فهرست اولویت بندی خدمات صحتی قرار دارند، در صورتیکه از نظر صحتی برای آن عضو ضروری و مناسب باشند، برای اعضای زیر سن 21 سال تحت پوشش قرار می گیرند (به معلومات بیشتر در فوق مراجعه نمایید).

- اگر به شما بگوئیم که این خدمت تحت پوشش OHP نیست، شما از این حق نیز برخوردار هستید که از طریق ارائه درخواست تجدید نظر و درخواست رسیدگی در برابر آن تصمیم اعتراض نمایید. به صفحه 93 مراجعه نمایید.

YCCO برای خدمات اجتماعی، برنامه های آموزشی، برنامه های کمک تغذیه و سایر خدمات به اعضا یا نمایندگان آنها کمک ارجاعی ارائه می نماید.

برای معلومات بیشتر در مورد پوشش EPSDT، می توانید به www.Oregon.gov/EPSDT مراجعه نمایید و ورقه معلومات اعضا را مشاهده نمایید YCCO. همچنین معلومات در <https://yamhillcco.org/members/benefits-and-rights/> دارد.

کارمندان صحتی سنتی (Traditional Health Workers, THW)

کارمندان صحتی سنتی (Traditional Health Workers, THW) در مورد سوالات که در مورد مراقبت های صحتی و نیازهای اجتماعی تان، به شما کمک می کنند. آنها به برقراری ارتباط بین ارائه کنندگان مراقبت های صحتی و سایر افراد دخیل در مراقبت های تان کمک می کنند. آنها می توانند شما را با افراد و خدماتی در جامعه که می توانند از شما حمایت کنند نیز وصل دهند.

چند نوع مختلف کارمندان صحتی سنتی وجود دارد:

- **زنان همکار زایمان:** عبارت از شخصی است که با حمایت شخصی و غیر صحتی به مردم و فامیل های شان کمک می کند. آنها در زمان حاملگی، زایمان و پس از تولد نوزاد کمک می کنند.
- **کارمند صحتی جامعه (Community Health Worker, CHW):** یک کارمند صحتی جامعه، مردم و جامعه محل زندگی شما را می شناسد. آنها به شما کمک می کنند تا به خدمات صحتی و اجتماعی دسترسی پیدا کنید. یک کارمند صحتی جامعه به شما کمک می کند تا رفتارهای صحتی را شروع کنید. آنها معمولاً قومیت، زبان یا تجربیات زندگی مشترک با شما دارند.
- **راهنمای صحتی شخصی (Personal Health Navigator, PHN):** عبارت از شخصی است که معلومات، ابزار و حمایت را به شما ارائه می نماید تا به شما کمک کند تا بر اساس شرایط خود بهترین تصمیم را در مورد صحت و رفاه خود بگیرید.
- **متخصص حمایتی همتا (Peer Support Specialist, PSS):** عبارت از کسی است که در زمینه صحت روانی و/یا اعتیاد و بهبودی دارد، تجارب زندگی دارد. یک PSS همچنین ممکن برای یکی از اعضای فامیل با نگرانی های صحت روانی و/یا تحت تدابیر حمایت ارائه نماید. آنها کسانی که را که با اعتیاد و مشکلات صحتی روانی مواجه هستند، حمایت و تشویق نموده و کمک ارائه می کند.
- **متخصص سلامتی همتا (Peer Wellness Specialist, PWS):** عبارت از شخصی است که به عنوان بخشی از تیم صحتی خانه کار می کند و در دفاع از شما و نیازهای شما صحبت می کند. آنها از صحت کلی افراد در جامعه خود حمایت می کنند و می توانند به شما در راستای بهبودیابی از امراض اعتیاد، صحت روانی یا جسمی کمک می کنند.

THW می تواند در بسیاری موارد به شما کمک کند، مانند:

- همکاری با شما و هماهنگ کننده مراقبت شما برای پیدا کردن یک ارائه کننده جدید.
- دریافت مراقبتی که در جستجوی آن هستید و به آن نیاز دارید.
- وصل کردن شما با دیگران برای توضیح مزایای تان.
- ارائه معلومات در مورد خدمات و حمایت از صحت روان و/یا اعتیاد.
- معلومات و ارجاع در مورد منابع جامعه که شما می توانید استفاده کنید.
- شخصی از جامعه تان که شما با وی صحبت نمائید.
- رفتن با شما به قرارهای ملاقات ارائه کننده.

برای کسب معلومات بیشتر در مورد THW ها و نحوه استفاده از خدمات آنها می توانید با شخص ارتباطی THW ما زنگ بزنید یا ایمیل کنید. می توانید از تیم مراقبت ها یا ارائه کننده خود در مورد مفیدیت یا عدم مفیدیت THW برای خودتان سوال نمائید. شما همچنان می توانید یکی را در لست راهنمای ارائه کننده YCCO در اینجا-<https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/> انتخاب نمائید.

معلومات تماس شخص ارتباطی THW

شخص ارتباطی THW YCCO

providerrelations@yamhillcco.org

855-722-8205

در صورتیکه ما معلومات تماس شخص ارتباطی THW را تغییر بدهیم، شما می توانید معلومات اپدیت را در وبسایت ما در آدرس ذیل پیدا نمائید: <https://yamhillcco.org/community-programs/traditional-health-workers/>

خدمات اضافی

خدمات مرتبط با صحت (Health-Related Services)

خدمات مرتبط با صحت (Health-Related Services, HRS) خدمات اضافی اند که YCCO ارائه می نماید و مزایای معمولی OHP نیستند. به بهبود صحت و رفاه اعضاء و جامعه کمک می کند HRS شامل خدمات انعطاف پذیر برای اعضاء و برنامه های مزایای جامعه برای اجتماعی بزرگتر است. از آنجایی که HRS مزایای معمولی OHP نیست، اعضا از حقوق تجدید نظر برای HRS مانند خدمات تحت پوشش برخوردار نمی باشند.

خدمات انعطاف پذیر

خدمات انعطاف پذیر عبارت از موارد یا خدماتی اند که به اعضاء کمک می کند صحتمند بمانند یا صحتمند تر شوند YCCO. این خدمات انعطاف پذیر را ارائه می نماید:

- حمایت های مسکن
- اقلام یا آبادی های خانه یا محیط زندگی
- ترانسپورت که تحت پوشش OHP قرار نمی گیرد؛ بعضی نمونه های آنها رانندگی به بانک یا فروشگاه مواد غذایی هستند
- کمک غذایی

نمونه های سایر خدمات انعطاف پذیر :

- حمایت های غذایی مانند ارسال مواد غذایی، کوپن های غذا، یا وعده های غذایی مناسب از لحاظ صحتی
- حمایت های کوتاه مدت مسکن، مانند سپرده های (پیش پرداخت های) کرایه خانه برای حمایت از هزینه های کوچ کردن، حمایت از کرایه برای مدت کوتاه یا هزینه های تنظیم خدمات شهری
- مسکن یا سرپناه موقت در دوران بهبودی پس از بستری شدن در شفاخانه
- اقلامی که از رفتارهای صحتی حمایت می کنند مانند کفش یا لباس ورزشی
- تیلیفون های همراه یا دستگاه های دسترسی به مراقبت صحتی از راه دور یا اپلیکیشن های صحتی
- سایر مواردی که شما را صحتمند نگه میدار مانند ایرکنديشن یا دستگاه تصفیه هوا.

معلومات بیشتر در مورد خدمات مرتبط با صحت را در این لینک بدست

آورید <https://sharedsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/le4329.pdf>

نحوه دریافت خدمات انعطاف پذیر برای خود یا یکی از اعضاء فامیل تان

شما می توانید با ارائه کننده تان بخاطر درخواست خدمات انعطاف پذیر همکاری کنید یا برای دریافت کمک در دریافت خدمات انعطاف پذیر می توانید از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. خدمات

انعطاف پذیر، مزایای تحت پوشش برای اعضاء نیستند و CCOS ملزم به ارائه آنها نیست. تصمیم گیری برای تأیید یا رد درخواست های خدمات انعطاف پذیر به صورت قضیه به قضیه (موردی) اتخاذ می گردد. شما می توانید بخواهید که درخواست تان شامل دلایل نیاز به خدمات، نحوه کمک به شما و معلومات صحتی گردد. در صورت رد درخواست تان برای خدمات انعطاف پذیر، یک نامه دریافت می کنید که گزینه های شما در آن توضیح می گردد. شما نمی توانید برای یک خدمت انعطاف پذیر رد شده درخواست تجدید نظر کنید، اما حق شکایت را دارید. معلومات بیشتر در مورد تجدید نظرها و شکایات را در صفحه 93 بدست آورید.

اگر OHP دارید و در دریافت مراقبت مشکل دارید، لطفاً به پروگرام شکایات OHA (Ombuds Program) زنگ بزنید. Ombuds مدافعین اعضاء OHP هستند و تمام تلاش خود را برای کمک به شما انجام خواهند داد. لطفاً به ایمیل آدرس OHA.OmbudsOffice@odhsosha.oregon.gov ایمیل نمایید یا به شماره 0450-642-877 پیام کنید.

یک منبع دیگر برای حمایت و خدمات در جامعه شما Info 211 است. با شماره 1-1-2 زنگ بزنید یا برای کمک به وبسایت www.211info.org مراجعه نمایید.

برنامه های مزایای اجتماعی

برنامه های مزایای اجتماعی بخاطر پروگرام ها و اجتماع بزرگتر از جمله اعضای CCO، برای بهبود صحت و رفاه جامعه تأمین مالی می شوند YCCO. بخش اولویت دار پلان بهبود صحت جامعه (Community Health Improvement Plan, CHP) ما را در برنامه های که که انتخاب می کنیم، بهبود می بخشند. این بخش ها عبارت اند از مسکن، غذا و تغذیه، نوزادان و اطفال، صحت روانی و سوء مصرف مواد، آمادگی اضطراری، دسترسی به مراقبت های صحتی و ترانسپورت.

سایر نمونه های برنامه های مزایای اجتماعی عبارت اند از :

- صنف های درسی برای آموزش والدین و حمایت از فامیل
- پروگرام های مبتنی بر جامعه که به مردم کمک می کند از طریق مارکیت های زارعین به میوه ها و سبزیجات تازه دسترسی داشته باشند
- پروگرام های مبتنی بر جامعه که به افراد کمک می کند تا به مسکن مصئون و پایدار وارد شوند یا آن را حفظ کنند.
- آبادی های فعال ترانسپورتی مانند خطوط بایسیکل و پیاده روهای مصئون
- پروگرام های مکتب محور که از یک محیط پرورشی برای بهبود صحت اجتماعی-عاطفی و آموزش اکادمیک متعلمین حمایت می کنند.
- ترینگ برای معلمین و سازمان های جامعه محور خاص اطفال در مورد شیوه های آگاهانه تروما

مراقبت اجتماعی صحتی دهانی

ما با افتخار از اعضای که خدمات صحتی دهان و دندان را در محیط های اجتماعی دریافت می کنند، حمایت می کنیم YCCO. با Capitol Dental همکاری می کند تا متخصص حفظ الصحت دندان را با اجازه خاص به مکاتب، اطفال نوزادان زن (Women)، (Infants Children, WIC) دفتر مرکزی، (Head Start) دفاتر صحتی، مراکز مراقبت دراز مدت و سایر مکان های اجتماعی برای تکمیل ارزیابی ها بفرستد. آنها یکتعداد خدمات جلوگیری کننده را در حین حضور در آنجا ارائه می نمایند مانند فلوراید یا فلوراید نقره و به مردم در نحوه مراقبت از دندان های شان کمک می کنند.

در محلاتی که ما برای انجام این کار متخصص حفظ الصحت نداریم، با سازمان های دیگر همکاری می کنیم. خدماتی که در اجتماع دارید باید برای شما رایگان باشد البته در صورتیکه در پلان شما پوشش داده شده باشد. در صورتیکه مطمئن نیستید، می توانید از شخصی که خدمات را انجام می دهد سوال کنید یا می توانید به خدمات اعضاء (Member Services) زنگ بزنید.

رانندگی رایگان به مرکز مراقبت ها

رانندگی رایگان به قرار ملاقات برای تمامی اعضای YCCO.

در صورت نیاز به کمک برای رسیدن به قرار ملاقات، بخاطر فراهم سازی رانندگی رایگان به WellRide زنگ بزنید. شما می توانید به هر ویزیت جسمی، دندان، دواخانه یا صحت رفتاری که تحت پوشش YCCO قرار دارند، رانندگی رایگان دریافت کنید.

شما یا نماینده تان می توانید ترانسپورت را درخواست نمایید. ممکن به شما تکت اتوبوس و پول تاکسی بدهیم یا از درایور بخواهیم شما را ببرد. ممکن است به شما، یکی از اعضای فامیل یا یکی از دوستان تان پول تیل را پرداخت کنیم تا شما را ببرند. هیچ هزینه ای بخاطر این خدمات به عهده شما نیست YCCO. هرگز برای بردن و آوردن شما به مراقبت های تحت پوشش یا برگشت از آن، به شما بل صادر نمی کند. برای راهنمایی یا معلومات بیشتر، از طریق شماره 844-256-5720 (TTY 711) به خدمات مشتریان WellRide (Customer Service) زنگ بزنید. برای انجام بازپرداخت به خدمات مشتریان (Customer Service) WellRide زنگ بزنید؛ آنها می توانند موارد مورد نیاز برای درخواست شما را به شما می گویند.

تنظیم ترانسپورت

به شماره 5720-256-844 (TTY 711) به WellRide زنگ بزنید
ساعات رسمی: از دوشنبه تا جمعه از ساعت 7:30 قبل از ظهر الی 6:00 بعد از ظهر WellRide در روز سال نو (New Year's Day)، روز یادبود، (Memorial Day) چهارم جولای، (Fourth of July) روز کارگر، (Labor Day) روز شکرگزاری (Thanksgiving Day) و روز کریسمس (Christmas Day) بسته است .

لطفاً حداقل 2 روز کاری قبل از قرار ملاقات برای تنظیم رانندگی زنگ بزنید. این کار کمک می کند که ما مطمئن شویم که می توانیم نیازهای رانندگی شما را پوره کنیم .

شما توانید رانندگی را در همان روز یا روز بعدی آن دریافت نمائید. لطفاً به WellRide زنگ بزنید .

شما یا شخصیکه آنرا می شناسید، می توانید همزمان بیش از یک رانندگی را برای چندین قرار ملاقات تنظیم کنید. شما می توانید تا 90 روز قبل، برای قرارهای آینده برنامه ریزی نمائید .

توقعات شما در زمان زنگ زدن

YCCO کارمندان مرکز تماس دارد که آنها می توانند به زبان مورد نظر شما و به نحو قابل فهم برای در قسمت رانندگی کمک کنند. این کمک رایگان است.

در نخستین زنگ، ما به شما در مورد پروگرام معلومات می دهیم و در مورد نیازهای رانندگی شما صحبت می کنیم. ما در مورد توانایی جسمی شما و در مورد نیازمندی و عدم نیازمندی شما به کسی که با شما سفر کند، سوال می کنیم .

زمانیکه برای تنظیم رانندگی زنگ می زنید، ما موارد ذیل را از شما پرسان می کنیم :

- اسم مکمل تان.
- آدرس و شماره تلفون تان.
- تاریخ تولد تان.
- اسم داکتر و کلنیک که باید مراجعه نمائید.
- تاریخ قرار ملاقات.
- زمان قرار ملاقات.
- زمان سوار کردن بعد از قرار ملاقات
- ضرورت و عدم ضرورت شما به پایواز (شخص همراه) بخاطر کمک به شما.
- سایر نیازمندی های خاص (مانند ویلچر یا حیوان کمکی)

ما عضویت و عدم عضویت شما در YCCO و تحت پوشش بودن و نبودن خدماتی را که بخاطر آن قرار ملاقات گرفته اید، بررسی می کنیم. در ظرف مدت 24 ساعت معلومات بیشتری در مورد رانندگی تان دریافت خواهید کرد. شما در مورد درخواست رانندگی تان به روشی که انتخاب می کنید (تماس تلفونی، ایمیل، فکس) معلومات دریافت خواهید کرد .

در صورتیکه کمتر از دو (2) روز قبل از زمان سوار کردن تنظیم شده برای رانندگی درخواست نمائید، ما شماره تلفون شرکتی را که برداشتن شما را ترتیب می دهد، به شما ارائه می نمائیم. همچنین می توانیم اسم و شماره تلفون درایور را که شما را بر می دارد به شما بدهیم.

سوار کردن و پائین کردن

شما اسم و شماره تلفون شرکت رانندگی یا درایور را قبل از قرار ملاقات تان دریافت می کنید. درایور شما حداقل 2 روز قبل از رانندگی شما برای تایید جزئیات به شما زنگ میزند. وی شما را در زمان تعیین شده می بردارد. لطفاً به وقت حاضر باشید. در صورتیکه نا وقت کردید، راننده 15 دقیقه بعد از زمان تعیین شده منتظر شما می ماند. یعنی در صورتیکه رانندگی شما در ساعت 10 قبل از ظهر تنظیم شده باشد، تا ساعت 10:15 قبل از ظهر منتظر شما می ماند.

آنها شما را حداقل 15 دقیقه قبل از شروع قرار ملاقات تان پائین می کنند .

- **نخستین قرار ملاقات روز:** حداکثر 15 دقیقه قبل از باز شدن دفتر شما را پائین می کنیم .
- **آخرین قرار ملاقات روز:** ما شما را حداکثر تا 15 دقیقه پس از بسته شدن دفتر بر می داریم مگر اینکه چنین معلوم گردد که قرار ملاقات در ظرف مدت 15 دقیقه پس از بسته شدن ختم شود.
- **درخواست زمان بیشتر:** برای اینکه شما را قبل از زمان تعیین شده بردارند یا دیرتر از زمان تعیین شده پائین کنند، باید درخواست نمائید. نماینده، والدین یا سرپرست شما نیز می توانند از ما سوال نمایند .
- **اگر درایور تان 10 دقیقه بعد از زمان تعیین شده برای برداشت نرسیده باشد، زنگ بزنید:** در صورتیکه درایور شما تا 10 دقیقه پس از زمان برنامه ریزی شده برداشتن تان نرسیده باشد، به شرکت رانندگی زنگ بزنید. اگر راننده در راه است کارمندان به شما اطلاع خواهند داد. درایور ها باید قبل از خروج از محل برداشتن - به ارسال کننده، اطلاع دهند.
- **در صورتیکه زمان برداشتن را تنظیم نکردید، زنگ بزنید:** در صورت عدم موجودیت زمان برداشتن برنامه ریزی شده برای سفر برگشت تان، پس از آماده شدن به ما زنگ بزنید. درایور شما در ظرف مدت 1 ساعت پس از تماس شما، نزد شما می آید.

WellRide یک پروگرام رانندگی مشترک است. ممکن مسافران دیگری در جریان مسیر سوار و پیاده شوند. در صورتیکه چندین قرار ملاقات دارید، ممکن از شما خواسته شود که آنها را در عین روز تنظیم کنید. این کار به ما کمک می کند تا سفرهای کمتری داشته باشیم .

شما می توانید از یکی از دوستان یا اعضای فامیل تان بخواهید که شما را به قرار ملاقات برساند. در بدل تعداد مایل های که رانندگی می کنند برای آنها بازپرداخت (پرداخت) می شود .

شما به عنوان یک راکب (سواری) حقوق و وجایب ذل را دارید: شما از این حقوق برخوردار هستید:

- داشتن رانندگی مصئون و قابل اعتماد که نیازهای شما را پوره نماید.
- برخورد محترمانه.
- درخواست خدمات ترجمانی در زمان صحت با خدمات مشتریان.
- دریافت مواد به زبان و فارمتی که نیازهای شما را پوره نماید .
- دریافت اطلاعیه کتبی در صورت رد شدن رانندگی.
- ثبت شکایت در مورد تجربه سواری تان.
- درخواست تجدید نظر و رسیدگی یا هردوی آنها در صورتیکه فکر می کنید خدمات رانندگی شما به شکل غیر عادلانه رد شده است .

وجایب شما قرار رذیل است:

- رفتار محترمانه با درایور ها و مسافران دیگر .
- تماس گرفتن به ما هرچه زودتر برای تنظیم، تغییر یا لغو یک رانندگی.
- استفاده از کمربند و سایر تجهیزات ایمنی طبق قانون (مثال: چوکی ماشین).
- درخواست برای توقف های بیشتر مانند دواخانه قبل از قبل.

لغو یا تغییر سواری

زمانیکه می فهمید که باید رانندگی خود را لغو یا مجدداً تنظیم کنید، حداقل 2 ساعت قبل از زمان سوار کردن به WellRide زنگ بزنید .

شما می توانید از روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 7:30 قبل از ظهر تا 6:00 بعد از ظهر به WellRide زنگ بزنید. در صورتیکه نمی توانید در ساعات کاری به تماس شوید، پیام بگذارید. در صورت داشتن هرگونه سوال یا تغییر رانندگی به WellRide زنگ

زمانی که حاضر نمی‌شوید

«حاضر نشدن» زمانی است که برای برداشتن به موقع آماده نمی‌باشید. درایور پیش از اینکه برود، شما حداقل 15 دقیقه پس از زمان سوار کردن تنظیم شده منتظر می‌ماند. در صورتیکه شما چندین مرتبه حاضر نشوید، ما ممکن رانندگی های آینده شما را محدود سازیم .

محدودیت به این معنی است که ممکن تعداد ترانسپورت های را که شما می داشته باشید محدود کنیم، شما را به یک درایور محدود سازیم یا قبل از هر رانندگی از شما بخواهیم برای ما زنگ بزنید.

در صورت رد شدن رانندگی تان چه می شود

یک تماس دریافت می کنید که به شما در آن گفته می شود که رانندگی شما رد شده است. تمام ردی ها قبل از اینکه به شما ارسال گردد، توسط دو نفر از کارمندان بررسی می گردد. در صورت رد شدن رانندگی تان، ما در ظرف مدت 72 ساعت پس از تصمیم یک نامه مبنی بر رد برای شما ارسال می نمائیم. قانون و دلیل رد در اطلاعیه ذکر می گردد .

در صورت عدم موافقت با رد، می توانید در YCCO درخواست تجدید نظر نمائید. از تاریخ دریافت اطلاعیه شما 60 روز برای تجدید نظر خواهی وقت دارید. در صورتیکه پس از درخواست تجدید نظر رد هنوز هم پابرجاست، شما هنوز هم حق دارید درخواست رسیدگی ایالتی نمائید .

در صورتیکه ارائه کننده بخشی از شبکه ارائه کننده ما باشد و آنها از طرف شما درخواست ترانسپورت نموده باشند، ما یک نامه به ارائه کننده شما نیز ارسال می نمائیم.

شما حق دارید در هر زمانی شکایت یا اعتراض کنید حتی در صورتیکه قبلاً هم شکایت کرده باشید . چند نمونه از شکایت یا اعتراض قرار ذیل اند:

- نگرانی در مورد مصئونیت واسطه نقلیه
- کیفیت خدمات
- تعامل با درایور و ارائه کننده (مانند بی نزاکتی)
- عدم ارائه خدمات رانندگی درخواست شده طبق برنامه
- حقوق مصرف کننده

معلومات بیشتر در مورد شکایات، اعتراض ها، تجدید نظر خواهی ها و رسیدگی ها را در صفحه 93 بدست آورید.

رهنمود راکب (سواری)

از این لینک بدست آورید: <https://yamhillcco.org/members/transportation/> شما یا نماینده تان برای دریافت یک کاپی ورقی رایگان رهنمود می توانید از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید . رهنمود در ظرف مدت 5 روز کاری ارسال می گردد. کاپی کاغذی می تواند به زبان و فارمت مورد نظر شما باشد .

این رهنمود معلومات بیشتری دارد، مانند:

- کمک در مورد ویلچیر و حرکت.
- مصئونیت واسطه نقلیه .
- وظایف و قواعد درایور.
- کارهای که باید در حالت اضطراری یا در شرایط آب و هوایی بد باید انجام دهید.
- قرارهای ملاقات فاصله دور.

مراقبت از طریق ویدئو یا تلفون

مراقبت صحتی از راه دور (که به عنوان تشخیص و تداوی از راه دوار یا تداوی دندان از راه دور نیز مشهور است) عبارت است از شیوهی که شما می توانید بدون مراجعه به کلینیک یا معاینه خانه مراقبت دریافت نمائید. معنی مراقبت صحتی از راه دور این است که شما می توانید قرار ملاقات خود را از طریق تماس تلفونی یا تماس تصویری بگیریید YCCO. ویزیت های مراقبت صحتی از راه دور را تحت پوشش قرار می دهد. مراقبت صحتی از راه دور به شما امکان می دهد با استفاده از امکانات ذیل به ارائه کننده تان مراجعه نمائید:

- تلفون (صوتی)
- تلفون هوشمند (صوتی/ویدیویی)
- تابلت (صوتی/ویدیویی)
- کمپیوتر (صوتی/ویدیویی)

در صورت عدم دسترسی به اینترنت یا ویدئو، با ارائه کننده تان در مورد آنچه برای شما مناسب است صحبت نمائید.

شما می توانید یک ارائه کننده را با استفاده از لینک ذیل پیدا نمائید: <https://yamhillcco.org/members/provider-search/>

Provider Search

Provider Information

Please select at least one option below:

Type of Provider No Preference	Specialty ? No Preference
Search Provider or Clinic Name [Text Box]	Accepts New Patients? No Preference
Gender ? No Preference	Language Spoken ? No Preference
Age Restriction ? No Preference	

----- OR -----

Clinic ? No Preference	Hospital ? No Preference
---------------------------	-----------------------------

Location

State
 OR WA

City No Preference	County No Preference
Zip Code [Text Box]	Distance from Zip Code 5 Miles

* Applies only when zip code is entered

SEARCH

نحوه پیدا کردن ارائه کننده مراقبت صحتی از راه دور

تمامی ارائه کنندگان گزینه های مراقبت صحتی از راه دور را ندارند. زمانیکه بخاطر گرفتن قرار ملاقات زنگ می زنید، در مورد مراقبت صحتی از راه دور سوال کنید. در صورت نیاز به کمک در پیدا کردن ارائه کننده مراقبت صحتی از راه دور، خدمات مشتریان (Customer Service) یا مرکز صحتی اجتماعی (Community Health Hub) می توانند در این راستا شما را کمک کنند؛ شما می توانید از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به هردوی آنها زنگ بزنید. در صورت داشتن کدام مشکل صوتی یا ویدیویی در ویزیت مراقبت صحتی از راه دور، لطفاً حتماً با ارائه کننده خود همکاری نمائید.

زمان استفاده از مراقبت صحتی از راه دور

اعضای YCCO که از مراقبت صحتی از راه دور استفاده می نمایند، حق دارند خدمات صحتی جسمی، دندان و رفتاری مورد نیازشان را دریافت کنند.

بعضی نمونه های زمانی که شما می توانید از مراقبت صحتی از راه دور استفاده نمائید، قرار ذیل اند:

- زمانیکه ارائه کننده شما می خواهد قبل از پر کردن مجدد نسخه با شما ملاقات کند.
- خدمات مشوره دهی.
- پیگیری یک ویزیت حضوری.
- زمانیکه سوالات صحتی معمولی دارید.
- اگر به دلیل مریضی قرنطین شده اید یا فاصله اجتماعی را رعایت می کنید.
- اگر موقتاً از خانه دور هستید و نمی توانید به شکل حضوری داکترتان را ببینید.
- در صورتیکه مطمئن نیستید که باید به کلینیک یا معاینه خانه بروید یا خیر.

مراقبت صحتی از راه دور برای حالات اضطراری توصیه نمی شود. در صورتیکه احساس می کنید زندگی شما در خطر است، لطفاً به شماره 911 زنگ بزنید یا به نزدیکترین اطاق عاجل بروید. برای دیدن لیست شفاخانه های دارای اتاق عاجل به صفحه 72 مراجعه نمائید.

در صورتیکه نمی دانید ارائه کننده شما کدام خدمات مراقبت صحتی از راه دور یا گزینه ها را دارد، به آنها زنگ بزنید و بپرسد.

برای معلومات در مورد اینکه آیا یک ارائه کننده داخل شبکه ویزیت های مراقبت صحتی از راه دور ارائه می نماید یا خیر، به ارائه کننده زنگ بزنید و بپرسد. برای پیدا کردن ارائه کننده داخل شبکه، به لیست راهنما در این لینک مراجعه نمائید:

<https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/>

ویزیت های مراقبت صحتی از راه دور خصوصی اند

خدمات مراقبت صحتی از راه دور که توسط ارائه کننده شما ارائه می گردد، خصوصی و مصئون اند. هر ارائه کننده، سیستم خاصی خود را برای ویزیت مراقبت صحتی از راه دور دارد اما هر سیستم باید از قانون پیروی کند.

معلومات بیشتر در مورد حریم خصوصی قانون قابلیت انتقال و مسئولیت بیمه صحتی (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) را در صفحه 12 بدست آورید.

حتماً باید در یک اتاق خصوصی یا جایی که هیچ کس دیگری نتواند به قرار ملاقات شما با ارائه کننده تان گوش دهد، زنگ بزنید.

شما از حقوق ذیل برخوردار هستید:

- دریافت خدمات مراقبت صحتی از راه دور به زبان مورد نیازتان.
 - داشتن ارائه کنندگانی که به فرهنگ و نیازهای زبانی شما احترام بگذارد.
 - دریافت خدمات ترجمانی واجد شرایط و معتبر برای خود و فامیلتان. معلومات بیشتر را در صفحه 3 بدست آورید.
 - دریافت ویزیت های حضوری نه صرف ویزیت های مراقبت صحتی از راه دور.
- YCCO اطمینان حاصل می کند که شما این انتخاب را داشته باشید که چگونه ویزیت های خود را دریافت نمائید. یک ارائه کننده نمی تواند شما را مجبور به استفاده از دریافت مراقبت صحتی از راه دور نماید مگر اینکه وضعیت اضطراری اعلام شود یا یک مرکز از پلان حادثه خود استفاده کند.

- دریافت حمایت و دسترسی به ابزارهای مورد نیاز برای مراقبت صحتی از راه دور .
 - YCCO در شناسایی ابزار مراقبت صحتی از راه دور که برای شما مناسب باشد، کمک می کند.
 - YCCO اطمینان حاصل می کند که ارائه کننده شما یک ارزیابی را بخاطر مناسب بودن و نبودن مراقبت صحتی از راه دور برای شما، انجام دهد. این ارزیابی شامل موارد ذیل است اما محدود به این موارد نمی گردد:
 - نیاز به فارمت بدیل؛
 - دسترسی به دستگاه (های) ضروری؛
 - دسترسی به موقعیت خصوصی و مصئون؛
 - دسترسی به خدمات اینترنت؛
 - معلومات در مورد دستگاه های دیجیتلی؛
 - نگرانی های فرهنگی.

با ارائه کننده تان در مورد مراقبت صحتی از راه دور صحبت نمائید. در صورت نیاز یا در صورت ترجیح ویزیت های حضوری و در صورتیکه ارائه کننده صرف مراقبت های صحتی از راه دور را ارائه می نماید، موضوع را به اطلاع آنها برسانید. آنها شما را به ارائه کننده دیگری ارجاع می نمایند و موضوع را به YCCO اطلاع می دهند. شما می توانید نحوه دریافت مراقبت خود را انتخاب کنید و YCCO می تواند در راستای هماهنگی مراقبت با ارائه کننده دیگر کمک کند. شما می توانید از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. ما از روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر الی 5:00 بعد از ظهر باز هستیم .

دوای نسخه ای

برای گرفتن نسخه می توانید به هر دواخانه در شبکه YCCO مراجعه نمائید. شما می توانید لست دواخانه های را که ما با آنها همکاری می کنیم در لست راهنمای ارائه کننده ما در لینک ذیل دریافت نمائید: <https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/>.

برای تمامی نسخه های تحت پوشش، YCCO موارد ذیل را به دواخانه بیاورید:

- نسخه .
- آی دی کارت، YCCO آی دی کارت صحت (Oregon Health) یا سایر اسناد مبنی ثبوت پوشش بیمه مانند آی دی کارت بخش D بیمه صحتی سالمندان (Medicare Part D) یا کارت بیمه خصوصی. بدون موجودیت این اسناد شما نمی توانید نسخه بگیرید.

نسخه های تحت پوشش

لست دواهای تحت پوشش YCCO در لینک ذیل موجود است- <https://yamhillcco.org/members/pharmacy-drug-list/>.

- در صورتیکه در مورد موجودیت یا عدم موجودیت دوا تان در لست ما مطمئن نیستید، به ما زنگ بزنید. ما برای شما چک می کنیم.
- در صورتیکه دواهای شما در لست نباشد، موضوع را به ارائه کننده تان بگوئید. ارائه کننده تان می تواند از ما بخواهد آنرا تحت پوشش قرار دهیم .
- YCCO باید بعضی دواهای موجود در لست را قبل از اینکه دواخانه شما بتواند آنها را به شما نسخه بدهد، تأیید نماید. ارائه کننده شما از ما می خواهد که این دواها را تأیید نمائیم .
- YCCO یک تعدد دواهای بدون نسخه (OTC) را هنگامیکه ارائه کننده یا دواخانه تان آنها را برای شما تجویز می کند، نیز تحت پوشش قرار می دهد. دواهای OTC عبارت از دواهای اند که معمولاً از یک فروشگاه یا دواخانه بدون نسخه خریداری می کنید، مانند اسپرین .

درخواست از YCCO بخاطر تحت پوشش قرار دادن نسخه جات

زمانیکه ارائه کننده تان از YCCO می خواهد که نسخه را تأیید یا تحت پوشش قرار دهد:

- داکتران و دوافروش در YCCO درخواست ارائه کننده شما را بررسی می نمایند .
 - ما در ظرف مدت 24 ساعت تصمیم می گیریم.
 - در صورتیکه بخاطر تصمیم گیری به معلومات بیشتری نیاز داشته باشیم، این تصمیم ممکن 72 ساعت طول بکشد.
- در صورتیکه YCCO تصمیم بگیرد نسخه را تحت پوشش قرار ندهد، شما یک نامه از YCCO دریافت می نمائید . این نامه موارد ذیل را به شما توضیح می دهد:

- حق شما مبنی بر تجدید نظرخواهی علیه این تصمیم.
 - نحوه تجدید نظرخواهی در صورت عدم موافقت با این تصمیم . یک فورم نیز ضم این نامه می باشد که شما می توانید آنرا برای تجدید نظرخواهی استفاده نمائید .
- در صورت داشتن سوال از طریق شماره 3644-216-877 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) دواخانه YCCO زنگ بزنید .

دواخانه سفارشی از طری پست

خدمات تحویل در رب منزل دواخانه کاستکو (Costco Pharmacy Home Delivery) یا نخسه پستی (Postal Prescription) می تواند بعضی نسخه ها را به آدرس خانه شما پست نماید . این کار به نام دواخانه سفارش از طریق پست یاد می شود . اگر گرفتن نسخه از دواخانه برای شما سخت است، دواخانه سفارش از طریق پست ممکن گزینه خوبی باشد . از طریق شماره 3644-216-877 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) دواخانه YCCO زنگ بزنید تا

- در مورد دواخانه از طریق سفارشی پستی معلومات بیشتر بدست آورید و
- با دواخانه از طریق سفارشی پستی هماهنگ شوید .

OHP هزینه دواهای صحت رفتاری را پرداخت می کند

YCCO هزینه اکثریت دواهای که برای تداوی امراض رفتاری استفاده می شوند را پرداخت نمی کند . در عوض OHP هزینه آنها را پرداخت می کند . اگر شما به دواهای صحت رفتاری نیاز دارید:

- YCCO و ارائه کننده تان به شما در راستای دریافت دواهای مورد نیاز تان کمک می کند .
- دواخانه بل (صورت حساب) نسخه شما را مستقیماً به OHP ارسال می کند YCCO . و ارائه کننده تان به شما در راستای دریافت دواهای صحت رفتاری مورد نیاز تان کمک می کند . اگر سوالی دارید با ارائه کننده تان صحبت کنید . شما می توانید از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) YCCO نیز زنگ بزنید .

پوشش بیمه برای اعضای دارای بیمه صحت سالمندان (Medicare)

YCCO و OHP تحت پوشش بخش D بیمه صحت سالمندان (Medicare Part D) را پوشش نمی دهند .

در صورتیکه واجد شرایط بخش D بیمه صحت سالمندان (Medicare Part D) باشید مگر نخواهید ثبت نام کنید، در اینصورت باید هزینه این دواها را پرداخت نمائید .

در صورتیکه بخش D بیمه صحت سالمندان (Medicare Part D) دارید، آی دی کارت Medicare و آی دی کارت YCCO را به دواخانه نشان دهید .

در صورتیکه بخش D بیمه صحتی سالمندان (Medicare Part D) دواهای شما را تحت پوشش قرار نمی دهد، دواخانه شما می تواند به نام YCCO بل صادر نماید. در صورتیکه OHP تمامی دواها را تحت پوشش قرار می دهد YCCO، هزینه آنرا پرداخت می نماید.

معلومات بیشتر در مورد بیمه صحتی سالمندان (Medicare) را در صفحه 33 بدست آورید.

دریافت نسخه جات قبل از سفر.

در صورتیکه پلان دارید خارج از ایالت سفر نمائید، اطمینان حاصل کنید که دواهای کافی برای سفرتان دارید. برای انجام این کار، زود برای تجدید نسخه تان درخواست نمائید. این کار به نام لغو رخصتی ها یاد می شود. برای اینکه بدانید که آیا این گزینه بهتر برای شما است یا خیر، از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به YCCO زنگ بزنید.

شفاخانه ها

ما با شفاخانه ها برای مراقبت های صحتی داخل شفاخانه همکاری می کنیم. شما می توانید مراقبت های عاجل را در هر شفاخانه دریافت نمائید. یکتعداد شفاخانه ها یک اتاق عاجل کامل را به فرد مبتلاء به بحران صحت روانی ارائه می نماید اما شما می توانید برای کمک به هر شفاخانه مراجعه نمائید.

شفاخانه های که یک اتاق عاجل کامل ارائه نمایند که می تواند به فرد مبتلاء به بحران صحت روانی کمک کند، با علامت * نشان داده شده اند.

McMinnville

مرکز صحتی * (Willamette Valley Medical Center) Willamette Valley
2700 SE Stratus Ave.
McMinnville, OR 97128
503-472-6131 (TTY 711)
<https://willamettevalleymedical.com/>

نیوبرگ (Newberg)

مرکز صحتی (Providence Newberg Medical Center) Providence Newberg
1001 Providence Dr.
Newberg, OR 97132
503-537-1555 یا 8964-562-800 (TTY 711)
<https://oregon.providence.org/location-directory/p/providence-newberg-medical-center/>

دالاس (Dallas)

شفاخانه (West Valley Hospital) West Valley
525 SE Washington St.
دالاس (Dallas)، OR 97338
503-623-8301 (TTY 711)
<https://www.salemhealth.org/services/salem-health-west-valley>

سلیم (Salem)

شفاخانه صحتی * (Salem Health Hospital) Salem
890 Oak St. SE

Salem, OR 97301
(TTY 711) 1718-876-800 یا 503-370-5200
<https://www.salemhealth.org/>

توالتین (Tualatin)

شفاخانه (Legacy Meridian Park Hospital)
19300 SW 65th Ave.
Tualatin, OR 97602
503-692-1212 (TTY 711)

<https://www.legacyhealth.org/locations/hospitals/legacy-meridian-park-medical-center.aspx>

شهر (Oregon (Oregon City)

مرکز صحتی (Providence Willamette Falls Medical Center)*
1500 Division St
شهر (Oregon (Oregon City), OR 97045
503-656-1631 (TTY 711)

<https://oregon.providence.org/location-directory/p/providence-willamette-falls-medical-center/>

مراقبت های عاجل

یک مشکل عاجل آنقدر جدی باشد که باید فوراً تداوی شود اما برای تداوی فوری در اطاف عاجل به اندازه کافی شدید نیست .

شما می توانید خدمات مراقبت عاجل را 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته بدون تأیید قبلی دریافت کنید .
برای مراقبت های عاجل یا اضطراری شما به ارجاع نیاز ندارید . برای دیدن لسٹ مراکز مراقبت های عاجل و کلینیک های متحرک (walk-in clinics) به ذیل مراجعه نمائید .

مراقبت های جسمی عاجل

بعضی مثال های مراقبت های جسمی عاجل قرار ذیل اند:

- بریدگی های که خونریزی زیادی ندارند اما ممکن به کوک زدن نیاز داشته باشند .
- شکستگی جزئی استخوان و شکستگی انگشتان دست و پا .
- کشیدگی لیگامنت (رگ به رگ شدن) و کشیدگی عضله .

اگر مشکل عاجل دارید، به ارائه کننده مراقبت تان (PCP) زنگ بزنید .

شما می توانید در هر زمانی چه شب یا روز، در رخصتی های اخیر هفته و رخصتی ها زنگ بزنید . به دفتر PCP بگوئید که عضو YCCO هستید . شما مشوره یا ارجاع دریافت خواهید کرد . در صورتیکه نمی توانید در مورد یک مشکل عاجل به PCP خود زنگ بزنید یا در صورتیکه PCP شما نمی تواند به زودی شما را ببیند، به یک مرکز مراقبت عاجل یا کلینیک مراجعه نمائید . شما به قرار ملاقات نیاز ندارید . لسٹ مرکز مراقبت عاجل و کلینیک های متحرک (walk-in clinics) را در ذیل ببینید . شما می توانید از طریق لینک ذیل به فهرست راهنمای ارائه کننده دسترسی داشته باشید: <https://yamhillcco.org/members/find-a-provider/>

در صورت نیاز به کمک، از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) YCCO زنگ بزنید.

در صورتیکه نمی دانید مشکل شما عاجل است یا نه، باز هم به دفتر ارائه کننده تان زنگ بزنید حتی اگر بسته باشد. شما ممکن یک خدمات پاسخگویی دریافت نمائید. یک پیام بگذارید و بگوئید که شما عضو YCCO هستید. شما ممکن بخاطر تماس، از جای دیگری مشوره یا ارجاع دریافت نمائید. برای صحبت در مورد مراحل بعدی شما در ظرف 30 تا 60 دقیقه پس از تماس، یک تماس از نماینده YCCO دریافت می کنید.

برای مشوره و قرارهای ملاقات غیر عاجل لطفا در ساعات رسمی زنگ بزنید.

مراکز مراقبت های عاجل و کلینیک های متحرک در ساحه YCCO :

منطقه Yamhill (Yamhill County)

مرکز عاجل (BestMed Urgent Care) BestMed

1755 SW Baker Street

McMinnville, OR 97128

971-900-4522

منطقه Washington (Washington County)

گروه صحتی (Providence Medical Group) Providence

16770 SW Edy Road, Suite 102

Sherwood, OR 97140

503-216-9600 (TTY 711) 2 گزینه

مراقبت فوری (Legacy GoHealth Urgent Care) Legacy GoHealth

21430 SW Langer Farms Parkway, Suite 158

Sherwood, OR 97140

971-808-0655 (TTY 711)

مراقبت عاجل گروه صحتی (Tuality Medical Group Urgent Care) Tuality

7545 SE TV Highway

Hillsboro, OR 97123

503-681-4223 (TTY 711)

منطقه ماریون (Marion County)

مرکز مراقبت های (Salem Health Urgent Care) Salem Health

1002 Bellevue Street SE

Salem, OR 97301

503-564-4824 (TTY 711)

مراقبت های دندان عاجل

بعضی مثال های مراقبت های عاجل دندان عبارت اند از:

- دندان درد یکه شب ها شما را از خواب بیدار می کند و جویدن را مشکل می سازد.
- دندان شکسته یا پریدگی.

- تاج یا پرکاری از بین رفته.
- ورم چرکی (حفره پر چرک در دندان ناشی از عفونت).

در صورتیکه مشکل عاجل دندان دارید به داکتر دندان مراقبت های اولیه (PCD) تان زنگ بزنید در صورتیکه نمی توانید به PCD دست یابید یا ندارید، در اینصورت از طریق شماره 6800-525-800 به خدمات مشتریان (Customer Service) دندان زنگ بزنید. آنها نظر به مریضی شما، به شما در پیدا کردن مراقبت های عاجل دندان کمک می کند. شما باید در ظرف مدت 2 هفته یا در صورت حامله بودن یک هفته برای یک مریضی عاجل دندان قرار ملاقات بگیرید.

مراقبت های اضطراری

اگر به امبولانس نیاز دارید به 911 زنگ بزنید یا زمانیکه فکر می کنید در خطر هستید به بخش عاجل مراجعه نمایید. یک وضعیت عاجل، نیازمند توجه فوری است و زندگی شما را به خطر می اندازد. این حالت اضطراری می تواند یک آسیب یا مریضی ناگهانی باشد. وضعیت اضطراری نیز می تواند به بدن شما آسیب برساند. اگر حامله هستید، وضعیت اضطراری نیز می تواند به طفل شما آسیب برساند. شما می توانید خدمات عاجل و اضطراری را 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته بدون تأیید قبلی دریافت نمایید. شما به ارجاع نیاز ندارید.

وضعیت های اضطراری جسمی

مراقبت های جسمی اضطراری در زمانی که نیاز به مراقبت عاجل دارید و زندگی شما در خطر است، انجام می شود. بعضی مثال های وضعیت های اضطراری صحت عبارت اند از:

- استخوان های شکسته.
- خونریزی بدون وقفه.
- حمله قلبی احتمالی.
- از دست دادن هوشیاری.
- تشنج (حمله ناگهانی)
- درد شدید.
- مشکل در تنفس.
- عکس العمل های حساسیتی.

معلومات بیشتر در مورد مراقبت های اضطراری:

- در ظرف مدت 3 روز پس از دریافت مراقبت های اضطراری، به خدمات مشتریان PCP (Customer Service) یا YCCO تان زنگ بزنید.
 - شما حق استفاده از هر شفاخانه یا مکان دیگری را در ایالات متحده دارید.
 - مراقبت اضطراری شامل خدمات پس از تثبیت (بعد از مراقبت) است. خدمات پس از مراقبت، خدمات مربوط به شرایط اضطراری تحت پوشش اند. این خدمات پس از با ثبات شدن شما به شما ارائه می گردد. آنها در راستای حفظ وضعیت پایدار شما کمک می کنند. آنها در بهبود یا اصلاح مریضی شما کمک می کنند.
- برای دیدن لیست شفاخانه های دارای اطاق عاجل به صفحه 72 مراجعه نمایید.

وضعیت های اضطراری دندان

وضعیت عاجل دندان زمانی است که شما در همان روز به مراقبت های دندان نیاز دارید. این مراقبت 24 ساعته و 7 روز در هفته قابل دسترس است. یک وضعیت عاجل دندان ممکن به تداوی فوری نیاز داشته باشد. بعضی نمونه های این نوع کمک ها قرار ذیل است:

- یک دندان کننده شده است (این یک دندان «پیچ خورده» دوران طفولیت نیست).
- ورم (پنیدگی) صورت یا عفونت در دهان.
- متوقف نشدن خونریزی از لثه ها (بیره های) تان

در وضعیت اضطراری دندان، لطفاً به داکتر دندان مراقبت های اولیه (PCD) تان زنگ بزنید. آنها شما در ظرف مدت 24 ساعت می بینند. بعضی معاینه خانه زمان های ورود اضطراری دارند. در صورتیکه یک وضعیت اضطراری مرتبط به دندان دارید و داکتر دندان یا PCP شما نمی تواند به شما کمک کند در این صورت برای دریافت مراقبت های اضطراری دندان به اجازه نیاز ندارید. می توانید با به اطاق عاجل بروید از طریق شماره 800-525-6800 به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. برای کمک در پیدا کردن مراقبت های اضطراری دندان .

در صورتیکه هیچ یک از این گزینه ها برای شما مناسب نبود، به 911 زنگ بزنید یا به اطاق عاجل مراجعه نمایید. در صورت نیاز به رانندگی امبولانس به شماره 911 زنگ بزنید. برای دیدن آست شفاخانه های دارای اطاق های عاجل به صفحه 72 مراجعه نمایید.

بحران صحت رفتاری و وضعیت اضطراری

وضعیت اضطراری صحت رفتاری زمانی است که برای احساس مصئونیت یا مصئون بودن به کمک عاجل نیاز دارید. این زمانی است که شما یا سایر مردم در خطر باشند. یک نمونه آن احساس از کنترل خارج شدن است. ممکن احساس کنید که مصئونیت شما در خطر است یا به فکر آسیب رساندن به خود یا دیگران هستید. **در صورتیکه در خطر هستید به شماره 911 زنگ بزنید یا به اطاق عاجل مراجعه نمایید.**

- خدمات صحت رفتاری اضطراری به ارجاع یا تأیید قبلی نیاز ندارد. YCCO به اعضاء کمک می کند و خدمات پس از یک وضعیت اضطراری ارائه می نماید.
- خدمات صحت رفتاری اضطراری به شما در دریافت خدمات بهبود و ثبات صحت روانی کمک می کند. ما تلاش می کنیم شما را بعد از بحران کمک و حمایت نمائیم.

شماره های بحران محلی و 24 ساعته، مراکز بحران متحرک و پائین کردن.

شما می توانید به شماره 988 زنگ بزنید، پیامک بگذارید یا چت کنید 988 یک خط تیلیفونی خودکشی و بحران است که می توانید از مشاوران آموزش دیده بحران در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته حمایت مراقبتی و دلسوزانه دریافت نمایید.

منطقه: Polk (Polk County)

503-623-9289

503-581-5535 یا (800) 5535-560 (بعد از ساعات رسمی، رخصتی ها اخیر هفته و رخصتی ها)

منطقه: Washington (Washington County)

503-291-9111

منطقه: Yamhill (Yamhill County)

503-434-7465 یا 8200-842-844 بعد از ساعات رسمی، رخصتی ها اخیر هفته و رخصتی ها.

503-434-7523 (بزرگسالان در طول روز)

503-434-7462 (اطفال و جوانان در طول روز)

بحران صحت رفتاری زمانی است که شما سریعاً به کمک نیاز دارید. در صورت عدم تداوی، این مریضی می تواند به یک حالت اضطراری تبدیل شود. لطفاً با یک خطوط بحران محلی 24 ساعته فوق زنگ بزنید یا در صورت تجربه هر یک از موارد ذیل یا اگر مطمئن نیستید که وضعی شما بحرانی است یا خیر، به شماره 988 زنگ بزنید. ما می خواهیم به شما در جلوگیری از یک وضعیت اضطراری کمک و حمایت نماییم.

نمونه های مواردی که اگر شما یا یکی از اعضای فامیل تان دچار یک وضعیت اضطراری صحت رفتاری یا بحران هستید، باید در جستجوی آنها باشید:

- در نظر گرفتن خودکشی.
 - شنیدن صداهای که شما را وسوسه می کنند به خود یا شخص دیگری صدمه بزنید.
 - صدمه زدن به افراد دیگر، حیوانات یا اموال.
 - رفتارهای خطرناک یا بسیار مخرب در مکتب، محل کار، یا با دوستان یا فامیل.
- در اینجا مواردی وجود دارد که YCCO برای حمایت از ثبات در جامعه انجام می دهد:
- خط تلفونی بحران برای تماس زمانیکه یک عضو به کمک نیاز دارد
 - تیم بحران سیار که نزد عضو که به کمک نیاز دارد، می آید.
 - مراکز بحران متحرک و ثابت
 - استراحت در بحران (مراقبت های کوتاه مدت)
 - مکان های کوتاه مدت برای ماندن برای پایدار شدن
 - خدمات پس از ثبات و خدمات مراقبت عاجل. این مراقبت 24 ساعته و 7 روز در هفته قابل دسترس است. خدمات مراقبت پس از ثبات، خدمات تحت پوشش مربوط به یک وضعیت اضطراری طبی یا صحت رفتاری است که پس از ثبات وضعیت اضطراری و برای حفظ ثبات یا رفع وضعیت، ارائه می گردد.
 - خدمات پاسخگویی به بحران، 24 ساعت شبانه روز، برای اعضای که تداوی های صحت رفتاری گسترده را در خانه دریافت می نمایند.
- معلومات بیشتر در مورد خدمات صحت رفتاری ارائه شده را در صفحه 46 ببینید.

جلوگیری از خودکشی

اگر یک مریضی روانی دارید و آنرا تداوی نمی کنید، ممکن در معرض خطر خودکشی قرار بگیرید. با تداوی مناسب، زندگی شما می تواند بهتر گردد.

علائم هشدار دهنده معمول خودکشی

اگر متوجه علائمی شدید که نشان می دهد شما یا شخصی که می شناسید به فکر خودکشی هستید، کمک بگیرید. حداقل 80 فیصد افرادی که به خودکشی فکر می کنند، خواهان کمک اند. شما باید علائم هشدار دهنده را جدی بگیرید.

در اینجا یکتعداد علائم هشدار دهنده خودکشی وجود دارد:

- صحبت در مورد تمایل به مردن یا خودکشی.
- پلانگذاری راهی برای خودکشی مانند خریداری اسلحه.
- احساس ناامیدی یا نداشتن دلیل برای زندگی کردن.
- احساس به دام افتادن یا درد غیر قابل تحمل.
- صحبت از بار دوش بودن به دیگران.
- بخشیدن اموال با ارزش.
- زیاد فکر کردن و صحبت کردن در مورد مرگ.
- استفاده زیاد از الکل و مواد.

- رفتار مضطرب یا آشفتہ.
- بی پروا رفتار کردن.
- گوشه گیری یا احساس انزوا.
- داشتن نوسانات خلقی شدید.

هیچگاهی افکار خودکشی یا صحبت در مورد خودکشی را مخفی نگه ندارید!

در صورتیکه می خواهید با فردی خارج از YCCO صحبت کنید، به یکی از مراجع ذیل زنگ بزنید:

- لست خطوط بحران را در صفحه 78 ببینید
- خط نجات ملی جلوگیری از خودکشی (National Suicide Prevention Lifeline): به شماره 988 زنگ بزنید یا به وبسایت lifeline.org مراجعه نمایید
- خط گرم یادبود دیوید رامپری (The David Romprey Memorial Warmline) : 800-698-2392
- خط پیامک بحران به شماره 741741 پیامک ارسال کنید
- برای جلوگیری از خودکشی نوجوانان: خط تیلیفونی جوانان؛ 8491-968-877 یا متن teen2teen را به 839863 ارسال کنید
- شما همچنان می توانید شماره بحران صحت روانی منطقه خود را به صورت آنلاین جستجو نمایید. آنها می توانند معاینات را ارائه نمایند و به شما در دریافت خدمات مورد نیاز کمک کنند.

مراقبت های تعقیبی پس از وضعیت اضطراری

- پس از یک وضعیت اضطراری، شما ممکن به مراقبت های تعقیبی نیاز داشته باشید. این مراقبت ها شامل هر چیزی است که پس از ترک اطاق عاجل نیاز دارید. مراقبت های بعدی اضطراری نیست OHP. مراقبت های تعقیبی را زمانیکه خارج از ایالت باشید تحت پوشش قرار نمی دهد. به ارائه کننده مراقبت های اولیه یا معاینه خانه داکتر دندان مراقبت های اولیه زنگ بزنید تا مراقبت های بعدی را تنظیم کنید.
- شما باید مراقبت های بعدی را از ارائه کننده معمولی یا داکتر دندان معمولی تان دریافت نمایید. می توانید از داکتر اضطراری بخواهید که به ارائه کننده تان زنگ بزند تا مراقبت های بعدی را ترتیب دهد.
 - پس از دریافت مراقبت های عاجل یا اضطراری، هرچه زودتر به ارائه کننده یا داکتر دندان تان زنگ بزنید. به داکتر یا داکتر دندان تان محل تدای و دلیل آنرا بگوئید.
 - ارائه کننده یا داکتر دندان تان مراقبت های تعقیبی شما را مدیریت می کند و در صورت نیاز یک قرار ملاقات تعیین می کند.

مراقبت های دور از خانه

مراقبت پلانگذاری شده خارج از ایالت

YCCO به شما در راستای پیدا کردن یک ارائه کننده خارج از ایالت و پرداخت هزینه خدمات تحت پوشش به شما کمک می کند البته زمانیکه:

- شما به خدماتی نیاز دارید که در Oregon موجود نباشد
 - یا در صورتیکه خدمات مقرون به صرفه باشد
- برای بدست آوردن معلومات بیشتر در مورد نحوه گرفتن نسخه قبل از سفر، به صفحه 72 مراجعه نمایید.

مراقبت های اضطراری دور از خانه

شما ممکن زمانیکه دور از خانه یا خارج از منطقه تحت پوشش خدمات YCCO هستید، به مراقبت اضطراری نیاز داشته باشید. به شماره 911 زنگ بزنید یا به هر بخش عاجل مراجعه نمایید. برای خدمات اضطراری نیازی به تایید قبلی ندارید. خدمات صحت اضطراری در سراسر ایالات متحده تحت پوشش قرار می گیرد؛ این خدمات شامل صحت رفتاری و امراض اضطراری دندان می شود.

برای مراقبت های اضطراری پرداخت نکنید. اگر بل اتاق عاجل را پرداخت کنید YCCO، اجازه ندارد به شما بازپرداخت کند. در صورت دریافت بل، به صفحه 80 مراجعه نمایید.

در صورت نیاز به مراقبت اضطراری خارج از خانه، لطفاً مراحل ذیل را دنبال نمایید

1. در حین سفر به خارج از ایالت مطمئن شوید که آی دی کارت صحت (Oregon Health) Oregon و آی دی کارت YCCO تان را با خود داشته باشید. 2. آی دی کارت تان را به آنها نشان دهید و از آنها بخواهید که به YCCO بل صادر کند. 3. تا زمانیکه ندانید که ارائه کننده بل YCCO را صادر می کند، هیچ سند یا ورق را امضاء نکنید. گاهی اوقات YCCO نمی تواند بل شما را پرداخت نماید البته در صورتیکه فوراً موافقتنامه پرداخت امضاء شده باشد. برای معلومات بیشتر در این مورد به صفحه 81 مراجعه نمایید. 4. می توانید از اتاق عاجل یا دفتر صدور بل ارائه کننده بخواهید که اگر می خواهند بیمه شما را تأیید کنند یا در صورت داشتن سوال، به YCCO زنگ بزنند. 5. در صورت نیاز به مشوره در مورد کارهای که باید انجام دهید یا در صورت نیاز نیاز به مراقبت غیر اضطراری در خارج از خانه، برای کمک به YCCO زنگ بزنید.

در مواقع اضطراری مراحل بالا همیشه امکان پذیر نیست. آماده بودن و دانستن اقداماتی که برای مراقبت های اضطراری خارج از ایالت باید انجام دهید، ممکن مشکلات بل را در زمانیکه دور از خانه هستید برطرف کند. این مراحل ممکن به جلوگیری از دریافت بل خدماتی که YCCO می تواند پوشش دهد، کمک کند. در صورتیکه ارائه کننده کدام بل به ما ارسال نکرده باشد YCCO، نمی تواند هزینه خدمات را پرداخت نماید.

بل های خدمات

اعضای OHP بل خدمات تحت پوشش را پرداخت نمی کنند

زمانیکه نخستین ویزیت خود را با ارائه تنظیم می کنید، به دفتر بگویید که شما عضویت YCCO را دارید. اگر بیمه دیگری هم دارید به آنها بگویید. این کار به ارائه کننده کمک می کند بداند که بل را به کی صادر نماید. آی دی کارت تان را در تمام معاینات صحتی با خود داشته باشید YCCO. هزینه تمام خدمات صحتی ضروری و مناسب تحت پوشش را مطابق با لست اولویت بندی خدمات صحتی (Prioritized List of Health Services) پرداخت می کند.

ارائه کننده YCCO داخل شبکه (برای دیدن لست ارائه کنندگان داخل شبکه به صفحه 28 مراجعه نمایید) یا شخصی که برای آنها کار می کند نمی تواند به شما بل صادر نماید یا تلاش کند پولی را که YCCO قرضدار است در بدل خدماتی که شما مسئولیت پوشش آن را ندارید، اخذ نماید.

برای قرارهای ملاقات از دست رفته یا اشتباهات نمی توان بل دریافت کرد.

- قرارهای ملاقات از دست رفته برای شما یا OHP پرداخت نمی گردد.
- اگر ارائه کننده شما اسناد مدارک درست را ارسال نکند یا تأییدی دریافت نکند، شما نمی توانید برای آن بل دریافت کنید. این کار به نام اشتباه ارائه کننده یاد می شود.

اعضا نمی توانند موجودی یا بل غافلگیر کننده را دریافت کنند.

وقتی یک ارائه کننده برای مبلغ باقیمانده در بل، پس از پرداخت YCCO بل می دهد، به آن بل موجودی گفته می شود. به آن بل غافلگیر کننده نیز می گویند. مبلغ عبارت است از تفاوت بین مبلغ واقعی بل و مبلغی است که YCCO پرداخت می کند. این کار اکثراً زمانی اتفاق می افتد که شما یک ارائه کننده خارج از شبکه را می بینید. شما مسئولیت پرداخت این هزینه ها را ندارید.

در صورت داشتن سوال، از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. برای معلومات بیشتر در مورد بل غافلگیر کننده به این وبسایت مراجعه نمایید: <https://dfr.oregon.gov/Documents/Surprise-billing-consumers.pdf>.

در صورتیکه ارائه کننده تان به شما بل ارسال نمائید، آنرا پرداخت ننمائید.

برای دریافت کمک فوراً از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711)، به YCCO زنگ بزنید .

شما همچنان می‌توانید به دفتر صدور بل ارائه کننده تان زنگ بزنید و مطمئن شوید که آنها می‌دانند که شما OHP دارید .

ممکن یک سلسله خدمات وجود داشته باشد که باید هزینه آنها را پرداخت نمائید

به طور معمول با عضویت در YCCO نیازی به پرداخت هیچ بل صحتی ندارید. اما بعضی اوقات شما مجبور به پرداخت هستید .
زمانیکه به مراقبت نیاز دارید، با ارائه کننده تان در مورد گزینه ها صحبت نمائید. دفتر ارائه کننده با YCCO صحبت می کند تا ببیند آیا کدام تدایوی یا خدمات تحت پوشش قرار ندارد. در صورتیکه خدماتی را انتخاب کنید که تحت پوشش قرار ندارند، ممکن مجبور به پرداخت بل شوید .

در حالات ذیل مکلف به پرداخت هزینه به ارائه کننده هستید:

- **مراقبت های معمولی را در خارج از Oregon دریافت نمائید.** خدماتی را در خارج از Oregon دریافت کنید که برای مراقبت های عاجل یا اضطراری نیستند.
- **به ارائه کننده تان نگویند که شما OHP دارید.** شما به ارائه کننده نگفته باشید که YCCO یا بیمه دیگری دارید یا اسمی را ارائه کرده اید که با اسم تان در آی دی کارت YCCO در زمان یا پس از ارائه خدمات مطابقت ندارد، ارائه کننده نمی تواند به YCCO بل صادر نماید. ارائه کنندگان باید واجد شرایط بودن شما برای YCCO را در زمان ارائه خدمات و قبل از صدور بل یا جمع بندی تأیید نمایند. آنها باید تلاش کنند قبل از صدور بل، معلومات در مورد پوشش را دریافت کنند .
- **شما همچنان خدمات رد شده دریافت می کنید.** شما یا نماینده تان در جریان پروسه تجدید نظر و رسیدگی به دوسیه مورد اعتراض، درخواست ادامه مزایا را داده اید و تصمیم نهایی به نفع شما نبود. شما باید هر نوع هزینه خدمات رد شده در تاریخ لازم الاجراء یا بعد از آن در اطلاعیه اقدام یا اطلاعیه تصمیم تجدید نظر را پرداخت کنید .
- **شما از خدمات یک تصادف پول دریافت کنید.** اگر یک پرداخت کننده شخص ثالث چون بیمه موتر، چک های را بخاطر خدماتی که از ارائه کننده تان دریافت کرده اید برای شما ارسال کرده باشد و شما از این چک ها برای پرداخت به ارائه دهنده استفاده نکرده باشید.
- **ما با آن ارائه کننده همکاری نمی کنیم.** زمانیکه تصمیم می گیرید ارائه کننده را ببینید که با YCCO داخل شبکه نیست، ممکن مکلف شوید هزینه خدمات تان را خود پرداخت نمائید. قبل از اینکه یک ارائه کننده را که با YCCO داخل شبکه نیست ببینید، باید به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید یا با PCP تان همکاری نمائید. ممکن تأیید قبلی نیاز باشد یا ممکن ارائه کننده داخل شبکه وجود داشته باشد که بتواند نیازهای شما را پوره نماید. برای دانستن ارائه کنندگان داخل شبکه به صفحه 28 مراجعه نمائید.
- **شما می خواهید خدماتی را دریافت نمائید که تحت پوشش قرار ندارند.** زمانیکه خدماتی را انتخاب می کنید که ارائه کننده به شما می گوید تحت پوشش YCCO نیستید، شما باید هزینه آنرا پرداخت نمائید. در این صورت :
 - خدمات چیزهای است که پلان شما آن را پوشش نمی دهد .
 - قبل از دریافت خدمات، یک فورم موافقتنامه پرداخت معتبر را امضاء می‌کنید. معلومات بیشتر در مورد فورم را در ذیل بدست آورید .
 - همیشه در ابتداء به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید تا در مورد موارد تحت پوشش صحبت کنید. اگر بل دریافت کردید، لطفاً فوراً به به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید.
 - نمونه های بعضی خدماتی که تحت پوشش قرار ندارند قرار ذیل اند:

- بعضی تداوی ها مانند دواهای بدون نسخه برای امراضی که می توانید در خانه از آنها مراقبت کنید یا خود به خود بهبود پیدا می کنند (سرماخوردگی، انفلوآنزای خفیف، میخچه، پینه و غیره)
- جراحی های زیبایی یا تداوی صرف برای ظاهر .
- خدماتی که در حامله شدن شما کمک می کند.
- تداوی های که عموماً مؤثر نیستند.
- ارتودنسی (اصلاح بی نظمی های دندان) به استثنای ناتوانی مال اکلوزن (نا به هنجاری ردیف های دندان) و تداوی شکاف کام در اطفال.

در صورت داشتن سوال در مورد خدمات تحت پوشش و غیر تحت پوشش، لطفاً از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید.

ممکن از شما خواسته شود که فورم موافقتنامه پرداخت را امضاء کنید

فورم موافقتنامه پرداخت، زمانی استفاده می شود که شما خدماتی را درخواست نمایید که تحت پوشش YCCO یا OHP نیستند. به این فورم انصراف نیز می گویند. صرف در صورت امضای فورم موافقتنامه پرداخت شما می توانید در بدل یک خدمت بل دریافت کنید. شما نباید احساس کنید که مجبور به امضا فورم هستید. شما می توانید یک کاپی فورم را در <https://bit.ly/OHPwaiver> ببینید .

اگر نمی خواهید، شما مجبور نیستید فورم موافقتنامه پرداخت را امضاء کنید. در صورتیکه مطمئن نیستید که آیا باید فورم موافقتنامه پرداخت را امضاء کنید یا نه یا در صورتیکه مورد تحت پوشش بودن یا نبودن یک مزیت سوال دارید، لطفاً برای راهنمایی از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید. اگر YCCO یا ارائه کننده شما به شما بگوید که این خدمت تحت پوشش OHP نیست، شما همچنان حق دارید با ارائه درخواست تجدیدنظر و درخواست رسیدگی، به این تصمیم اعتراض کنید. به صفحه 93 مراجعه نمایید.

برای معتبر بودن فورم موافقتنامه پرداخت باید موارد زیر درست باشد :

- هزینه تخمینی خدمات باید در فورم درج باشد. این هزینه تخمینی باید معادل یا عین همان چیزی باشد که در بل است .
- این خدمات در ظرف مدت 30 روز از تاریخ امضای این فورم برنامه ریزی شده باشد .
- در این فورم به شما گفته می شود OHP خدمات را پوشش نمی دهد .
- در این فورم به شما گفته می شود که بل را خودتان پرداخت کنید .
- شما درخواست نمودید که هزینه رای یک خدمت تحت پوشش به صورت خصوصی پرداخت نمایند. اگر تصمیم گرفتید که این کار را بکنید، ارائه کننده ممکن به شما بل صادر نماید البته در صورتیکه آنها موارد ذیل را قبل از قبل به شما گفته باشد :
 - این خدمات تحت پوشش است و YCCO به طور کامل هزینه خدمات تحت پوشش را به آنها پرداخت می کند .
 - هزینه تخمینی شامل تمام هزینه های مرتبط و مبلغی که YCCO برای این خدمات می پردازد . ارائه کننده نمی تواند بیش از مبلغی که YCCO پرداخت می کند، برای شما بل صادر کند؛ و ،
 - شما آگاهانه و داوطلبانه با پرداخت هزینه خدمات تحت پوشش موافقت می کنید .
- ارائه کننده اسناد و مدارک کتبی با امضای شما یا نماینده تان مبنی بر اینکه اطلاعات فوق را به شما داده است و:
 - آنها به شما فرصت دادند سوال کنید، معلومات بیشتر کسب کنید و با کارمند قضیه یا نماینده تان مشورت نمایند .
 - شما با پرداخت خصوصی موافقت می کنید. شما یا نماینده تان قراردادی را امضاء کرده اید که تمام معلومات پرداخت خصوصی را دارد .
 - ارائه کننده باید یک کاپی موافقتنامه امضاء شده را به شما بدهد. ارائه کننده نمی تواند برای خدمات تحت پوشش لست شده در موافقتنامه مطالبه‌ی را به YCCO ارسال نماید .

بل های مراقبت اضطراری دور از خانه یا خارج از ایالت

از آنجائیکه بعضی ارائه کنندگان اضطراری خارج از شبکه با قوانین OHP (Medicaid) Oregon آشنایی ندارند، ممکن به شما بل صادر نمایند. شما نباید برای مراقبت های اضطراری یا پس از بستری شدن در شفاخانه بل دریافت کنید. در صورت دریافت بل به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید. ما یک سلسله منابعی برای کمک داریم.

در صورت دریافت بل ها از ارائه کنندگان خارج از ایالت فوراً به ما زنگ بزنید. بعضی ارائه کنندگان بل های پرداخت نشده را به سازمان های جمع آوری می فرستند و حتی ممکن است برای دریافت پول در دادگاه شکایت کنند. در صورت وقوع این اتفاق، حل مشکل دشوار می گردد. به محض دریافت بل موارد ذیل را در نظر داشته باشید:

- از بل های صحی را چشم پوشی نکنید.
- هرچه زودتر از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید.
- ساعات رسمی: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر.
- در صورت دریافت اوراق محکمه، فوراً به ما زنگ بزنید. شما می توانید بخاطر دریافت مشوره حقوقی رایگان با یک وکیل یا خط تلفن مزایای عمومی به شماره 5292-520-800 نیز زنگ بزنید. زمانیکه در حال عضویت در OHP بل های اشتباه به شما صادر می گردد، قوانین مصرف کننده وجود دارد که به شما کمک می کند.
- در صورت دریافت بل به دلیل رد شدن مطالبه تان توسط YCCO، به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید. معلومات بیشتر در مورد ردی ها، حق تان برای تجدید نظر و چیزهای که باید در صورت عدم موافقت با ما انجام دهید، به صفحه 93 مراجعه نمائید.
- شما همچنان می توانید با ارسال یک نامه به YCCO مبنی بر عدم موافقت تان با این بل به این دلیل که در زمان دریافت خدمت عضو OHP بوده اید، می توانید درخواست تجدید نمائید.

نکات و مراحل مهم در مورد پرداخت هزینه خدمات و بل ها

- ما جداً توصیه می کنیم که قبل از موافقت مبنی بر پرداخت به ارائه کننده، به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید.
- در صورتیکه ارائه کننده تان از شما بخواهد که به صورت مشترک پرداخت نمائید، پرداخت نمائید! از کارکنان معاینه خانه بخواهید که به YCCO زنگ بزنند.
- YCCO هزینه تمامی خدمات تحت پوشش مطابق با لست اولویت بندی خدمات صحی (Prioritized List of Health Services) را پرداخت می کند؛ به صفحه 34 مراجعه نمائید.
- برای دیدن لست مختصر مزایا و خدماتی که تحت پوشش مزایای OHP شما در YCCO قرار دارند که مدیریت دوسیه و هماهنگی مراقبت را نیز پوشش می دهد، به صفحه 34 مراجعه نمائید. در صورت داشتن سوال در مورد موارد تحت پوشش، می توانید از PCP تان بپرسید یا به خدمات مشتریان YCCO زنگ بزنید.
- هیچ ارائه کننده داخل شبکه YCCO یا شخصی که برای آنها کار می کند، نمی تواند به یک عضو بل صادر نماید، بل یک عضو را به یک سازمان جمع آوری ارسال نماید یا علیه یک عضو بخاطر دریافت هر نوع پولی که YCCO بخاطر خدماتی که شما مسئولیت آن را ندارید باید پرداخت نمائید، اقامه دعوی نماید.
- از اعضا هرگز بخاطر برای رانندگی به قرارهای ملاقات تحت پوشش هزینه اخذ نمی گردد. به صفحه 65 مراجعه نمائید. اعضا ممکن است بخواهند برای رانندگی به ویزیت های تحت پوشش باز پرداخت دریافت کنند یا برای رفتن ویزیت های تحت پوشش کارت ملی بس دریافت نمایند.
- محافظت در برابر صدور بل یا دریافت بل صرف در صورتی اعمال می شود که ارائه کننده صحی می دانست یا باید می دانست که شما OHP دارید. همچنان آنها صرف در قبال ارائه کنندگانی اعمال می شوند که با OHP کار می کنند (اما اکثر ارائه کنندگان این کار را انجام می دهند).
- ارائه کننده شما بعضی اوقات اوراق را به صورت درست خانه پری نمی کند. در صورت وقوع این کار، به آنها پرداخت صورت نمی گیرد. این به این معنی نیست که شما باید پرداخت نمائید. در صورتیکه قبلاً این خدمات را دریافت کرده اید و ما از پرداخت هزینه به ارائه کننده تان خودداری کنیم، ارائه کننده تان باز هم نمی تواند برای شما بل صادر نماید.

- شما ممکن اطلاعاتیه از ما دریافت کنید مبنی بر اینکه ما هزینه خدمات را پرداخت نمی کنیم. این اطلاعاتیه به این معنی نیست که شما باید پرداخت نمائید. ارائه دهنده هزینه ها را حذف می کند.
- در صورتیکه YCCO یا ارائه کننده تان به شما بگویند که این سرویس تحت پوشش OHP نیست، شما باز هم حق دارید با ارائه درخواست تجدیدنظر و درخواست رسیدگی، آن تصمیم را به چالش بکشید. به صفحه 93 مراجعه نمائید.
- در صورت بسته شدن، YCCO شما مسئولیت پرداخت هزینه خدماتی که ما پوشش می دهیم یا ارائه می کنیم، نمی باشد.

اعضای دارای OHP و بیمه صحی سالمندان (Medicare)

بعضی افراد همزمان بیمه صحی مستمندان OHP (Medicaid) و بیمه صحی سالمندان (Medicare) دارند. OHP. مواردی را پوشش می دهد که بیمه صحی سالمندان (Medicare) پوشش نمی دهد. در صورتیکه هر دو را دارید، بیمه صحی سالمندان (Medicare) پوشش اصلی صحی شما است. OHP می تواند هزینه مواردی مانند دواهای که بیمه صحی سالمندان (Medicare) پوشش نمی دهد، پرداخت نماید.

در صورتیکه هر دو را دارید، شما مسئولیت پرداخت آنرا ندارید :

- پرداخت های مشترک :
- کسرات یا
- هزینه های بیمه مشترک برای خدمات بیمه صحی سالمندان (Medicare)؛ این هزینه ها توسط OHP پوشش داده می شود.

ممکن برای بعضی هزینه های نسخه باید به صورت مشترک پرداخت نمائید.

موقعی پیش می آید که اگر بخواهید ارائه کننده خارج از شبکه را ببینید، ممکن مجبور شوید کسرات، بیمه مشترک، یا پرداخت مشترک، را پرداخت نمائید. با اداره سالمندان و افراد دارای معلولیت (Aging and People with Disabilities, APD) یا دفتر محلی مربوط به سالمندی (Area Agency on Aging, AAA) به تماس شوید. آنها به شما کمک می کنند تا در مورد نحوه استفاده از مزایای خود معلومات بیشتر بدست آورید. برای دریافت شماره تلفون دفتر محلی APD یا AAA با اتصال منابع پیری و معلولیت (Aging and Disability Resource Connection, ADRC) به شماره 2372-673-855 زنگ بزنید.

برای کسب معلومات بیشتر در مورد اینکه هزینه کدام مزایا توسط بیمه صحی سالمندان (Medicare) و بیمه صحی مستمندان OHP (Medicaid) پرداخت می شوند یا بخاطر دریافت کمک در پیدا کردن یک ارائه کننده و نحوه دریافت خدمات، به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید.

ارائه کنندگان به بیمه صحی سالمندان (Medicare) شما و YCCO بل صادر می کند.

YCCO با بیمه صحی سالمندان (Medicare) همکاری می کند و موافقتنامه‌ی دارد که همه ادعاها ارسال می شود تا ما بتوانیم پرداخت کنیم.

- شماره شناسنامه OHP (ID) خود را به ارائه کننده بدهید و به آنها بگوئید که تحت پوشش YCCO هستید. در صورتیکه آنها باز هم به شما می گویند که شما قرضدار هستید، به شماره 8205-722-855 (TTY 711)، به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. ما می توانیم شما را کمک کنیم.
- معلومات بیشتر در مورد تعداد مراتبی که یک ارائه کننده می تواند به شما بل صادر نماید، به صفحه 80 مراجعه نمائید.

اعضای دارای بیمه صحی سالمندان (Medicare) می توانند در هر زمانی CCO را که برای مراقبت جسمی استفاده می کنند، تغییر دهند یا ترک کنند. اما اعضای دارای بیمه صحی سالمندان (Medicare) باید از CCO برای مراقبت های صحی دندان و رفتاری استفاده نمایند.

تغییر CCOs و انتقال مراقبت ها

شما حق دارید CCO را تغییر دهید یا CCOs را ترک کنید .

در صورتیکه CCO ندارید OHP، شما فیس در بدل خدمات (Fee-For-Service) یا کارد باز (open card) نامیده می شود . این به این خاطر فیس در بدل خدمات (Fee-For-Service) نامیده می شود که ایالت در هر خدمتی که ارائه کنندگان ارائه می نمایند، به آنها پرداخت می نماید . اعضای فیس در بدل خدمات (Fee-For-Service) عین همان مزایای مراقبت های صحت جسمی، دندان و رفتاری را که اعضای CCO دریافت می کنند، آنها نیز دریافت می کنند.

CCO شما دارید بسته به موقعیت زندگی شما است . قوانین مربوط به تغییر یا ترک یک CCO زمانی متفاوت است که صرف یک CCO در منطقه وجود داشته باشد و زمانی که CCOs های بیشتری در یک منطقه وجود دارد .

اعضای دارای بیمه صحت سالمندان (Medicare) و بیمه صحت مستمندان OHP (Medicaid)

می توانند CCO را که برای مراقبت های جسمی استفاده می کنند در زمانی تغییر دهند یا ترک نمایند . اما اعضای دارای بیمه صحت سالمندان (Medicare) باید از CCO برای مراقبت های صحت دندان و رفتاری استفاده نمایند .

سرخپوستان امریکایی و بومی الاسکا با مدرک میراث هندی

که می خواهند در جای دیگری مراقبت دریافت نمایند . آنها می توانند از یک مرکز خدمات صحت، سرخپوستان (Indian Health Servi)، کلینیک/پروگرام صحت قبیله ای یا کلینیک شهری و برنامه فیس در بدل خدمات OHP (fee-for-service) مراقبت دریافت نمایند .

مناطق ارائه خدمات صرف دارای یک CCO:

اعضای که صرف یک CCO در منطقه خدماتی خود دارند، می توانند در هر زمانی به دلایل «با دلیل» ذیل، لغو ثبت نام (ترک) یک CCO و دریافت مراقبت از هزینه خدمات OHP را درخواست نمایند :

- CCO در مورد خدمات مورد نظر شما اعتراضات اخلاقی یا مذهبی داشته باشد .
- دلیل صحت داشته باشید . زمانی که خدمات مرتبط در داخل شبکه قابل دسترس نیست و ارائه کننده شما می گوید که دریافت خدمات به طور جداگانه به معنای خطر غیر ضروری است . مثلاً: سزارین (حمل از طریق عملیات جراحی) و بستن لوله ها به طور همزمان .
- دلایل دیگر شامل موارد ذیل است اما محدود به این موارد نمی گردد: مراقبت ضعیف، عدم دسترسی به خدمات تحت پوشش یا عدم دسترسی به ارائه کننده داخل شبکه با تجربه در نیامندی های مراقبت های صحت خاص شما .
- خدمات به زبان مورد نظر شما ارائه نشده باشد .
- خدمات به روشی که از لحاظ فرهنگی مناسب باشد برای شما ارائه نشده باشد؛ یا
- شما در معرض خطر عدم مراقبت دایمی قرار داشته باشید .

در صورتیکه کوچ کردن به محلی که CCO شما در آنجا خدمات ارائه نمی کند، در اینصورت می توانید به محض اطلاع به OHP در مورد کوچ پلان ها را تغییر دهید . لطفاً از طریق شماره 800-699-9075 به OHP زنگ بزنید یا از اکونت آنلاین خود در این وبسایت استفاده نمایید ONE.Oregon.gov :

ساحه خدماتی با بیشتر از یک CCO:

اعضای که بیش از یک CCO در منطقه خدماتی خود دارند، می توانند در هر زمانی به هر یک از دلایل «به دلیل» ذیل برای خروج و تغییر به یک CCO دیگر درخواست بدهند :

- کوچ کردن به منطقه خارج از پوشش خدمات .

- در صورتیکه کوچ کردن به محلی که CCO شما در آنجا خدمات ارائه نمی کند، در اینصورت می توانید به محض اطلاع به OHP در مورد کوچ پلان ها را تغییر بدهید. لطفاً از طریق شماره 9075-699-800 به OHP زنگ بزنید یا از اکونت آنلاین خود در این وبسایت استفاده نمایید ONE.Oregon.gov :
- CCO در مورد خدمات مورد نظر شما اعتراضات اخلاقی یا مذهبی داشته باشد .
- دلیل صحتی داشته باشید. زمانیکه که خدمات مرتبط در داخل شبکه قابل دسترس نیست و ارائه کننده شما می گوید که دریافت خدمات به طور جداگانه به معنای خطر غیر ضروری است. مثلاً: سزارین (حمل از طریق عملیات جراحی) و بستن لوله ها به طور همزمان.
- دلایل دیگر شامل موارد ذیل است اما محدود به این موارد نمی گردد: مراقبت ضعیف، عدم دسترسی به خدمات تحت پوشش یا عدم دسترسی به ارائه کننده داخل شبکه با تجربه در نیامندی های مراقبت های صحتی خاص شما .
- خدمات به زبان مورد نظر شما ارائه نشده باشد .
- خدمات به روشی که از لحاظ فرهنگی مناسب باشد برای شما ارائه نشده باشد؛ یا
- شما در معرض خطر عدم مراقبت دایمی قرار داشته باشید .

اعضای که بیش از یک CCO در منطقه خدماتی خود دارند نیز می توانند در هر زمان به دلایل (بدون دلیل) ذیل برای ترک و تغییر CCO درخواست بدهند :

- در روز از تاریخ ثبت نام در صورتیکه:
 - پلانی را که در آن شامل شده اید نمی خواهید، یا
 - شما پلانی دیگری را درخواست نمودید مگر ایالت شما را در یک پلان متفاوت شامل ساخت.
- در 90 روز بعد از اشتراک شما در OHP یا
 - در صورتیکه ایالت پس از تاریخ آغاز یک نامه «پوشش» برای شما ارسال می کند که در آن به شما گفته می شود که شما بخشی از CCO هستید؛ پس از تاریخ مندرج نامه شما 90 روز وقت دارید.
- بعد از اینکه 6 ماه با عین CCO بوده باشید.
- زمانیکه OHP تان را تجدید نمایند.
- در صورتیکه OHP را در مدت کمتر از 2 ماه از دست بدهید، مجدداً در یک CCO ثبت نام شوید و چانس خود برای انتخاب CCO را در زمان تجدید OHP از دست بدهید.
- زمانیکه که یک CCO اضافه کردن اعضای جدید را به حالت تعلیق درآورده باشد.
- در صورتیکه گزینه های فوق صدق نمی کند، حداقل هر 12 ماه یک بار.

شما می توانید از طریق تیلیفون یا نامه در مورد این گزینه ها سوال بپرسید. لطفاً از طریق شماره 0557-273-800 به خدمات مشتریان OHP (Client Services) زنگ بزنید یا به این ایمیل آدرس ایمیل نمایید :

Oregon.Benefits@odhsoha.oregon.gov

نحوه تغییر دهی یا ترک CCO تان

- مواردی که باید در نظر گرفته شود YCCO: می خواهد اطمینان حاصل کند که شما بهترین مراقبت ممکن را دریافت می نمایید .
- YCCO می تواند خدماتی را به شما ارائه نماید که FFS یا کارت باز (open card) نمی توانند ارائه نمایند. زمانیکه مواجه شدن با مشکل در دریافت مراقبت مناسب، لطفاً اجازه دهید قبل از ترک YCCO به شما کمک کنیم .
- در صورتیکه هنوز هم می خواهید خارج شوید، باید CCO دیگری در منطقه خدماتی شما وجود داشته باشد تا شما بتوانید پلان خود را تغییر بدهید.

در صورتیکه می خواهید CCO خود را تغییر دهید یا ترک کنید موضوع را به OHP اطلاع دهید. شما یا نماینده تان می توانید از روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 قبل از ظهر تا ساعت 5 بعد از ظهر از طریق شماره 9075-699-800 به خدمات مشتریان OHP (Customer Service) یا از طریق شماره 0557-273-800 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) OHP زنگ بزنید. PT. شما می توانید از اکونت آنلاین تان در ONE.Oregon.gov استفاده نمایید یا به این ایمیل آدرس به OHP ایمیل نمایید Oregon.Benefits@odhsoha.oregon.gov .

در هنگام تغییر CCO تان شما می توانید مراقبت دریافت نمایید. برای معلومات بیشتر به صفحه 84 مراجعه نمایید.

YCCO می تواند بر اساس یک سلسله تواند به از شما بخواهد که آنرا ترک کنید

YCCO در حالات ذیل می تواند از OHA بخواهد که شما از پلان ما حذف نماید:

- با پرسونل یا ارائه کنندگان ما توهین آمیز رفتار کنید، نا همکاری یا مخل باشید مگر اینکه این رفتار به دلیل نیاز یا ناتوانی خاص شما در مراقبت های صحتی باشد.
- مرتکب تقلب یا کلاه برداری یا سایر اعمال غیر قانونی مانند اجازه دادن شخص دیگر شخص برای استفاده از مزایای مراقبت صحتی تان، تغییر نسخه، سرقت یا سایر اعمال مجرمانه شوید.
- پرخاشگر یا تهدید کننده باشید. این کار می تواند در برابر یک ارائه کننده مراقبت های صحتی، کارمندان آنها و سایر مریضان یا کارمندان YCCO باشد. زمانیکه عمل یا تهدید خشونت به توانایی YCCO برای ارائه خدمات به شما یا سایر اعضا آسیب جدی وارد نماید.

ما باید از ایالت (اداره صحتی Oregon / Oregon Health Authority) درخواست نمائیم که حذف شما را از پلان ما بررسی و تأیید کند. در صورت تأیید شدن درخواست CCO برای لغو ثبت نام (حذف) شما، شما یک نامه دریافت خواهید کرد. در صورت عدم رضایت با پروسه یا عدم موافقت با تصمیم، می توانید شکایت نمائید. برای کسب معلومات بیشتر در مورد نحوه شکایت یا درخواست تجدید نظر، به صفحه 93 مراجعه نمائید.

YCCO نمی تواند برای حذف شما از پلان ما به دلایل مربوط به (و نه محدود به این دلایل) درخواست نماید:

- بدتر شدن یا وخیم تر شدن وضعیت صحتی تان.
- عدم استفاده شما از خدمات.
- بیشتر استفاده کرده خدمات توسط شما.
- شما قرار باشد از خدمات استفاده نمائید یا در یک مرکز مراقبت جابجا شوید (مانند یک مرکز مراقبت دراز مدت یا مرکز تداوی مسکونی روانی درمانی).
- رفتار با نیازهای خاص که ممکن مخل یا غیر همکاری باشد.
- طبقه محافظت شده، وضعیت صحتی یا سابقه شما به این معنی است که احتمالاً به بسیاری از خدمات آینده یا خدمات قیمتی آینده نیاز خواهید داشت.
- ناتوانی (معلولیت) فیزیکی، فکری، رشدی یا ذهنی شما.
- شما تحت حضانت یا سرپرستی OHS Child Welfare قرار داشته باشید.
- شکایت کنید با یک تصمیم مخالف باشید و درخواست تجدید نظر یا رسیدگی نمائید.
- شما در مورد مراقبت خود آنگوه تصمیم بگیریید که YCCO با آن مخالف باشد.

برای معلومات بیشتر یا پرسیدن سوالات در مورد سایر دلایلی که ممکن از ثبت نام شما لغو شود، استثنائات ثبت نام مؤقت یا معافیت های ثبت نام، از طریق شماره 8205-722-855 به YCCO یا از طریق شماره 0557-273-800 به خدمات مشتریان (Client OHP Services) زنگ بزنید.

شما حد اقل 60 روز قبل از اینکه نیاز به تمدید OHP تان داشته باشید، یک نامه حاوی حقوق لغو ثبت نام تان دریافت می کنید.

مراقبت ها در هنگام تغییر یا ترک یک CCO

بعضی اعضای که برنامه های خود را تغییر می دهند، می توانند هنوز هم عین خدمات و پوشش دواهای تجویز شده را دریافت کنند و همان ارائه کننده را ببینید حتی در صورتیکه ارائه کنندگان داخل شبکه نباشند. این بدین معناست که مراقبت ها در حین تغییر CCOs یا انتقال از هزینه در بدل خدمات OHP (fee-for-service) به CCO هماهنگ می شود. این کار بعضی اوقات به نام «انتقال مراقبت» یاد می شود.

در صورت داشتن مشکلات صحتی جدی، نیاز به مراقبت های شفاخانه ای یا مراقبت های صحت روانی داخل بستر، پلان های جدید و سابقه شما باید با هم همکاری نمایند تا اطمینان حاصل گردد که شما مراقبت و خدمات مورد نیازتان را دریافت می نمایید.

زمانیکه در زمان تغییر پلان ها به عین مراقبت ها نیاز دارید

این کمک زمانی ارائه می گردد که مشکلات صحتی جدی دارید و به مراقبت در شفاخانه یا مراقبت های صحت روانی داخل بستر نیاز دارید. در اینجا لست چند نمونه از زمانی که می توانید این کمک را دریافت کنید، ذکر شده است:

- مراقبت از مرحله نهایی مریضی کلیوی.
- شما از نظر صحتی یک طفل نحیف (لاغر) باشید.
- تحت تدابیر اعضای پروگرام تدابیر سرطان سینه و/یا دهانه رحم قرار داشته باشید.
- کمک مراقبتی (Care Assist) به دلیل HIV/AIDS دریافت نمائید.
- مراقبت های قبل از پیوند یا پس از پیوند.
- حامله باشید یا جدیداً طفل دار شده باشید.
- بخاطر سرطان تحت تدابیر قرار داشته باشید.
- هر عضوی که در صورت عدم دریافت خدمات دائمی، ممکن است متحمل آسیب جدی به صحت خود شود یا به دلیل نیاز به مراقبت در شفاخانه یا مؤسسه در معرض خطر قرار داشته باشد.

چارچوب زمانی که این مراقبت طول می کشد:

مدت زمانی که شما می توانید همان مراقبت ها را دریافت نمائید	نوع عضویت
90 روز	OHP دارای بیمه صحتی سالمندان (Medicare) مزایای کامل و اجد شرایط دوگانه)
30 روز برای صحت جسمی و دهان* 60 روز برای صحت رفتاری*	صرف OHP

* یا تا زمانیکه ارائه کننده مراقبت های اولیه (PCP) تان برنامه تدابیر شما را بررسی نکرده باشد.

در صورتیکه YCCO را ترک می کنید، ما با CCO یا OHP جدید شما کار خواهیم کرد تا اطمینان حاصل کنیم که شما می توانید عین خدمات ذکر شده در ذیل را دریافت کنید.

در صورتیکه در حین تغییر برنامه ها به مراقبت نیاز دارید یا سوالی دارید، لطفاً از طریق شماره های ذیل به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید) 855-722-8205: کاربران، TTY به شماره 711 زنگ بزنند) ساعت کاری: روز دوشنبه تا جمعه از ساعت 8:00 قبل از ظهر تا 5:00 بعد از ظهر.

PST

YCCO خود را مطمئن می سازد که اعضای که در حین تغییر برنامه ها به عین مراقبت ها نیاز دارند، خدمات ذیل را دریافت نمایند:

- دسترسی مستمر به مراقبت ها و سواری (rides) به مراقبت ها.
 - خدمات از ارائه کنندگان شان حتی در صورتیکه آنها داخل شبکه YCCO نیستند تا زمانیکه یکی از موارد ذیل اتفاق بی افتد:
 - حداقل دوره تداوی تجویز شده یا تأیید شده تکمیل شده باشد، یا
 - ارائه کننده تان تصمیم بیگردد که تداوی شما بیشتر از این نیاز نیست. در صورتیکه مراقبت توسط متخصص ارائه شود، پلان تداوی یک ارائه دهنده واجد شرایط بررسی می شود.
 - بعضی انواع مراقبت ها تا زمانیکه با ارائه فعلی تکمیل شود ادامه خواهند یافت. این نوع مراقبت ها قرار ذیل اند:
 - مراقبت ها قبل و بعد از حاملگی/وضع حمل (قبل از زایمان و پس از زایمان).
 - خدمات پیوند تا سال اول پس از پیوند.
 - پرتو درمانی (تداوی با اشعه) یا شیمی درمانی (تداوی سرطان) در دوره تداوی آنها.
 - دواهای دارای حداقل دوره درمانی تعریف شده که بیشتر از دوره های زمانی انتقال مراقبت در فوق باشد.
- شما می توانید با تماس به خدمات مشتریان (Customer Service) به شماره 8205-722-855، یک کاپی پالیسی انتقال مراقبت YCCO (Transition of Care Policy) را بدست آورید. این پالیسی در صفحه اسناد و فورم ها بخش پالیسی های اعضا ویبسایت ما نیز موجود است. <https://yamhillcco.org/members/documents-and-forms/>: در صورت داشتن سوال به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید.

تصامیم پایان عمر

دستورالعمل های از قبل تهیه شده

تمامی بزرگسالان این حق را دارند که در مورد مراقبت های شان تصمیم بگیرند. این شامل حق قبول یا رد تداوی می گردد. یک مریضی یا جراحات ممکن می تواند شما را از اطلاع دادن به داکتر، اعضای فامیل یا نماینده تان در مورد مراقبتی که می خواهید دریافت کنید باز دارد. قانون Oregon به شما این امکان را می دهد که خواسته ها، باورها و اهداف خود را از قبل از قبل از اینکه به این نوع مراقبت نیاز داشته باشید، بیان نمائید. فورمی که استفاده می کنید دستورالعمل تهیه شده از قبل نامیده می شود.

شما می توانید یک کاپی پالیسی دستورالعمل از قبل تهیه شده (Advance Directive Policy) YCCO را از طریق تماس به شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) بدست آورید. این پالیسی در صفحه اسناد و فورم ها بخش پالیسی های اعضا ویبسایت ما نیز موجود است. <https://yamhillcco.org/members/documents-and-forms/>:

پالیسی دستورالعمل از قبل تهیه به شما امکان ذیل را می دهد:

- ارزش ها، باورها، اهداف و خواسته های خود را برای مراقبت های صحی شریک سازید؛ البته در صورتیکه خود قادر به اظهار آنها نیستید.
- در صورتیکه نمی توانید تصامیم مربوط به مراقبت های صحی تان را بگیرید، فردی را برای این کار تعیین نمائید. این شخص به نام نماینده مراقبت های صحی شما یاد می شود و آنها باید با انجام این نقش موافقت نمایند.
- حق شریک سازی، انکار یا پذیرش انواع مراقبت های صحی و حق شریک سازی تصامیم تان در مورد مراقبت های صحی آینده شما.

نحوه دریافت معلومات بیشتر در مورد دستورالعمل های از قبل تهیه شده YCCO همچنین معلومات بیشتری در

مورد دستورالعمل های از قبل تهیه شده در ویبسایت ما در اینجا ارائه می نماید:

<https://yamhillcco.org/members/benefits-and-rights/>.

رهنمود کاربر دستورالعمل از قبل تهیه شده موجود است. این رهنمود در موارد ذیل معلومات ارائه می نماید:

- دلیل دستورالعمل از قبل تهیه شده.
- قسمت های فورم دستورالعمل از قبل تهیه شده.
- نحوه تکمیل یا کمک در تکمیل دستورالعمل از قبل تهیه شده.
- شخصی که یک کاپی دستورالعمل از قبل تهیه شده برایش ارائه گردد.
- نحوه تغییر آوردن در دستورالعمل از قبل تهیه شده

برای دانلود یک کاپی رهنمود کاربر دستورالعمل از قبل تهیه شده یا فورم دستورالعمل از قبل تهیه شده، لطفاً به این آدرس مراجعه کنید: <https://www.oregon.gov/oha/ph/about/pages/adac-forms.aspx>

سایر معلومات مفید در مورد دستورالعمل های از قبل تهیه شده

- تکمیل دستورالعمل از قبل تهیه شده به انتخاب شماست. در صورت تصمیم مبنی بر عدم تکمیل و دستورالعمل از قبل تهیه شده، پوشش یا دسترسی شما به مراقبت تغییر نمی خورد.
- در صورت تصمیم مبنی بر عدم تکمیل و دستورالعمل از قبل تهیه شده YCCO، با شما رفتار متفاوتی نمی کند.
- در صورت تکمیل دستورالعمل از قبل تهیه شده، حتماً با ارائه کنندگان و فامیل خود در مورد آن صحبت کنید و کاپی آنرا به آنها بدهید.
- YCCO به هر انتخابی که در دستورالعمل از قبل تهیه شده تکمیل شده و امضاء شده تان انتخاب کرده اید، احترام می گذارد. در صورتیکه داکتری که شما با وی کار می کنید در برابر احترام به دستورالعمل از قبل تهیه شده شما اعتراضی داشته باشد، لطفاً از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان YCCO (Customer Service) زنگ بزنید. خدمات مشتریان (Customer Service) می تواند به شما در پیدا کردن ارائه کننده دیگری که به شما مناسب باشد، کمک کند.

نحوه گزارشدهی در صورتیکه YCCO الزامات دستورالعمل از قبل تهیه شده را رعایت ننماید.

در صورتیکه ارائه کننده شما آنچه را که در دستورالعمل از قبل تهیه تان درخواست نموده اید ارائه ننماید، شما می توانید به دفتر جواز صحت (Health Licensing Office) شکایت نمائید.

دفتر جواز صحت (Health Licensing Office)

503-370-9216 (کاربران، TTY، لطفاً با 711 زنگ بزنید)

ساعت کاری: دوشنبه تا جمعه، از ساعت 8 قبل از ظهر تا 5 بعد از ظهر PT

شکایت را به آدرس ذیل پست نمائید:

1430 Tandem Ave NE, Suite 180

Salem, OR 97301

ایمیل: hlo.info@odhsoha.oregon.gov

آنلاین: <https://www.oregon.gov/oha/PH/HLO/Pages/File-Complaint.aspx>

در صورتیکه یک مرکز (مانند یک شفاخانه) آنچه را که در دستورالعمل از قبل تهیه شده تان خود می خواهید ارائه نه نماید، می توانید به دفتر جواز صحت (Health Licensing Office) و پروگرام تصدیق (Certification Program) شکایت نمائید.

دفتر جواز صحت (Health Licensing Office) و پروگرام تصدیق (Certification Program)

به آدرس ذیل پست نمائید: 800 NE Oregon Street, Suite 465

Portland, OR 97322

ایمیل: mailbox.hclc@odhsoha.oregon.gov

فکس: 971-673-0556

آنلاین:

<https://www.oregon.gov/oha/PH/PROVIDERPARTNERRESOURCES/HEALTHCAREPROVIDERSFACILITIES/HEALTHCAREHEALTHCAREREGULATIONQUALITYIMPROVEMENT/Pages/complaint.aspx>

برای دریافت یک کاپی فورم شکایت که شما می خواهید از طریق شماره 8205-722-855 به خدمات مشتریان (Customer Service) YCCO زنگ بزنید .

نحوه لغو دستورالعمل از قبل تهیه شده

برای لغو، کاپی های دستورالعمل از قبل تهیه شده خود را دوباره درخواست نمائید تا ارائه کننده تا تان بداند که دیگر معتبر نیست. آنها را پاره کنید یا با حروف بزرگ لغو (CANCELED) بنوسید، امضاء کنید و تاریخ آنها را تعیین کنید. برای سوالات یا معلومات بیشتر از طریق شماره 4805-422-800 یا 0894-692-503 (TTY 711) به تصامیم صحت (Oregon Health) Oregon (Decisions) زنگ بزنید .

تفاوت بین POLST و دستورالعمل از قبل تهیه شده چیست؟

سفارش های قابل حمل برای تداوی دوامدار (Portable Orders for Life-Sustaining Treatment, POLST)

POLST یک فورم صحتی است که شما می توانید برای حصول اطمینان از رعایت یا برآورده شده خواسته های تداوی تان در نزدیک پایان عمر توسط ارائه کنندگان تان اطمینان حاصل نمائید. شما هرگز ملزم به پر کردن POLST نیستید اما در صورتیکه به امراض شدید مبتلاء هستید یا دلایل دیگری دارید که مبنی بر نخواستن تمامی انواع تداوی های صحتی دارید، می توانید در مورد این فورم معلومات بیشتری بدست آورید POLST. متفاوت از دستورالعمل از قبل تهیه شده است:

POLST	دستورالعمل از قبل تهیه شده	
سفارش صحتی	سند حقوقی	چیست؟
افراد مبتلا به یک مریض شدید یا افرادی که مسن تر و ضعیف هستند و ممکن همه تداوی ها را نخواهند	برای تمامی بزرگسالان بالاتر از سن 18	آیا آنها دریافت نمائیم؟
باید توسط ارائه کننده مراقبت های صحتی امضاء و تأیید شود	به تأیید ارائه کننده نیاز ندارد	آیا ارائه کننده من باید تأیید/امضاء نماید؟
مراقبت ها یا مریضی فعلی	مراقبت ها یا مریضی آینده	چه زمانی استفاده می شود؟

برای معلومات بیشتر به وبسایت ذیل مراجعه نمائید <https://oregonpolst.org/>:

ایمیل polst@ohsu.edu: یا با شماره 3965-494-503 به POLST Oregon زنگ بزنید.

اعلامیه تداوی صحت روانی (Declaration for Mental Health Treatment)

Oregon یک فورم برای نوشتن خواسته های شما برای مراقبت از صحت روانی دارد. این فورم به نام اعلامیه تداوی صحت روانی (Declaration for Mental Health Treatment) یاد می شود. این فورم برای زمانی است که به بحران صحت روانی مبتلاء هستید یا نمی توانید در مورد تداوی صحت روانی تان تصمیم بگیرید. شما حق انتخاب دارید که این فورم را در زمانیکه در بحران نیستید تکمیل کنید و می توانید مراقبت در مورد مراقبت های تان معلومات بدست آورید و در مورد آن تصمیم بگیرید .

این فورم برای من چه کاری را انجام می دهد؟

این فورم نشان می دهد که در صورتیکه نتوانید به تنهایی تصمیم بگیرید، چه نوع مراقبتی را می خواهید. صرف یک محکمه و دو داکتر می توانند در مورد توانایی شما مبنی بر تصمیم گیری در مورد صحت روانی تان تصمیم اتخاذ نمایند.

این فورم به شما این امکان را می دهد که در مورد انواع مراقبت های که می خواهید یا نمی خواهید انتخاب نمایید. این فورم را برای تعیین یک بزرگسال برای تصمیم گیری در مورد مراقبت از شما استفاده نمود. شخصی را که تعیین می نمائید باید بپذیرید کند که در دفاع از شما صحبت کند و خواسته های شما را دنبال نماید. در صورتیکه خواسته های شما کتبی نباشد، این شخص تصمیم خواهد گرفت که شما چه می خواهید.

یک فورم اعلامیه صرف برای 3 سال خوب است. در صورتیکه در جریان این 3 سال قادر به تصمیم گیری نباشید، فورم شما اعمال می گردد. تا زمانیکه بتوانید دوباره تصمیم بگیرید، فورم به قوت خود باقی می ماند. زمانیکه بتوانید در مورد مراقبت خود تصمیم بگیرید، می توانید اعلامیه خود را لغو کنید. شما باید فورم خود را هم به PCP خود و هم به شخصی که تعیین می نمائید تا برای تان تصمیم بگیرد، بدهید.

برای کسب معلومات بیشتر در مورد اعلامیه تداوی صحت روانی، به وبسایت ایالت Oregon به این آدرس مراجعه نمائید :
https://aix-xweb1p.state.or.us/es_xweb/DHSforms/Served/le9550.pdf

در صورتیکه ارائه کننده تان خواسته های شما در فورم را برآورده نسازد، شما می توانید شکایت کنید. فورم شکایت در این وبسایت موجود است www.healthoregon.org/hcrqi: شکایت تان را به آدرس ذیل ارسال نمائید:

Health Care Regulation and Quality Improvement

800 N.E. Oregon St., #465

Portland, OR 97232

Email: Mailbox.HCLC@odhsosha.oregon.gov

شماره تیلیفون: (971-673-0372) (TTY: 971-673-0540)

فکس: 971-673-0556

گزارشدهی تقلب (کلاهبرداری)، ضیاع و سوء استفاده

ما یک پلان صحتی جامعه هستیم و می خواهیم اطمینان حاصل نمائیم که دالره های مراقبت های صحتی برای کمک به صحت و بهبودی اعضای مان هزینه می شود. ما برای انجام آن به کمک شما نیاز داریم.

در صورتیکه فکر می کنید فریبکاری (کلاهبرداری)، ضیاع یا سوء استفاده اتفاق افتاده است، هرچه زودتر آنرا گزارش بدهید. شما می توانید آنرا با اسم مستعار (نام بدل) گزارش بدهید. قوانین افشاگری (خبر چینی) از افرادی که فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده را گزارش می کنند، حافظت می کند. در صورت تهیه گزارش، پوشش خود را از دست نمی دهید. آزار، تهدید یا تبعیض علیه شخصی که فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف یا سوء استفاده را گزارش می دهند، غیرقانونی است.

فریبکاری (کلاهبرداری)، بیمه صحتی مستمندان (Medicaid) خلاف قانون است و YCCO این را جدی می گیرد.

چند نمونه از فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده توسط یک ارائه کننده قرار ذیل است :

- ارائه کننده در بدل خدماتی تحت پوشش YCCO از شما پول دریافت نماید
- ارائه کننده در بدل خدماتی که دریافت نکرده اید برای شما بل صادر نماید
- ارائه کننده به شما خدماتی ارائه نماید که بر اساس وضعیت صحتی تان به آن نیاز ندارید

چند نمونه از فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده توسط یک عضو قرار ذیل است:

- مراجعه به چندین داکتر برای تجویز دوا که قبلاً برای شما تجویز شده است
- استفاده از آی دی کارت یک شخص توسط شخص دیگر برای دریافت مزایا

YCCO متعهد به جلوگیری از فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده است. ما تمامی قوانین مربوطه به شمول قانون ادعاهای نادرست ایالتی (State's False Claims Act) و قانون ادعاهای دروغین فدرال (Federal False Claims Act) رعایت می کنیم.

نحوه تهیه گزارش در مورد فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده

شما می توانید از چندین طریق در مورد فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده گزارش تهیه نمایید:

تماس، فکس، آنلاین یا نوشتن مستقیم به YCCO. ما تمامی فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف ها و سوء استفاده های مشکوک توسط ارائه کنندگان یا اعضاء را به سازمان های دولتی لست شده در ذیل گزارش دهیم .

به خط تلفن ما زنگ بزنید:

503-857-0767 فکس 844-989-2845: گزارش را به شکل آنلاین در وبسایت ذیل ارسال نمایید:

<http://yamhillcco.ethicspoint.com/> یا

به مرکز مراقبت های Yamhill (Yamhill Community Care) بنوسید

مامور شکایت C/O

807 NE Third St

McMinnville, OR 97128

یا

فریبکاری (کلاهبرداری)، اتلاف و سوء استفاده انجام شده توسط اعضاء را از طریق تماس، فکس یا نوشتن به نهاد های ذیل گزارش بدهید:

واحد تحقیقات فریبکاری (Fraud Investigation Unit) ODHS

P.O. Box 14150

Salem, OR 97309

آنلاین: <https://www.oregon.gov/dhs/abuse/Pages/fraud-reporting.aspx>

خط تلفونی: (888-372-8301) 1-888-FRAUD01

فکس: Attn 503-373-1525: خط تلفونی

یا (مختص ارائه کنندگان)

دفتر یکپارچگی پروگرام (Office of Program Integrity) OHA

500 Summer St. NE E-36 Salem, OR 97301

ایمیل: opi.referrals@oha.oregon.gov

خط تلفونی: (888-372-8301) 1-888-FRAUD01

وبسایت: <https://www.oregon.gov/oha/FOD/PIAU/Pages/Report-Fraud.aspx>

یا

واحد کنترل فریبکاری (Medicaid Fraud Control Unit, MFCU) Medicaid

ریاست عدلیه (Oregon Department of Justice) Oregon

100 SW Market Street

Portland, OR 97201

شماره تلفون: 971-673-1880

ایمیل:

Medicaid.Fraud.Referral@doj.state.or.us

فریبکاری (کلاهبرداری) را به شکل آنلاین در وبسایت ذیل گزارش بدهید :

<https://www.oregon.gov/dhs/abuse/Pages/fraud-reporting.aspx>

شکایات، اعتراض ها، تجدید نظر و رسیدگی عادلانه

YCCO اطمینان حاصل می کند که تمامی اعضاء به یک سیستم شکایت (شکایات، اعتراض ها، تجدید نظر و رسیدگی ها) دسترسی دارند. ما تلاش می کنیم ثبت شکایت، اعتراض یا تجدید نظر و دریافت معلومات در مورد نحوه تشکیل جلسه رسیدگی در اداره صحت Oregon (Oregon Health Authority) را برای اعضا آسان سازیم.

در صورت نیاز به کمک در هر بخش شکایت، اعتراض، تجدید نظر خواهی و/یا پروسه رسیدگی، ما را در جریان قرار بدهید. ما همچنین می توانیم معلومات بیشتری در مورد نحوه رسیدگی به شکایات/اعتراض ها و تجدید نظر ها به شما ارائه نمائیم. کاپی های فارمت اطلاعات ما نیز قابل دسترس است. در صورت نیاز به کمک یا در صورتیکه معلومات بیشتری فراتر از آنچه در کتاب راهنما آمده است می خواهید، به ما زنگ بزنید.

• شماره تیلیفون: 833-257-2192

• فکس: 503-765-9675

• پست: مرکز مراقبت های اجتماعی (Yamhill Community Care) Yamhill

توجه: متخصص اعتراض

PO Box 5490

Salem, OR 97304

• ایمیل: appeals@yamhillcco.org

شما ممکن معلومات شخصی را در ایمیل خود داشته باشید؛ ازینرو در موضوع «secure» نوشته کنید؛ بنابراین معلومات شما محافظت می شود.

شما می توانید شکایت نمائید

• یک شکایت به ما میرساند که شما راضی نیستید.

• یک اختلاف زمانی صورت می گیرد که شما با YCCO یا یک ارائه کننده موافق نیستید.

• یک اعتراض عبارت از شکایتی است که در صورتیکه از YCCO خدمات مراقبت های صحتی یا ارائه کننده تان راضی نیستید، می توانید مطرح کنید. اختلاف نیز می تواند یک اعتراض باشد.

برای آسان کردن کار OHP، از کلمه شکایت برای اعتراضات و اختلافات نیز استفاده می کند.

در صورتیکه از هیچ بخشی از مراقبت خود راضی نیستید، در اینصورت شما از حق شکایت کردن برخوردار هستید. ما تلاش خواهیم کرد تا کارها را بهتر سازیم. صرف از طریق شماره 855-722-8205-711 TTY، به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. در صورتیکه به کمک در زبان خود نیاز دارید، صرف به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. شما می توانید به OHA یا مامور رسیدگی به شکایات دولتی (Ombuds) شکایت کنید. شما می توانید از طریق شماره 1-800-273-0557 به OHA یا شماره 1-877-642-0450 به مامور رسیدگی به شکایات دولتی (Ombuds) زنگ بزنید.

یا

بنوسید:

شما می توانید در مورد هر موضوعی غیر از رد خدمات یا مزایا و در هر زمان شفاهی یا کتبی شکایت نمائید. در صورت ارسال شکایت به OHA، شکایت به YCCO ارسال می گردد.

دلایلی که شما می توانید بر اساس آن شکایت می کنید قرار ذیل اند:

- مشکلات در گرفتن قرار ملاقات و گرفتن سواری
- مشکلات در پیدا کردن ارائه کننده در نزدیک محل زندگی شما
- عدم احساس احترام یا درک توسط ارائه کنندگان، کارمندان ارائه کننده، رانندگان یا YCCO
- مراقبتی که مطمئن نبودید دریافت نمائید اما به هر صورت دریافت نمودید
- بل های خدماتی که شما به پرداخت آنرا موافق نبودید
- اختلافات در مورد پیشنهادهای تمدید YCCO برای اتخاذ تصمیم تأییدی
- مصنوعیت راننده یا واسطه نقلیه
- کیفیت خدماتی که دریافت نمودید

یک نماینده یا ارائه کننده شما می تواند از طرف شما شکایتی را به اجازه کتبی شما ارائه کند .

ما به شکایت شما رسیدگی می کنیم و به شما اطلاع می دهیم که کدام کارها را می توان هرچه زودتر انجام داد. این کار در ظرف 5 روز کاری از روزی که شکایت شما را دریافت کردیم صورت می گیرد .

اگر به زمان بیشتری نیاز داشته باشیم، در ظرف 5 روز کاری برای شما نامه ارسال می کنیم. ما دلیل نیاز به زمان بیشتر را به شما خواهیم گفت. صرف در صورتیکه به نفع شما باشد، زمان بیشتری درخواست خواهیم کرد. تمام حروف به زبان مورد نظر شما نوشته خواهند شد. ما در ظرف مدت 30 روز پس از دریافت شکایت، یک نامه برای شما ارسال می کنیم و نحوه رسیدگی به آنرا توضیح می دهیم .

اگر از نحوه رسیدگی ما به شکایت تان ناراض هستید، می توانید آن را با واحد خدمات مشتریان OHP (Client Services Unit) به شماره 1-800-273-0557 شریک سازید یا لطفاً به پروگرام شکایت دولتی OHA (Ombuds Program) زنگ بزنید . Ombuds مدافعین اعضای OHP هستند و تمام تلاش خود را برای کمک به شما انجام خواهند داد. لطفاً به ایمیل آدرس OHA.OmbudsOffice@odhsoha.oregon.gov ایمیل نمائید یا به شماره 877-642-0450 پیام کنید.

یک منبع دیگر برای حمایت و خدمات در جامعه شما Info 211 است. با شماره 1-2-1-1 زنگ بزنید یا برای کمک به وبسایت www.211info.org مراجعه نمائید.

YCCO، قراردادی ها، قراردادی هافرعی و ارائه کنندگان شرکت کننده آن نمی توانند :

- یک عضو را از استفاده از هر بخشی از پروسه سیستم شکایت و تجدید نظر منع کنید یا اقدامات تنبیهی را علیه ارائه کننده که خواستار نتیجه سریع است یا از درخواست تجدید نظر یک عضو حمایت می کند، انجام دهید .
- تشویق به انصراف از شکایت، تجدید نظر خواهی یا جلسه رسیدگی قبلاً ثبت شده؛ یا

از تشکیل پرونده یا نتیجه یک شکایت، تجدیدنظر یا جلسه به عنوان دلیلی برای واکنش علیه یک عضو یا درخواست لغو عضویت استفاده کنید.

شما می توانید از ما بخواهید تصمیم خود را تغییر دهیم. این کار به نام تجدید نظر یاد می شود.

شما می توانید زنگ بزنید، نامه بنویسید یا فورم را خانه پری کنید که در آن تصمیم پلان مبنی بر تغییر تصمیم است در مورد خدمات را توضیح می دهد.

در صورتیکه خدمات صحتی، دندان یا رفتاری را رد کنیم، متوقف کنیم، یا کاهش دهیم، یک نامه ردی برای شما ارسال می کنیم که تصمیم مان را در آن به شما ابلاغ می کنیم. به این نامه رد، اعلامیه تعیین مزایای غیر مؤجه (Notice of Adverse Benefit Determination, NOABD) نیز یاد می شود. ما همچنین به ارائه کننده شما در مورد تصمیم خود اطلاع خواهیم داد.

در صورت مخالفت با تصمیم، این حق را دارید که از ما بخواهید آن را تغییر دهیم. این کار به نام درخواست تجدید نظر یاد می شود؛ زیرا شما در حال به تصمیم ما اعتراض می کنید.

نیستید؟

درخواست تجدید نظر خواهی کنید

شما باید ظرف 60 روز از تاریخ نامه انکار خود زنگ بزنید یا یک فورم را ارسال کنید. بپرسید.

منتظر پاسخ ما باشید

آیا به پاسخ ما 16 روز برای پاسخ دادن داریم تجدید نظر سریع درخواست سریع تر نیاز دارید؟
نمائید

تصمیم ما را بخوانید

می توانید برای مرور و هنوز هم موافق نیستید؟ این کار، جلسه بررسی ایالتی درخواست بدهید

درخواست رسیدگی نمائید

شما باید در ظرف 120 روز از تاریخ نامه تصمیم، به تجدید نظر درخواست نمائید

درباره مراحل درخواست تجدیدنظر یا رسیدگی معلومات بیشتر بدست آورید

مرحله 1

درخواست تجدید نظر.

باید در ظرف 60 روز از تاریخ نامه انکار (NOABD) درخواست نمائید .

با ما با شماره 2192-257-833 زنگ بزنید (TTY 711) یا از فورم درخواست رسیدگی تصمیم مراقبت صحتی (Request to Review a Health Care Decision) استفاده نمائید. این فورم یکجا با نامه رد به شما ارسال می گردد. شما می توانید آنرا در این لینک دریافت نمائید: <https://bit.ly/request2review>

شما می توانید فورم یا درخواست کتبی را به آدرس ذیل پست نمائید:

متخصص اعتراض (Grievance Specialist) مرکز مراقبت های Yamhill (Yamhill Community Care)
PO Box 5490
Salem, OR 971304

شما همچنان می توانید فورم یا درخواست کتبی را به شماره 503-765-9675 فکس نمائید.

چه کسی می تواند درخواست تجدید نظر کند؟

شما یا شخصی که اجازه کتبی دارد تا به جای شما صحبت کند. این می تواند داکتر یا نماینده مجاز شما باشد.

مرحله 2

منتظر پاسخ ما باشید.

پس از دریافت درخواست شما، ما تصمیم اصلی را بررسی می کنیم. یک داکتر جدید، سوابق صحتی و درخواست خدمات شما را بررسی می کند تا ببیند آیا ما قوانین را به شکل درست رعایت کرده ایم یا خیر. شما می توانید معلومات بیشتری را که از نظر شما به ما در بررسی تصمیم کمک می کند، به ما ارائه نمائید.

برای حمایت از درخواست تجدید نظر تان شما از حقوق ذیل برخوردار هستید:

- ارائه معلومات و شهادت به شکل حضوری یا کتبی.
- استدلال قانونی و حقیقی را به حضوری یا کتبی.

شما باید این کارها را در چارچوب یا محدوده زمانی تجدید نظر که در ذیل ذکر شده است، انجام دهید.

چقدر زمان را در بر می گیرد تا شما درخواست تجدید نظر من را بررسی کنید؟

ما 16 روز فرصت داریم تا درخواست شما را بررسی کنیم و به آن پاسخ بدهیم. در صورت نیاز به زمان بیشتر، ما برای شما نامه ارسال می کنیم. ما تا 14 روز دیگر فرصت داریم تا پاسخ دهیم.

در صورت نیاز به پاسخ سریع تر چه باید کرد؟

شما می توانید برای تجدید نظر سریع درخواست بدهید. این کار به نام تجدید نظر تسریعی یاد می شود. به شماره 2192-257-833 به ما زنگ بزنید یا فورم درخواست را به شماره 9675-765-503 فکس نمائید. این فورم یکجا با نامه رد به شما ارسال می گردد. شما می توانید آنرا در این لینک دریافت نمائید:

<https://bit.ly/request2review> اگر انتظار برای درخواست تجدید نظر عادی می تواند زندگی، صحت یا توانایی شما را در معرض خطر قرار دهد، برای تجدید نظر سریع درخواست بدهید. ما با شما تمازنگ می زنیم و یک نامه در ظرف مدت 1 روز کاری برای تان ارسال می کنیم تا به شما اطلاع دهیم که درخواست تجدید نظر سریع شما را دریافت نموده ایم.

یک درخواست تجدید نظر سریع چقدر طول می کشد؟

در صورتیکه یک درخواست تجدید نظر سریع دریافت کنید در اینصورت ما تصمیم خود را به همان سرعتی که

<p>صحت شما نیاز داشته باشد، اتخاذ می‌کنیم؛ حداکثر 72 ساعت از زمان دریافت درخواست تجدیدنظر سریع. ما نهایت تلاش می‌کنیم تا از طریق تیلیفون با شما و ارائه کننده تان تماس بگیریم تا تصمیم خود را به اطلاع شما برسانیم. شما یک نامه نیز دریافت خواهید کرد.</p> <p>بنا به درخواست شما یا در صورت نیاز به زمان بیشتر، ممکن است محدوده زمانی را تا 14 روز دیگر تمدید کنیم.</p> <p>در صورتیکه درخواست تجدید نظر سریع رد شود یا به زمان بیشتری نیاز باشد، با به شما زنگ می‌زنیم و شما در ظرف مدت دو روز اطلاعیه کتبی دریافت خواهید کرد. درخواست تجدید نظر سریع رد شده به یک درخواست تجدید نظر معیاری (عادی) تبدیل می‌شود و باید در ظرف مدت 16 روز حل شود یا احتمالاً 14 روز دیگر تمدید می‌گردد.</p> <p>در صورت عدم موافقت با تصمیم برای تمدید محدوده زمانی تجدید نظر یا در صورت رد شدن درخواست تجدید نظر سریع، حق دارید شکایت کنید.</p>	
<p style="text-align: center;">تصمیم ما را بخوانید.</p> <p>ما یک نامه همراه با تصمیم تجدید نظر خود برای شما ارسال می‌نمائیم. این نامه تصمیم تجدیدنظر نیز به نام اطلاعیه حل تجدید نظر (Notice of Appeal Resolution, NOAR) یاد می‌شود. در صورت موافقت با تصمیم، نیاید هیچ کاری انجام دهید.</p>	<p>مرحله 3</p>
<p style="text-align: center;">هنوز هم موافق نیستید؟ درخواست رسیدگی نمائید.</p> <p>شما این حق را دارید که از ایالت بخواهید تصمیم تجدید نظر را بررسی کند. این کار به نام درخواست رسیدگی یاد نیز می‌شود. شما باید در ظرف مدت 120 روز از تاریخ نامه تصمیم تجدیدنظر، (NOAR) درخواست رسیدگی نمائید.</p> <p style="text-align: center;">در صورت نیاز به رسیدگی سریع تر چه باید کرد؟</p> <p>شما می‌توانید برای رسیدگی سریع درخواست نمائید. این کار به نام رسیدگی تسریعی نیز یاد می‌شود.</p> <p>از فورم رسیدگی آنلاین در https://bit.ly/ohp-hearing-form برای درخواست رسیدگی عادی یا رسیدگی سریع تر استفاده نمائید.</p> <p>شما همچنان می‌توانید به شماره 800-273-0557 (TTY 711) به ایالت زنگ بزنید یا از فورم درخواست یا نامه ارسال می‌شود، استفاده نمائید. فورم را در https://bit.ly/request2review دریافت نمائید. شما می‌توانید فورم را به آدرس ذیل ارسال نمائید:</p> <p style="text-align: center;"> جلسات رسیدگی صحت (OHA Medical Hearings) OHA 500 Summer St NE E49 Salem, OR 97301 فکس: 503-945-6035 </p> <p>ایالت در مورد اینکه آیا شما می‌توانید 2 روز کاری پس از دریافت درخواست تان توسط ما، جلسه رسیدگی داشته باشید یا خیر تصمیم‌گیری می‌نماید.</p>	<p>مرحله 4</p>

چه کسی می تواند درخواست رسیدگی کند؟

شما یا شخصی که اجازه کتبی دارد که به جای شما صحبت کند. این می تواند داکتر یا نماینده مجاز شما باشد.

در جلسه رسیدگی چه اتفاقی می افتد؟

در جلسه رسیدگی، می توانید به قاضی قانون اداری (Oregon Administrative Law) Oregon بگوئید که دلیل عدم موافقت یا مخالفت شان با تصمیم شما مبنی بر درخواست تجدید نظر را بیان نمائید. قاضی تصمیم نهایی را می گیرد.

سوالات و جوابات در مورد تجدید نظر و رسیدگی

در صورت دریافت نامه انکار، چه باید کرد؟ آیا هنوز هم می توانم درخواست تجدید نظر نمایم؟

قبل از اینکه بتوانید درخواست تجدید نظر کنید، باید نامه رد دریافت نمائید.

ارائه کنندگان نباید یک خدمت را رد کنند. آنها باید از YCCO بپرسند که آیا شما می توانید برای یک خدمت تأییدی دریافت کنید یا خیر.

در صورتیکه ارائه کننده شما بگوید که شما نمی توانید خدماتی دریافت کنید یا باید هزینه خدماتی را بپردازید، می توانید از ما نامه رد (NOABD) درخواست نمائید. پس از دریافت نامه رد، می توانید درخواست تجدید نظر نمائید.

در صورتیکه YCCO جدول زمانی درخواست تجدید نظر را رعایت نکند، چه اتفاق می افتد؟

در صورتیکه بیشتر از 30 روز را در بر بگیرد تا ما به درخواست تجدیدنظر شما پاسخ بدهیم در اینصورت شما می توانید از ایالت درخواست بررسی نمائید. این کار، جلسه رسیدگی نامیده می شود. برای درخواست رسیدگی از طریق شماره 800-273-0557 (TTY 711) به ایالت زنگ بزنید یا از فورم آنلاین رسیدگی در این لینک استفاده نمائید:

<https://bit.ly/ohp-hearing-form>

آیا شخص دیگری می تواند از من نمایندگی کند یا در رسیدگی به من کمک کند؟

شما این حق را دارید که شخص دیگری را که انتخاب کنید به نمایندگی از شما در جلسه رسیدگی حضور داشته باشد. این شخص می تواند هر کسی باشد مانند یک دوست، یکی از اعضای فامیل، وکیل یا ارائه کننده شما. شما همچنان حق دارید در صورت تمایل از خود نمایندگی کنید. اگر وکیل استخدام می کنید، باید هزینه های آنها را پرداخت نمائید.

برای دریافت مشوره و نمایندگی رایگان یا بدون هزینه، از طریق شماره 1-800-520-5292؛ TTY 711 به خط تلفونی مزایای عمومی زنگ بزنید. خط تلفون همکاری بین مساعدت حقوقی Oregon (Legal Aid of Oregon) و مرکز حقوقی Oregon (Oregon Law Center) است. معلومات مربوط به مساعدت حقوقی رایگان را نیز می توانید در لینک OregonLawHelp.com پیدا کنید.

آیا در زمان انتظار برای تصمیم، می توانم از مزایای خدمات بهره مند شوم؟

در صورتیکه مزایا یا خدماتی را دریافت کرده اید که رد شده است و ما ارائه آن را متوقف کرده ایم، شما یا نماینده مجازتان با اجازه کتبی شما، می توانید از ما درخواست نمایند که به ارائه آن در جریان پروسه تجدید نظر و رسیدگی ادامه بدهیم .

شما باید:

- این را در ظرف مدت 10 روز از تاریخ اطلاعیه یا تا تاریخی که تصمیم لازم الاجرا می شود هر کدام که دیرتر باشد، درخواست نمایند. شما می توانید از طریق تیلیفون، نامه یا فکس درخواست نمایید.
- شما می توانید با ما به شماره 2192-257-833 (TTY 711) زنگ بزنید یا
- از فورم درخواست بررسی تصمیم مراقبت صحت (Request to Review a Health Care Decision) استفاده نمایید. این فورم یکجا با نامه رد به شما ارسال می گردد. شما می توانید آنرا در این لینک دریافت نمایید <https://bit.ly/request2review> :
- به سوال در مورد ادامه خدمات در گزینه 8 در صفحه 4 در فورم درخواست بازبینی تصمیم مراقبت صحت « (Request to Review a Health Care Decision) بلی» جواب دهید .

شما می توانید این فورم را به آدرس ذیل پست نمایید :

متخصص اعتراض (Grievance Specialist) مرکز مراقبت های Yamhill (Yamhill Community Care)
PO Box 5490
Salem, OR 97304

آیا باید برای ادامه خدمات پول پرداخت کنم؟

اگر تصمیم بگیرید که هنوز هم مزایا یا خدمات رد شده را دریافت کنید، ممکن مکلف به پرداخت هزینه آن شوید. در صورتیکه ما تصمیم خود را در حین درخواست تجدید نظر تغییر دهیم یا در صورتیکه قاضی در رسیدگی با شما موافقت کند، شما مکلف به پرداخت نخواهید بود.

در صورتیکه ما تصمیم خود را تغییر دادیم و شما خدمات یا مزایا را دریافت نمی کردید، به همان سرعتی که صحت شما نیاز دارد، خدمات یا مزایا را تأیید یا ارائه می نمایم. از روزی که به ما اطلاع داده شود تصمیم ما تغییر کرده است، بیش از 72 ساعت را در بر نمی گیرد .

در صورتیکه بیمه صحت سالمندان (Medicare) هم داشته باشم چه می شود؟ آیا از حق تجدید نظر بیشتر برخوردار هستم؟

در صورتیکه هم YCCO و هم بیمه صحت سالمندان (Medicare) دارید، شما می توانید حقوق تجدیدنظر بیشتری نسبت به موارد فوق الذکر داشته باشید. برای معلومات بیشتر در این مورد، از طریق شماره 8205-722-855 (TTY 711) به خدمات مشتریان (Customer Service) زنگ بزنید. شما همچنان می توانید از طریق شماره 633-800-4227 به بیمه صحت سالمندان (Medicare) زنگ بزنید تا در مورد حقوق تجدید نظرخواهی تان معلومات بیشتر بدست آورید.

در صورتیکه بخواهم سوابقی را که برای تصمیم گیری در مورد خدمت (خدمات) من استفاده شده است ببینم چه اتفاقی می افتد؟

برای دریافت کاپی های رایگان تمامی اسناد و مدارکی استفاده شده در تصمیم گیری، می توانید از طریق شماره 2192-257-833 (TTY 711) به YCCO زنگ بزنید .

اصطلاحاتی که باید بدانید

تجدید نظر خواهی – زمانیکه از پلان خود می خواهید تصمیمی را که با آن در مورد خدماتی که سفارش شده توسط داکتر تان موافق نیستید، تغییر بدهد. شما می توانید زنگ بزنید، نامه بنویسید یا فورم را خانه پری کنید که دلیل تغییر تصمیم توسط پلان باید در آن توضیح داده شود. این کار به نام درخواست تجدید نظر یاد می شود.

دستورالعمل از قبل تهیه شده – عبارت از فورم قانونی است که به شما این امکان را می دهد خواسته های خود را برای مراقبت های پایان عمر بیان کنید. در صورتیکه خودتان نمی توانید تصمیم مربوط به مراقبت های صحی را برای خود اتخاذ نمائید، می توانید فردی را برای این کار انتخاب کنید.

ارزیابی – عبارت است از بررسی معلومات در مورد مراقبت از مریض، مشکلات مراقبت صحی و نیازها. این ارزیابی برای دانستن نیاز و عدم نیاز به تغییر مراقبت ها و پلانگذاری مراقبت های آینده استفاده می شود.

بل موجودی (صورت حساب حیرت آور - (صدو بل موجودی زمانی صورت می گیرد که شما یک بل از ارائه کننده خود برای مبلغ باقیمانده دریافت می کنید. این کار زمانی اتفاق می افتد که یک پلان، تمامی هزینه یک خدمت را تحت پوشش قرار نمی دهد. این به نام بل حیرت آور نیز یاد می شود. ارائه کنندگان OHP قرار نیست اعضای بل را معادل سازند.

صحت رفتاری – عبارت است از صحت روانی، مریضی روانی، اعتیاد و اختلالات مصرف مواد است. می تواند خلق و خو، تفکر یا نحوه عمل شما را تغییر بدهد.

پرداخت مشترک یا پرداخت مشترک – مبلغ پولی که فرد باید در بدل خدمات مانند نسخه یا ویزیت پرداخت نماید. اعضای OHP پرداخت مشترک نداند. بیمه صحی خصوصی و بیمه صحی سالمندان (Medicare) بعضی اوقات پرداخت مشترک ندارند.

هماهنگی مراقبت – عبارت از خدماتی است که به شما آموزش، حمایت و منابع اجتماعی ارائه می نماید. این به شما کمک می کند بالای صحت خود کار کنید و راه خود را در سیستم مراقبت های صحی پیدا کنید.

دعوی مدنی – عبارت است از دعوی حقوقی برای دریافت پرداخت. این دعوی جرم نیست. بعضی نمونه ها عبارت اند از جراحت شخصی، جمع آوری بل، معالجه صحی غلط و فریبکاری (کلاهبرداری).

بیمه مشترک – عبارت از مبلغی است که یک شخص باید برای مراقبت به یک برنامه صحی پرداخت نماید. اکثراً یک فیصدی از هزینه است مانند 20% متباقی را بیمه پرداخت می کند.

قوانین مصرف کننده – قواعد و قوانین برای محافظت از مردم و توقف شیوه های نادرست تجارت.

سازمان مراقبت هماهنگ CCO – (CCO) یک پلان محلی OHP است که به شما کمک می کند تا از مزایای تان استفاده نمائید. CCOs از تمامی انواع ارائه کنندگان مراقبت های صحی در یک جامعه تشکیل شده اند. آنها با هم کار می کنند تا از اعضای OHP در یک ساحه یا منطقه ایالت مراقبت نمایند.

بحران – عبارت است از زمان سختی، مشکلات و خطر. در صورت عدم رسیدگی، بحران می تواند به یک وضعیت اضطراری منجر گردد.

اعلامیه تداوی صحت روانی – عبارت از یک فورم است که شما می توانید در زمانی مواجه شده با بحران صحت روانی و عدم توانایی تصمیم گیری در مورد مراقبت ها تان، می توانید خانه پری کنید. این فورم، انتخاب ها را در مورد مراقبت های که شما می خواهید و مراقبت های که نمی خواهید، مشخص می سازد. همچنان این امکان را به شما می دهد یک بزرگسال را که توانایی تصمیم گیری در مورد مراقبت های شما را داشته باشد، منحیث نماینده تعیین نمائید.

حق بیمه - عبارت از مبلغی است که شما برای خدمات مراقبت صحتی تحت پوشش قبل از اینکه بیمه شما متبای آنرا پرداخت کند، پرداخت می نمایند. این صرف برای بیمه صحتی سالمندان (Medicare) و بیمه صحتی خصوصی است.

دستگاه‌هایی برای آماده سازی و توانبخشی - عبارت اند از تجهیزات برای کمک به شما در خدمات معالجوی یا سایر کارهای روزمره. مثال‌ها عبارت‌اند از:

- واکرها
- عصاها
- چکسها
- مانیتورهای گلوکز
- بیمه‌های پیچکاری (ترزیق)
- اندام یا اعضای مصنوعی و جراحی
- کمک‌های بینایی ضعیف
- دستگاه‌های ارتباطات
- ویلچر دارای موتور (ماشین)
- دستگاه تنفس کمکی

تشخیص - زمانیکه که یک ارائه‌کننده مشکل، مریضی یا مرض را تشخیص می‌دهد.

تجهیزات صحتی بادوام - (DME) چیزهایی مانند ویلچر، واکر و بسترهای شفاخانه که برای مدت زیاد دوام نمایند. آنها مانند لوازم طبی به یکبار استفاده از کار نمی‌افتند.

تشخیص و تدای معاینات اولیه و دوره‌ای - (EPSDT) پروگرام معاینات، تشخیص و تدای اولیه و دوره‌ای (EPSDT) خدمات مراقبت صحتی جامع و جلوگیری‌کننده را به افراد زیر سن 21 سال که تحت پوشش پلان صحتی Oregon Health (Oregon Health Plan) قرار دارند، ارائه می‌نماید. خدمات EPSDT صحتی ضروری و EPSDT صحتی مناسب تحت پوشش بیمه صحتی مستمندان (Medicaid) را برای تدای هر نوع امراض جسمی، دندان، چشم، رشدی، تغذیوی و صحت روانی و رفتاری ارائه می‌نماید. پوشش EPSDT شامل تمام خدمات قابل پوشش تحت پلان صحتی Oregon (Oregon Health Plan) است، زمانیکه EPSDT از نظر صحتی ضروری و EPSDT از نظر صحتی برای فرد EPSDT مناسب باشد.

مریضی عاجل دندان - عبارت از یک مشکل صحتی دندان بر اساس علایم شما است. مثلاً می‌توان به درد یا تورم شدید دندان اشاره کرد.

مریضی صحتی عاجل - مریضی یا جراحی است که نیاز به مراقبت فوری دارد. این می‌تواند خونریزی غیر قابل توقف، درد شدید یا شکستگی استخوان باشد. این می‌تواند چیزی باشد که سبب از کار افتادن بخشی از بدن شما گردد. وضعیت صحتی روانی اضطرار عبارت است از احساس از کنترل خارج شدن یا احساس اینکه ممکن است به خود یا شخص دیگری آسیب برسانید.

ترانسپورت صحتی اضطراری - استفاده از مبولانس یا امبولانس هوایی (Life Flight) برای دریافت مراقبت‌های پزشکی. متخصصین تکنیکی صحتی در جریان سواری (ride) یا امبولانس هوایی

ER یا ED - به معنای حالت اضطرار یا دیپارتمنت اضطراری است. این یک مکان در شفاخانه است که می‌توانید برای یک حالت اضطراری صحتی یا صحت روان مراقبت دریافت نمایید.

مراقبت در اتاق عاجل - عبارت از مراقبتی است که در صورت ابتلاء به یک مشکل صحتی جدی دریافت می‌کنید و منتظر ماندن به خیر نیست. این مراقبت می‌تواند در ER صورت گیرد.

خدمات اضطراری - عبارت از مراقبتی است که باعث بهبود یا تثبیت مریضی ناگهانی جدی صحتی یا صحت روانی می‌شود.

خدمات مستثنی شده – عبارت از خدماتی اند که پلان صحتی شما هزینه آنرا پرداخت نمی کند. مثال OHP: برای بهبود ظاهر شما مانند جراحی زیبایی یا چیزهای که به خود به خود بهبود پیدا می کنند مانند سرماخوردگی، پول پرداخت نمی کند.

قانون ادعا های نادرست فدرال و ایالتی – (Federal and State False Claims Act) عبارت از قوانینی اند که عمداً سوابق نادرست یا اقامه یک درخواست نادرست برای مراقبت های صحتی را برای کسی چرم می پندارد.

اعتراض – عبارت از شکایت رسمی است که در صورت عدم رضایت از CCO تان، خدمات مراقبت های صحتی یا ارائه کننده، می توانید مطرح کنید OHP. این را به نام شکایت یاد می کند. قانون می گوید که CCOs ها باید به هر شکایت پاسخ ارائه نمایند.

خدمات و دستگاه های توانبخشی – خدمات و دستگاه های که مهارت های زندگی روزمره را آموزش می دهند. یک مثال آن، گفتار درمانی برای طفلی است که به گپ زدن شروع نکرده است.

بیمه صحتی – عبارت از یک پروگرام است که هزینه مراقبت های صحتی را پرداخت می کند. پس از ثبت نام، یک شرکت یا سازمان دولتی هزینه خدمات صحت تحت پوشش را پرداخت می کند. بعضی پروگرام های بیمه به پرداخت های ماهانه نیاز دارند که به نام حق البیمه یاد می شود.

ارزیابی خطر صحتی – سروی در مورد صحت یک عضو. این سروی در مورد صحت عاطفی و جسمی، رفتارها، شرایط زندگی و سابقه خانوادگی سوال می پرسد CCOs. از آن سروی برای وصل سازی اعضاء به کمک و حمایت مناسب استفاده می نماید.

مراقبت های صحتی در خانه – عبارت از خدماتی اند که در خانه دریافت می کنید تا به شما کمک کنند پس از جراحی، مریضی یا جراحت بهتر زندگی نمایند. کمک در دواها، وعده های غذایی و حمام کردن از جمله این خدمات است.

خدمات آسایشگاه – عبارت از خدماتی است که برای آرامش فردی در حال مرگ و کمک به فامیل وی ارائه می گردد. خدمات آسایشگاه انعطاف پذیر یا تغییر پذیر است و می تواند تداوی درد، مشاوره و مراقبت های تنفسی باشد.

مراقبت سرپا (خارج بستر) شفاخانه – سرپا (خارج بستر): (زمانیکه جراحی یا تداوی در شفاخانه صورت می گیرد و بعد از آن شما را ترک می کنید». مراقبت در شفاخانه‌ی که معمولاً به یک شب اقامت در آن نیاز نیست.»

بستری شدن در شفاخانه – زمانیکه یک فرد بخاطر دریافت مراقبت در شفاخانه بستری می شود.

بیمه صحتی مستمندان – (Medicaid) عبارت است از یک پروگرام ملی که به هزینه های مراقبت های صحتی برای افراد کم درآمد کمک می کند. این پروگرام در Oregon به نام پلان صحتی Oregon (Oregon Health Plan) یاد می شود.

ضروری از نظر صحتی – عبارت از خدمات و تجهیزاتی است برای جلوگیری، تشخیص یا تداوی یک مریضی صحتی یا علایم نیاز است. این اصطلاح همچنان به معنی خدمات معیاری نیز بوده می تواند.

بیمه صحتی سالمندان – (Medicare) عبارت است از یک پروگرام مراقبت صحتی برای افراد 65 سال یا بالاتر از آن. این پروگرام به افراد دارای معلولیت های خاص در هر سنی نیز کمک می کند.

شبکه – عبارت اند از ارائه کنندگان صحتی، صحت روانی، دندان، دواخانه و تجهیزات که با یک CCO قرارداد دارند.

داخل شبکه یا ارائه کننده مشارکت کننده – عبارت است از هر ارائه کننده که با CCO شما کار می کند. شما می توانید ارائه کنندگان داخل شبکه را به شکل رایگان ببینید. برای دیدن بعضی متخصصین داخل شبکه به ارجاع نیاز است.

ارائه کنندگان خارج از شبکه – عبارت از ارائه کننده‌ی است که با CCO قرارداد امضاء نکرده است CCO. به اعضا برای دیدن آنها پول پرداخت نمی کند. برای دیدن یک ارائه کننده خارج از شبکه باید تأییدی دریافت نمایید.

موافقتنامه پرداخت OHP (3165 OHP یا 3166 Wavier) – عبارت از یک فورم است که در صورت موافقت با پرداخت هزینه خدماتی که OHP هزینه آن را پرداخت نمی‌کند، امضاء می‌کنید. این فورم صرف برای خدمات دقیق و تاریخ‌های ذکر شده در فورم مناسب است. می‌توانید این فورم معافیت را در اینجا ببینید. <https://bit.ly/OHPwaiver> در صورتیکه مطمئن نیستید که فورم معافیت را امضاء کرده‌اید یا خیر چه باید کرد؟ می‌توانید از دفتر ارائه‌کننده تان درخواست نمایند. برای دریافت فورم به زبان‌های دیگر لطفاً از این وبسایت دیدن نمایید: www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/forms.aspx

خدمات داکتر – عبارت از خدماتی است که از داکتر دریافت می‌کنید.

پلان – عبارت است از یک سازمان صحتی یا CCO که هزینه خدمات مراقبت صحتی اعضای خود را پرداخت می‌کند.

POLST – **سفارشات قابل حمل برای تدای پایدار (POLST)** عبارت از یک فورم است شما می‌توانید از آن استفاده کنید تا مطمئن شوید که خواسته‌های مراقبتی شما در اواخر عمر توسط ارائه‌دهندگان پزشکی دنبال می‌شود.

خدمات پس از ثبات – عبارت اند از خدمات پس از شرایط اضطراری برای کمک به پایبند ثبات نگهداشتن شما، یا بهبود یا رفع مریضی شما

تأیید قبلی (مجوز قبلی، یا PA) – عبارت از سندی است که در آن بیان می‌گردد که پلان شما هزینه یک خدمات را پرداخت می‌کند. بعضی پلان‌ها و خدمات قبل از دریافت خدمات به PA نیاز دارند. داکتران معمولاً این موضوع را در نظر می‌گیرند.

حق بیمه – هزینه بیمه.

پوشش دواهای تجویز شده – عبارت است از بیمه صحتی یا پلانی که به پرداخت هزینه دواها کمک می‌کند.

دواهای تجویز شد – عبارت اند از دواهای که داکتر مصرف آنرا به شما توصیه می‌کند.

مراقبت های جلوگیری کننده یا جلوگیری – مراقبت های صحتی که به شما کمک می‌کند خوب بمانید. مثلاً می‌توان به دریافت واکسین آنفولانزا یا معاینه سالانه اشاره کرد.

ارائه کننده مراقبت های اولیه (PCP) عبارت است از یک متخصص صحتی که از صحت شما مراقبت می‌کند. وی معمولاً نخستین کسی است که در صورت داشتن مشکلات صحتی یا نیاز به مراقبت به وی زنگ می‌زنید PCP. شما می‌تواند یک داکتر، نرس، دستیار داکتر، استنوپات (متخصص تدای استخوان) یا گاهی اوقات یک متخصص تدای سنتی باشد.

داکتر دندان مراقبت های اولیه (PCD) عبارت از داکتر دندان است که معمولاً به او مراجعه می‌کنید و از دندان‌ها و لثه (بیره) های شما مراقبت می‌کند.

ارائه کننده – هر شخص یا سازمانی که خدمات مراقبت صحتی را ارائه می‌دهد.

ارجاع – ارجاع عبارت از یک دستور کتبی از ارائه‌کننده شما است که در آن به نیاز به یک خدمت ذکر می‌گردد. برای ارجاع با ارائه‌کننده خود کار کنید.

خدمات توانبخشی – عبارت از خدماتی است که به شما کمک می‌کند تا دوباره به شکل کامل صحتمند شوید. این خدمات معمولاً بعد از جراحی، جراحت یا سوء مصرف مواد کمک می‌کنند.

نماینده – عبارت از شخصی است که برای عمل یا دفاع از شما انتخاب شده است.

معاینات – عبارت است از یک بررسی یا آزمایش برای بررسی امراض صحتی و نیازهای مراقبتی.

مراقبت های پرستاری با مهارت – عبارت است از کمک نرس برای مراقبت از زخم، تداوی یا مصرف دوا. شما می توانید مراقبت های پرستاری با مهارت را در شفاخانه، خانه سالمندان یا در خانه خود با مراقبت های صحتی در منزل دریافت نمائید.

متخصص – ارائه کننده صحتی که آموزش های خاصی برای مراقبت از قسمت خاصی از بدن یا نوع مریضی دارد.

خودکشی – عبارت است از عمل پایان دادن به زندگی خود.

مراقبت های صحتی از راه دور – عبارت است مراقبت ویدیویی یا مراقبت از طریق تیلیفون به جای اینکه در معاینه خانه ارائه کننده انجام شود.

انتقال مراقبت – بعضی اعضای که پلان های OHP را تغییر می دهند هنوز هم می توانند همان خدمات را دریافت کنند و همان ارائه کنندگان را ببینند. این بدان معناست که وقتی پلان های CCO را تغییر می دهید یا به/از هزینه خدمات OHP انتقال می کنید، مراقبت ها تغییر نمی کند. این کار به نام انتقال مراقبت ها یاد می شود. در صورت داشتن مشکلات صحتی جدی، پلان های جدید و سابقه شما باید با هم کار کنند تا اطمینان حاصل گردد که شما مراقبت و خدمات مورد نیاز را دریافت می کنید.

کارمند صحتی سنتی (THW) یک کارمند صحتی عمومی که با ارائه کنندگان مراقبت های صحتی برای خدمت به یک جامعه یا کلینیک کار می کند. یک THW اطمینان حاصل می کند که با اعضاء عادلانه رفتار می شود. تمامی THW ها توسط ایالت Oregon تأیید نشده اند. شش (6) نوع مختلف THW وجود دارد که عبارت اند از:

- کارمند صحتی جامعه
- متخصص صحتی همتایان
- راهنما های صحتی شخصی
- متخصص حمایتی همتا
- زن همکار زایمان
- کارمندان صحتی قبیله ای

مراقبت های عاجل – عبارت از مراقبتی است که در همان روز برای دردهای جدی نیاز دارید. این مراقبت ها شامل مراقبت برای جلوگیری در ایور از بدتر شدن جراحت یا مریضی یا جلوگیری از دست دادن عملکرد بخشی از بدن شما می شود.

افشاگر – عبارت از شخصی است که ضایعات، فریبکاری (کلاهبرداری)، سوء استفاده، فساد، یا خطرات در صحت و مصئونیت عامه را گزارش می دهد.